

SEBASTIAN CHIRIMBU
L'ENTREPRISE EN SITUATIONS
Discours financier-comptable
Niveau intermédiaire

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

CHIRIMBU, SEBASTIAN

L'entreprise en situations. Discours financier-comptable.

Niveau intermédiaire / Sebastian Chirimbu – București,

Editura Fundației *România de Mâine*, 2006

184p.; 20,5 cm.

Bibliogr.

ISBN (10)973-725-605-0

(13)978-973-725-605-8

811.133:1;657

UNIVERSITATEA *SPIRU HARET*
DEPARTAMENTUL DE LIMBAJE SPECIALIZATE

SEBASTIAN CHIRIMBU

**L'ENTREPRISE
EN SITUATIONS**
Discours financier-comptable
Niveau intermédiaire

EDITURA FUNDAȚIEI *ROMÂNIA DE MÂINE*
București, 2006

TABLE DES MATIÈRES

<i>Avant-propos</i>	7
Dossier 1 L'entreprise- agent économique	9
Dossier 2 L'image de l'entreprise	18
Dossier 3 Les banques (1)	31
Dossier 4 Les banques (2)	41
Dossier 5 Moyens de paiement	52
Dossier 6 La Bourse	63
Dossier 7 Financer et faire des comptes	76
Dossier 8 Les crédits et les emprunts bancaires aux entreprises	86
Bilan	98
Lexique financier- bancaire (français-roumain)	120
Lexique de l'entreprise (roumain-français)	137
Lexique comptable de l'entreprise (roumain-français)	147
Lexique du commerce (roumain-français)	151
Lexique de la comptabilité nationale (roumain-français)	154
Corrigés	159
<i>Bibliographie</i>	182

AVANT-PROPOS

De plus en plus d'étudiants de français langue étrangère ont besoin de prendre contact rapidement avec un français spécialisé.

Ce recueil d'exercices est conçu pour un public de niveau intermédiaire ou avancé; il s'adresse aux étudiants de l'Université « Spiru Haret » désireux de vérifier leurs acquis ou en situation de préparation à une certification en langue française.

On propose des activités soigneusement articulées qui permettent d'aboutir à l'acquisition d'un éventail de savoir-faire langagiers très bien définis. L'objectif de l'ouvrage est donc de conduire l'étudiant à la maîtrise de savoir-faire lui permettant de faire face à des situations de communication variées (l'entreprise, la banque, la Bourse).

L'entraînement est structuré en huit dossiers thématiques, chacun identifié par un titre permettant de cibler le thème général abordé; chaque dossier peut être découpé en plusieurs parties qui représentent des objectifs communicatifs précis.

Son organisation vise à aider l'étudiant à développer des compétences linguistiques et communicatives autour d'un thème lexical spécifique. On lui propose une variété d'activités: compréhension du texte (chaque dossier contient un dialogue inspiré d'une situation réelle), exercices de réécriture, de mise en relation, de remise en ordre, exercices à trous ou exercices à choix multiple.

Le bilan termine les huit dossiers, mettant en scène les différents aspects lexicaux et grammaticaux étudiés, permettant d'évaluer le degré d'acquisition de la difficulté lexicale ou grammaticale abordées.

Afin de faciliter l'entraînement de nos étudiants en situations d'auto-apprentissage, les corrigés des exercices peuvent être consultés à la fin de l'ouvrage. L'étudiant y trouvera un lexique

montrant la volonté de l'auteur d'informer et de former (le lexique financier – bancaire comprend non seulement la traduction des mots mais aussi la signification en français).

Nous remercions beaucoup Mme Emilia Bondrea et Mme Galina Florea – professeurs à l'Université « Spiru Haret », pour les suggestions en ce qui concerne les dossiers et les exercices, mais aussi pour la lecture attentive du recueil.

Sebastian Chirimbu

DOSSIER 1

L'ENTREPRISE-AGENT ÉCONOMIQUE

À la réception de l'entreprise Perroud SA. Dialogue entre Madame Pascal, secrétaire et Monsieur Sharpin, qui a rendez-vous avec le directeur de l'entreprise (Monsieur Jérôme Sunier).

- Mme Pascal : - Bonjour, Monsieur. Puis-je faire quelque chose pour vous?
- M. Sharpin : - Je pense que oui. J'avais rendez-vous avec Monsieur Jérôme Sunier, mais malheureusement je n'ai pas pu être à l'heure.
- Mme Pascal : - Oh ! vous êtes Monsieur Sharpin, sans doute...
- M. Sharpin : - Oui, et je me demande si Monsieur Sunier pourrait encore me voir aujourd'hui.
- Mme Pascal : - Je regrette, mais Monsieur le Directeur assiste à une réunion en ce moment; mais si vous pouvez attendre jusqu'à 16h 30, il sera libre à ce moment-là.
- M. Sharpin : - Bon, il est 15h 15 maintenant. Je vais aller voir un fournisseur non loin d'ici – Silver Trading SARL et je repasserai dans une heure.
- Mme Pascal : -Certainement. Monsieur le directeur a été tout à fait catégorique: il m'a dit qu'il en aurait terminé vers 16h 30. Et il veut absolument vous voir.
- M. Sharpin : -Bon, je reviens dans une heure et je vous laisse mon numéro de portable.
- Mme Pascal : - Si la réunion finisse avant 16h 30, on vous appellera, Monsieur.

(D'après *Elena Fiorioli*)

1. Avez-vous bien compris? Cochez la bonne réponse.

- 1.1. Où se passe le dialogue?
- à l'entreprise Perroud SA
 - dans la rue
 - à l'entreprise où travaille Monsieur Sharpin.

- 1.2. Quel est le nom de l'entreprise dirigée par Monsieur Jérôme Sunier?
- Perroud SA
 - La Banque Nationale
 - Silver Trading SARL
- 1.3. Le directeur de l'entreprise Perroud SA est en ce moment:
- chez un fournisseur
 - à une réunion
 - parti à l'étranger pour les affaires de l'entreprise
- 1.4. Monsieur Sharpin est:
- le directeur de l'entreprise Silver Trading SARL
 - un client de l'entreprise Perroud SA
 - un acheteur qui est venu pour un logiciel de comptabilité.
- 1.5. La secrétaire communique à Monsieur Sharpin:
- que son directeur veut absolument le voir
 - que son directeur ne peut pas le voir aujourd'hui
 - que son directeur veut le voir les prochaines jours
- 1.6. Monsieur Sharpin reviendra à l'entreprise Perroud SA:
- à 17h 30
 - les prochaines jours
 - dans une heure

2. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

	Vrai	Faux
2.1. L'entreprise Perroud SA est une société anonyme.		
2.2. Le fournisseur de monsieur Sharpin est une société à responsabilité limitée.		
2.3. L'entreprise Silver Trading est un des clients de la société Perroud SA.		
2.4. Pour les affaires, il n'est pas utile d'établir des contacts avec les clients.		

3. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

	Vrai	Faux
3.1. L'activité économique est la principale préoccupation d'une société commerciale.		
3.2. L'entreprise est une forme de production par laquelle on combine les valeurs des différents facteurs de production apportés par différents agents avec le but de la vente sur le marché des biens et des services pour obtenir un revenu.		
3.3. L'entreprise est un groupement humain hiérarchisé qui utilise des ressources intellectuelles, physiques, financières, pour extraire, transformer, transporter, distribuer des richesses ou pour produire des services conformément à des objectifs établis par une direction motivée par le profit et l'unité sociale.		
3.4. L'entreprise n'est pas un organisme financièrement indépendant car il se propose de ne pas produire des biens ou des services pour le marché.		

4. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- entreprises privées; (b)- unité autonome; (c)- société anonyme;
(d)- exploitation; (e)- chiffre d'affaires; (f)- administration publique

4.1. L'entreprise est une _____ combinant divers facteurs de productions, produisant pour la vente des biens et des services et distribuant des revenus en contrepartie de l'utilisation des facteurs.

4.2. En ce sens, les organisations à activité marchande telles que _____, banque, exploitation agricole, coopérative de production, constituent des entreprises.

4.3. En revanche, les unités à caractère non marchand tel qu'un ministère ne peuvent pas être des entreprises. Il s'agit dans ce cas d'espèce, d'une _____.

- 4.4. Selon le critère juridique, on oppose entreprises publiques aux _____.
- 4.5. Selon les critères économiques, il s'agit de la taille ou dimension (_____, effectifs, employés), du secteur d'activité.
- 4.6. Selon les critères socio-économiques, on distingue l'artisanat, l'exploitation précapitaliste, l'entreprise capitaliste, la coopérative, l'_____ ou entreprise postcapitaliste.

5. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

5.1. aviez-vous, À quelle heure, rendez-vous?

5.2. Monsieur le Directeur, par une réunion, légèrement, en retard, sera, il a été retenu.

5.3. rappeler, Pouvez-vous me, s'il vous plaît, votre nom?

5.4. patienter, Je vais, vous, de, il est déjà en ligne, demander

5.5. Monsieur Sunier, le chemin, montrer, vous, veuillez, attend, me suivre, je vais, vous.

5.6. Monsieur, a demandé, de retour, le Directeur général, m', de l'excuser, auprès de vous, il ne sera pas, avant 18 heures.

5.7. J'ai peur, un rendez-vous, accepter, dans un délai, qu'il ne puisse, aussi court.

5.8. Voulez-vous, la semaine, un rendez-vous, que je vous prenne, pour, prochaine?

6. Faites correspondre les éléments de la première colonne à ceux de la seconde:

- | | |
|------------------------------|--|
| 6.1. entreprise commerciale | a. unité économique à caractère marchand fournissant des services financiers, c'est-à-dire exécutant des opérations portant sur des créances et des dettes. |
| 6.2. entreprise commune | b. entreprise qui par la nature de son activité (achat pour revendre) ou sa forme (société anonyme, société en commandite, société en nom collectif, société à responsabilité limitée) est soumise aux règles du droit commercial. |
| 6.3. entreprise financière | c. activité de production de biens et de services marchands exercée par une personne physique pour son propre compte; elle peut avoir des salariés sans indication de nombre. |
| 6.4. entreprise individuelle | d. organisation à caractère industriel et commercial placée sous l'autorité ou la tutelle de l'État ou d'une collectivité publique. |
| 6.5. entreprise publique | e. entreprise constituée par plusieurs sociétés ou « co-entreprise ». |

Donnez deux exemples d'entreprises publiques roumaines ou françaises.

7. Reliez les deux parties de la phrase.

- | | |
|----------------------------------|---|
| 7.1. Une entreprise privée | a. est une entreprise dont la propriété est exclusivement entre les mains de l'État, par transfert de propriété à la suite d'une décision de nationalisation. |
| 7.2. Une entreprise anonyme | b. est un site de construction. |
| 7.3. Une filiale | c. est constitué de plusieurs sociétés avec un même contrôle. |
| 7.4. Le siège | d. est le bureau principal d'une société. |
| 7.5. Un groupe | e. est une société contrôlée par une autre. |
| 7.6. Une usine | f. est détenue par des associés. |
| 7.7. Une entreprise nationalisée | g. est détenue par des particuliers. |

8. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- groupe; (b)- déplacement; (c)- filiales; (d)- numéro; (e)- usines;
(f)- service; (g)- siège

- 8.1. Cette entreprise est _____ 1 mondial dans le domaine des logiciels.
8.2. Sa société fait partie d'un _____ industriel.
8.3. Le _____ est à Bucarest.
8.4. Elle est souvent en _____.
8.5. Alexandre doit se rendre tout de suite dans les _____ pour rencontrer les responsables de la production.
8.6. Le Ministre visitera aussi les _____ en Roumanie et à l'étranger.
8.7. Mon mari travaille au _____ juridique de l'entreprise Perroud SA.

9. Choisissez la forme verbale correcte correspondant à chacun des noms suivants:

- 9.1. la direction a. conduire
 b. diriger
- 9.2. la gestion a. gérer
 b. gouverner
- 9.3. la décision a. décider
 b. retenir
- 9.4. la réalisation a. exécuter
 b. réaliser
- 9.5. la prévision a. prévoir
 b. envisager

10. Cochez la colonne (=) si les deux mots ont le même sens, sinon cochez la colonne (#).

	=	#
10.1. le directeur général_ le responsable du service commercial		
10.2. le fournisseur_ la fourniture		
10.3. la promotion_ la formation		
10.4. qualifié_ spécialisé		
10.5. le cadre_ le responsable		

11. Éliminez le mot à sens différent.

- 11.1. actionnaire- client- consommateur _____
- 11.2. Bourse- firme- groupe _____
- 11.3. gérer- grimper- diriger _____
- 11.4. fusion- action- rachat _____
- 11.5. entreprise publique- supermarché- groupe _____

12. Complétez les phrases suivantes avec l'expression temporelle proposée:

(a)- dans; (b)- pendant; (c)- cela fait (d)- quand; (e)- depuis;
(f)- longtemps; (g)- cela fait ...que; (h)- il y a.

- 12.1. Je suis en France _____ deux jours seulement.
12.2. J'ai répondu à votre annonce _____ trois semaines.
12.3. Je vais signer officiellement mon contrat avec l'entreprise Perroud SA _____ quatre jours.
12.4. J'espère rester en Roumanie _____ quelques années car on pourra construire un hôtel pour les touristes étrangers.
12.5. J'arrive à la maison _____ deux heures, je suis dans une réunion.
12.6. J'essaie de te joindre _____ trois jours mais tu n'es jamais à la maison.
12.7. _____ combien de temps que vous êtes là?
12.8. _____ prendrez-vous vos jours libres?
12.9. Je parle bien anglais parce que j'ai travaillé _____ en Angleterre.
12.10. _____ une demi-heure _____ je suis là ce matin et je n'ai eu aucune offre.

13. Réécrivez les phrases en remplaçant les mots soulignés par l'un des éléments suivants: *jamais, souvent, quelquefois, de temps en temps, longuement, toujours, régulièrement, fréquemment*

Exemple:

Le samedi matin, il fait des courses →

Il fait les courses *régulièrement*

- 13.1. Chaque matin, elle est en retard à son travail.

- 13.2. Tous les samedis, il fait son jogging dans le parc Herăstrău.

13.3. Il parle des heures au téléphone ou à une boîte d'Internet.

13.4. À l'occasion, il va avec ses amis au café.

13.5. Il n'est passé une seule fois à l'église !

13.6. Il part en voyage d'études quatre fois par an.

13.7. Il écoute les informations à la télé matin, midi et soir.

14. Faites des phrases en reliant les éléments suivants:

On se rappelle:

- | | |
|---------|--|
| . au | a. les vacances d'hiver; tu les passes chez toi? |
| . le | b. 10 octobre, d'accord? Pour le moment, je travail pour une compagnie privée française. |
| . avant | c. début du mois parce qu'on doit aller ensemble chez le comptable pour discuter les bilans des entreprises Perroud SA et Carrel SARL. |

DOSSIER 2

L'IMAGE DE L'ENTREPRISE

Situation

Jérôme Sunier, directeur général de la société Perroud SA, conduit une réunion avec les différents responsables de l'entreprise dont Sylvain Pascal est le directeur de production, Jean Ardilly est le directeur financier, Alex Bruneau est le directeur marketing et Alain Bork est le secrétaire général.

- Jérôme Sunier : Messieurs, je vous rappelle que nous sommes réunis pour discuter le bilan du dernier semestre. Monsieur Bork vous a informé du rapport que nous venons de recevoir des conseils en relations publiques Proimage. Vous vous souvenez tous que, après trois années de suite où nos affaires marquaient une tendance à la baisse préoccupante, notre conseil d'administration avait accepté de mettre des conseils en relation publiques extérieurs sur ce problème. J'aimerais avoir vos commentaires.
- Sylvain Pascal : Il m'a toujours paru évident que c'était mal de cesser la fabrication des anciens produits qui nous avaient valu la meilleure réputation sur le marché.
- Jean Ardilly : Je n'admets pas une telle schématisation ! Il nous fallait trouver des capitaux frais. Et nous avons été bien contents d'avoir cette offre ainsi que les accords qui ont suivi...
- Sylvain Pascal : Excusez-moi, mais notre bon vieux logiciel M3 est toujours considéré comme le meilleur par tous les professionnels en finances, alors que nous avons cessé sa distribution au profit du logiciel M5, plus cher, qui nous a fait perdre le marché à cause de son prix.
- Alex Bruneau : N'oubliez pas que voici trois ans environ une étude similaire montrait qu'à l'époque les spécialistes étaient attirés par davantage de gadgets, et qu'ils

voulaient de l'innovation à n'importe quel prix. C'est ainsi que nous avons lancé le logiciel M5 pour la gestion des produits.

Jean Ardilly : Mais sur l'ensemble du dernier semestre, nous avons réalisé un chiffre d'affaires supérieur aux 10 millions prévus soit 12 millions d'euros. Ceci représente une augmentation d'un tiers par rapport à l'année passée.

(D'après *Elena Fiorioli*)

1. Avez-vous bien compris? Choisissez la bonne réponse.

- 1.1. Quel est le sujet de la réunion conduite par Jérôme Sunier?
 - a. L'analyse du bilan du dernier semestre et du rapport que la société Perroud SA vient de recevoir des conseils en relations publiques Proimage;
 - b. L'analyse de la production de la société Perroud SA;
 - c. Le chiffre d'affaires de la société Perroud SA.
- 1.2. Après trois années de suite, les affaires de la société Perroud SA:
 - a. vont mieux, si on prend en considération le chiffre d'affaires du dernier semestre;
 - b. marquent une tendance à la baisse préoccupante;
 - c. montrent l'intérêt des spécialistes pour le logiciel M3.
- 1.3. Quel est le nouveau produit lancé sur le marché européen par la société:
 - a. le logiciel M3;
 - b. le logiciel M5;
 - c. le logiciel M5 qui est destiné à la gestion des produits.

2. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

	Vrai	Faux
2.1. Sur l'ensemble du dernier semestre, la société Perroud SA a réalisé un chiffre d'affaires supérieur aux 10 millions prévus soit 12 millions d'euros.		

2.2 Le vieux logiciel M3 produit par la société n'est plus considéré comme le meilleur par tous les professionnels en finances.		
2.3. Le prix du logiciel M5 est plus élevé.		

3. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)-chiffre; (b)- créativité; (c)- rapports; (d)- consistaient; (e)- courbes; (f)- fonction; (g)- planification; (h)- dernier
--

- 3.1. À l'origine, les relations publiques _____ surtout en relations avec la presse.
- 3.2. On doit se souvenir que la communication est et doit être une _____ propre dans la gestion des entreprises.
- 3.3. Une communication efficace n'est pas faite uniquement d'intuitions et de _____ brillante.
- 3.4. Elle consiste surtout à mettre en œuvres des techniques quantitatives, dans lesquelles les _____ annuels, les tableaux de _____, les _____ statistiques et beaucoup de paperasse sont essentiels.
- 3.5. Apportez-moi les statistiques de l'an _____.
- 3.6. Pour une entreprise, il est indispensable de savoir le _____ d'affaires.

4. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

- 4.1. On, une enquête, sur le marché, a fait, simplement, qu'un produit, est toujours considéré, comme le meilleur, pour souligner, de l'entreprise, Perroud SA.

4.2. Une, relation, bonne, ne consiste pas, mais aussi à faire savoir, qu'on fait bien, avec le public, seulement à faire bien.

4.3. On, qu'après trois années, se rappelle, de suite, nos affaires, une tendance, marquent, à la baisse préoccupante.

4.4. Notre, conseil, avait accepté, les recommandations, extérieurs, d'administration, sur ce problème, d'appliquer, en relations publiques.

4.5. J'aimerais, quelques commentaires, que vous avez tous pris connaissance, de conclusions, ces, avoir, maintenant.

4.6. Avec la reprise, de logiciels M5, une période de récession, prévoit, des ventes de 10 millions, qui suit, destinés à la gestion des produits, le directeur.

5. Faites correspondre la formule utilisée à chacune des situations suivantes:

- | | |
|------------------------------|---|
| 5.1. l'ordre du jour | a. Monsieur Ardilly, voulez-vous commencer? |
| 5.2. donner la parole | b. J'aimerais qu'on parle aussi du bilan du dernier semestre. |
| 5.3. passer au point suivant | c. En conclusion, tout nous indique que le logiciel M5 a toutes les chances d'effectuer une |

- 5.4. reformuler pour faire une synthèse
- percée sur le marché européen.
d. Nous sommes réunis pour discuter le rapport que nous venons de recevoir des conseils en relations publiques Proimage.

6. Choisissez la forme verbale correcte correspondant à chacun des noms suivants:

- 6.1. l'administration a. administrer
 b. régler
6.2. l'organisation a. ordonnancer
 b. organiser
6.3. le développement a. développer
 b. dérouler
6.4. la direction a. diriger
 b. orienter

7. Quel est le même mot qui manque dans les trois phrases suivantes?

(a)- bilan, (b)- exercice, (c)- régime, (d)- entraînement

- 7.1. _____ du semestre est très positif car nous avons augmenté notre chiffre d'affaires de 12,5%.
- 7.2. Chaque année, il va voir son médecin afin de faire _____ de santé.
- 7.3. À la fin de chaque période comprise entre deux inventaires ou deux budgets, le département financier publie un bilan en fin d'_____.
- 7.4. On pourra acquérir le talent de la parole par un long _____.
- 7.5. À l'école, on faisait beaucoup d' _____ de grammaire.

8. Complétez la lettre suivante avec les phrases proposées:

- a. *Nous aurons, de plus, le plaisir de vous faire parvenir une des versions gratuites du logiciel que vous pouvez l'utiliser pendant une période de 30 jours.*
- b. *Nous vous serions reconnaissants de le remplir et de nous le retourner par poste électronique.*
- c. *Nous en tenons compte pour réaliser pour vous une édition future meilleure.*

Madame, Monsieur,

Vos avis et vos commentaires sur *L'Entreprise et les Logiciels d'aujourd'hui* sont pour nous une excellente source d'information qui nous permet de mieux vous connaître. _____ (8.1).

Nous vous adressons aujourd'hui un questionnaire. _____ (8.2).

_____ (8.3). Vous la choisirez vous-même sur la dernière page du questionnaire.

Nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'assurance de nos sentiments distingués.

Directeur marketing

A. Bruneau

Alex Bruneau

9. Remettez dans l'ordre logique les phrases suivantes:

9.1. Un texte, une brochure, un site Internet, une présentation, ou tout autre document représentant la compagnie, contenant des fautes d'orthographe, grammaticales ou de langue donnent une image non professionnelle et non soignée de l'entreprise.

9.2. *Traduc Ligne* a été établie pour venir en aide aux entreprises et aux particuliers en leur offrant des services linguistiques qui répondent à leurs besoins.

9.3. L'image de l'entreprise est la règle numéro 1 en affaires. C'est la première impression que le client se fait de l'entreprise.

9.4. C'est tout comme un candidat qui se présente à une entrevue mal vêtu et mal rasé. Aussi brillant soit-il, la première impression que l'employeur s'est faite de lui est négative.

9.5. Il nous fera plaisir de vous donner un coup de pouce pour soigner l'image de votre entreprise et pour vous aider à rendre vos services et produits accessibles à un public bien diversifié.

9.6. La satisfaction de nos clients est notre règle d'or. C'est pour cela que nous sommes prêts à vous garantir un travail de qualité et dans les meilleurs délais.

10. Dans le texte ci-dessous, remettez les segments dans l'ordre logique:

« ensuite l'objectif global de l'entreprise Perroud SA/ dans un premiers temps il faut d'abord fixer l'objectif publicitaire pour le logiciel M5/ une fois qu'on a la cible on va donc choisir l'objectif publicitaire c'est-à-dire quelles sont les personnes ou les clients que l'on veut toucher/ on va donc élaborer la publicité/ donc avec le contenu/ donc on va/ À la fin on contrôle l'efficacité de la publicité/ mais on va pas rentrer dans le détail on va le/ la réaliser. »

11. Faites correspondre les éléments de la première colonne à leurs synonymes de la seconde:

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 11.1. se faire des idées | a. une idée obsessionnelle |
| 11.2. une idée fixe | b. se tromper totalement |
| 11.3. un lieu commun | c. imaginer quelque chose de faux |
| 11.4. tomber dans le mille | d. un cliché, un préjugé |
| 11.5. se mettre le doigt dans l'oeil | e. trouver la bonne réponse |
| 11.6. être à côté de la plaque | f. se tromper |

12. Faites correspondre les éléments de la première colonne à leurs antonymes de la seconde:

- | | |
|------------------|------------------|
| 12.1. réussite | a. partisan |
| 12.2. adversaire | b. agitation |
| 12.3. départ | c. acquiescement |
| 12.4. abattement | d. recouler |
| 12.5. refus | e. retour |
| 12.6. avancer | f. échec |

13. Dans la liste ci-dessous, cochez

- (a) si on utilise l'expression pour demander son avis à quelqu'un.
(b) si on utilise l'expression pour donner son avis ou exprimer son opinion.

- 13.1. J'aimerais avoir votre avis. (a / b)
13.2. D'après moi, il repartira en juin. (a / b)
13.3. En ce qui me concerne, je n'aime pas les chiffres. (a / b)
13.4. J'ai l'impression que notre compagnie va réaliser un meilleur chiffre d'affaires. (a/b)
13.5. Je crois qu'il exagère. (a / b)
13.6. Je trouve qu'il a bien parlé pendant la réunion. (a / b)
13.7. Qu'en pensez-vous? (a / b)
13.8. J'estime que c'est inutile. (a / b)
13.9. Si tu veux mon avis, utilise ces documents pour ton rapport. (a / b)
13.10. Pouvez-vous m'expliquer pourquoi vous faites le bilan maintenant? (a / b)

14. Choisissez la forme verbale correcte du passé composé:

- « – Alors Monsieur Sunier, ces vacances?
– (14.1) Superbe, Sylvain ! Le voyage (*se passer*) sans aucun problème. (14.2) Les enfants (*bien s’amuser*); (14.3) mon petit fils (*se faire*) plein d’amis en Suisse.
– (14.4) Et vous (*se promener*)?
– (14.5) Oui, en peu. (14.5) Nous (*se balader*) au bord des lacs. Et toi?
– (14.6) Moi, je (*aller*) avec ma femme en Roumanie car nous nous écrivons depuis des mois avec une famille de la capitale du pays. En plus ma femme y aura des affaires.
– Si je me rappelle bien, la capitale est Bucarest, et il y a plein de musées au centre, n’est-ce pas?
– (14.7) Oui, et peut-être demain, j’apporterai les photos que nous (*faire*) là.

14.1.	a. s’est passé	b. s’était passé
14.2.	a. se sont bien amusés	b. se sont amusé
14.3.	a. s’est fait	b. a fait
14.4.	a. vous avez promené?	b. vous êtes promenés?
14.5.	a. nous sommes baladés	b. sommes baladés
14.6.	a. suis allé	b. es allée
14.7.	a. avez fait	b. avons faites

15. Choisissez la forme verbale correcte du passé composé:

- « (15.1) Jeudi dernier, Madame Pascal, la femme du Sylvain Pascal, le directeur production de l’entreprise Perroud SA, (*partir*) en voyage d’affaires à Bucarest.
(15.2) Elle (*se lever*) très tôt, à 6 heures et demie exactement.
(15.3) Elle (*prendre*) le train à 7 heures de Lyon.
(15.4) Elle (*arriver*) à Paris vers 9 heures.
(15.5) Elle (*aller*) en taxi jusqu’à l’aéroport.
(15.6) À midi, elle (*déjeuner*) dans un restaurant avec le directeur d’une entreprise roumaine.

(15.7) L'après-midi elle (*visiter*) son amie, Maria avec qui elle s'écrit depuis des mois.

(15.8) En fin d'après-midi, elle (*participer*) à une nouvelle réunion avec ses collègues. »

15.1.	a. est parti	b. est partie
15.2.	a. s'est levée	b. est levée
15.3.	a. avons pris	b. a pris
15.4.	a. est arrivée	b. êtes arrivée
15.5.	a. est allée	b. est alée
15.6.	a. a déjeuné	b. a déjeunée
15.7.	a. a visité	b. avons visité
15.8.	a. ai participé	b. a participé

16. Complétez les phrases suivantes avec les mots proposés:

(a)- hier; (b)- en ce moment; (c)-demain midi; (d)-demain soir;
(e)- lundi prochain,; (f)-ce soir; (g)- tout à coup; (h)- un an auparavant

16.1. Ils se sont mariés le 20 novembre. _____, ils avaient eu un enfant.

16.2. Nous ferons les achats de Noël _____ au magasin Zara ou Steilman.

16.3. Il se promenait tranquillement dans la rue quand, _____, un voleur l'a agressé.

16.4. On déjeune ensemble, _____, d'accord?

16.5. Je te promets que _____ nous irons à Movieplex à la séance de 22h30.

16.6. _____, mon ami n'était pas en forme.

16.7. _____ ils visitent le Musée du Paysan avec un guide local, un paysan de la région de Maramures.

16.8. Nous restons chez nous _____ parce que nous sommes très fatigués.

17. Remplacez les mots soulignés par les mots entre parenthèses et faites les transformations nécessaires.

Exemple:
Je lui ai préparé un café pendant qu'il lisait un journal.
(*pendant/lecture*)
→ Je lui ai préparé un café pendant sa lecture.

17.1. Il est parti en vacances à la Mer Noire aussitôt qu'il a reçu ses notes d'examen. (*sitôt/ réception*).

17.2. Nous sommes sortis dès que la pluie a cessé (*dès/ arrêt*).

17.3. Il était ému lorsqu' un de ses collègues l'a salué. (*lors de / salut*).

17.4. Il était debout lorsqu'il a pris la parole à la réunion (*lors de / prise de parole*).

17.5. Lorsqu'on lui a donné son diplôme, il a été pris d'une quinte de toux (*lors de/ remise*).

17.6. Ma femme a mangé beaucoup de chocolat pendant qu'elle était enceinte (*pendant/ grossesse*).

18. Transformez les phrases suivantes en utilisant le nom correspondant au verbe.

Exemple:

L'entreprise française Perroud SA *espère* gagner le contrat pour les logiciels.

→ *L'espoir* de l'entreprise française Perroud SA de gagner le contrat pour les logiciels.

18.1. Le comité d'entreprise Perroud SA *a répondu* négativement aux propositions du directeur général.

18.2. Leurs concurrents leur *ont proposé* une association.

18.3. La secrétaire *rectifiera* l'erreur.

18.4. Ce poste vacant *a été attribué* à Monsieur Ardilly, une personne très responsable de notre entreprise.

18.5. Les négociations *ont été reprises* ce matin.

18.6. La société Perroud SA *est dirigée* avec efficacité.

18.7. Le prix des logiciels *baisse* depuis quelque temps.

18.8. *Il est difficile* de négocier avec des clients comme Monsieur Sharpin.

18.9. Le service des ventes *exécute* les commandes des clients roumains en ce moment.

18.10. Le chef de production *contrôle* le travail des employés.

19. Mettez en roumain le texte suivant et faites un bref commentaire.

Les technologies de l'information et de la communication conduisent à la transformation de certaines activités traditionnelles (la vente par correspondance devient le téléachat) mais aussi à la création de nouveaux modes de distribution pour des produits comme le CD, le DVD, les cédéroms ou les jeux interactifs.

Que pensez –vous de la nouvelle économie basée sur les outils informatiques?

DOSSIER 3

LES BANQUES (1)

Situation:

Prendre un rendez-vous dans une banque. Monsieur André Thomas souhaite ouvrir un compte. Il demande des renseignements à l'employée de la Banque Exteria.

- L'employée : Bonjour, Monsieur. Que puis-je faire pour vous?
André : Bonjour Madame. Mon nom est André Thomas et
Thomas : j'aimerais avoir des renseignements concernant une ouverture d'un compte personnel.
L'employée : Je vous suggère de prendre rendez-vous avec un de nos conseillers clientèle.
André : Est-ce que je dois apporter des papiers? Lesquels?
Thomas : Mon contrat de travail?
L'employée : Il faut apporter un justificatif de domicile, une facture de téléphone ou d'électricité. N'oubliez pas votre carte d'identité !
André : Combien coûte une ouverture d'un compte
Thomas : personnel?
L'employée : À la Banque Exteria, ce mois, c'est gratuit et il n'y a pas de somme minimum à verser.
André : Est-ce que je peux prendre un rendez-vous
Thomas : maintenant?
L'employée : Bien sûr, Monsieur. Demain, à 17heures, c'est bien pour vous?
André : Oui, tout à fait.
Thomas :
L'employée : Très bien. Alors, vous avez rendez-vous avec mademoiselle Anja Gilbert à 17 heures.

(D'après *Elena Fiorioli*)

1. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

	Vrai	Faux
1.1. Monsieur Thomas est déjà client de la Banque Exteria.		
1.2. Pour devenir client d'une banque, il faut voir un conseiller clientèle.		
1.3. Il faut montrer la carte d'identité ou son passeport (si on est étranger).		
1.4. Il est nécessaire d'apporter un bulletin de salaire.		
1.5. Il faut déposer 100 euros sur le compte pour l'ouvrir.		
1.6. Monsieur Thomas verra le conseiller clientèle le jour même.		

2. Complétez le dialogue avec les mots proposés:

(a)-apporter; (b)- ouvrir; (c)- vous; (d)- carte; (e)-avoir; (f)- doit;
(g)- conseiller; (h)- sujet; (i)- justificatif; (j)- rendez-vous

- 2.1– Bonjour, je voudrais _____ quelques renseignements, s'il _____ plaît.
2.2.–Oui, à quel _____ ?
2.3–Quels papiers _____ -on apporter pour _____ un compte?
2.4–Il faut un _____ de domicile et une _____ d'identité.
2.5–Est-ce que je dois _____ autre chose?
2.6–Non, c'est tout. Mais d'abord il faut établir un _____ avec un _____ clientèle.

3. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- agences; (b) services; (c)- entreprises (d)- compte; (e)- compte;
(f)- chèque; (g)- dépôt; (h)- espèces; (i)- dépenses; (j)- paiement;
(k)- économie

- 3.1. Les banques jouent un rôle de premier plan dans le développement de l'_____ moderne .

3.2. Leurs _____ font partie du décor dans nombre de rues en ville, mais aussi dans les villages, puisque de plus en plus de gens ont à présent un _____ dans l'une quelconque des banques nationales ou régionales.

3.3. Les banques proposent leurs _____ aussi bien aux personnes privées qu'aux _____.

3.4. On peut y ouvrir un _____ courant ou un compte de _____; le premier permet à quelqu'un d'utiliser le _____ en guise de _____, au lieu d'_____, tandis que le deuxième rapporte un petit intérêt.

3.5. On peut demander à la banque de payer nos _____ régulières telles que abonnements, loyers, note de téléphone, de gaz ou d'électricité.

4. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a) – argent; (b) – lettres; (c) – transactions; (d) – court terme;
(e) – crédit; (f) – financer; (g) – devises; (h) – investissement;
(i) – conseiller; (j) – garanties.

4.1. La banque vous procure des _____ étrangères, émet des chèques de voyage et des _____ de crédit payables à ses agences ou à une banque correspondante.

4.2. Les banques opèrent les _____ en Bourse et donnent des conseils en matière d'_____.

4.3. Les banques prêtent également de l' _____, en général à _____; c'est ainsi qu'elles peuvent accorder des facilités de découvert ou des prêts personnels.

4.4. Si votre _____ est bon, et si vous êtes à même d'offrir des _____, les banques peuvent envisager du crédit à long terme.

4.5. Dans le domaine de commerce extérieur, les banques peuvent _____ ou _____ leurs clients.

5. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

5.1. Les entreprises, demander, à leur banque, de leur effets de commerce: effets (lettres de changes, traites), peuvent, ou même billets à ordre, l'escompte.

5.2. Elles peuvent, par l'une ou l'autre partie, commerciales, des renseignements, pour obtenir, d'ordre financier, être consultées, lors de transactions.

5.3. Les banques, américaines, viennent de porter, d'affaires, en le relevant, leur taux de base à 6,75%, d'un quart de point.

5.4. Le taux, les banques françaises, est, celui que, accordent, ayant la meilleure signature, de base, à leurs clients.

5.5. La politique, est destinée, de l'argent cher, à combattre, mais, elle, a, immédiates, sur les comptes, des répercussions, d'exploitation, des entreprises, l'inflation.

6. Faites correspondre les éléments de la première colonne à leurs antonymes de la seconde:

6.1. lentement

a. en détail

6.2. tard

b. vite

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 6.3. en gros | c. ensemble |
| 6.4. séparément | d. grandir |
| 6.5. de moins en moins | e. tôt |
| 6.6. différente | f. refuser |
| 6.7. compliqué | g. fermer |
| 6.8. diminuer | h. semblable |
| 6.9. ouvrir | i. de plus en plus |
| 6.10. accepter | j. simple |

7. Remettez dans l'ordre logique les phrases suivantes:

Demande d'ouverture de compte en cas de refus des banques

(7.1.) Messieurs,

(7.2.) Je vous serai donc reconnaissant de bien vouloir m'indiquer l'adresse d'une banque auprès de laquelle je pourrais ouvrir un compte.

(7.3.) Toutes ont refusé.

(7.4.) Vous trouverez ci-jointes les photocopies de leurs lettres de refus.

(7.5.) Dans l'attente de votre réponse et avec mes remerciements, je vous prie d'agréer, Messieurs, l'expression de ma considération distinguée.

(7.6.) J'ai demandé à plusieurs établissements bancaires (Crédit industriel, Crédit Lyonnais) de m'ouvrir un compte courant.

(7.7.) (Signature:) *Alex Michaud*

Redigez, vous aussi, une demande d'ouverture de compte à la Banque Exteria.

8. Choisissez la forme correcte du déterminant:

8.1. C'est au XVIIIe siècle (des/ les) _____ banques (privés/privées) _____ se créent en Europe, sauf en France où, malgré l'importance (de/du) _____ commerce, on n'oublie pas (le/la) _____ désastre de Law.

8.2. Dans (le/la) _____ monde moderne, les banques de dépôts ont pour but de collecter tous (le/les) _____ capitaux nécessaires à (le/la) _____ marche du commerce et de l'industrie.

8.3. D'autre part, (le/la) _____ rôle (du/de la) _____ banquier évolue rapidement, du fait que l'État contrôle peu à peu (le/les) _____ banques et prend (le/la) _____ direction du crédit.

8.4. L' (une/un) _____ des (premiers/premières) _____ fonctions de la banque fut de traiter (de/des) _____ opérations de change et d'assurer (le/les) _____ transferts de capitaux.

8.5. (Sa/son) _____ seconde fonction a été de conserver les capitaux qui lui étaient confiés et d'ouvrir (des/de) _____ comptes de dépôts.

8.6. (Les/La) _____ banques (moderne/modernes) _____ ont institué (le/la) _____ monnaie (bancaire/bancaires) _____, en ouvrant des comptes de dépôts à vue et en réglant (le/les) _____ chèques (tiré/tirés) _____ sur (ces/ce) _____ dépôts.

9. Complétez les phrases au futur proche en utilisant les expressions suivantes:

Aller au présent+infinitif / *devoir* au présent+infinitif / *être sur le point de* au présent+ infinitif

Exemple:

D'après les prévisions, il (*contrôler*) quelques banques de dépôts.

→ D'après les prévisions, il *est sur le point de contrôler* quelques banques de dépôts.

D'après les prévisions, il *va contrôler* quelques banques de dépôts.

D'après les prévisions, il *doit contrôler* quelques banques de dépôts.

9.1. Jérôme Sunier a un rendez-vous urgent, il (*partir*) à l'hôtel Résidence.

9.2. J'ai déjà calculé le profit, et je sais comment ça (*finir*).

9.3. D'après les prévisions de la Banque Exteria, son entreprise (*gagner*) ce projet.

9.4. Dépêchez-vous, la banque (*fermer*).

9.5. J'analyse le profit des affaires maintenant car nous (*participer*) à une réunion très tôt avec le Président de la compagnie.

9.6. Notre directeur général (*signer*) le contrat avec une compagnie roumaine.

9.7. Fais attention: il (*vendre*) ses titres parce qu'ils ont besoin d'argent liquide.

10. Transposez le texte suivant au futur simple:

« La route *part* de ce croisement, *traverse* la Cité universitaire et le centre commercial. Puis elle *débouche* sur de vastes champs, *pass*e devant le village de Montigny, mais à distance respectable, enfin *rejoint* en ligne droite la nationale 9. Cette route ne *nécessite* pas de gros travaux. En outre, elle *prés*erve nos champs et nos forêts. Quant à la sécurité, une piste cyclable *permet* aux bicyclettes et autres cyclomoteurs de circuler sans crainte. Les travaux *durent* dix-huit mois. »

(d'après Evelyne Siréjols, Dominique Renaud)

11. Terminez les phrases à l'aide d'un présent ou d'un futur.

Exemple: Si tu ne viens pas, (<i>partir</i>) sans toi à la réunion. → Si tu ne viens pas, je <i>pars/ partirai</i> sans toi à la réunion.

11.1. S'il pleut, (*rester* chez toi) et on parle plus tard.

11.2. Si vous passez par Sinaia, (*visiter* son fameux Peleş).

11.3. Si la situation ne s'améliore pas, il (*y avoir*) une grève des employés.

11.4. Si tu veux, je t'(*accompagner*) faire les courses.

11.5. S'il continue à travailler ainsi, il (*aller*) loin.

11.6. S'ils doivent rester en Provence, (*être* pour peu de temps).

11.7. Si l'équipe Steaua perd ce match, elle (*ne pas rencontrer*) l'équipe du Brésil.

11.8. S'il ne t'appelle dans une heure, tu (*annoncer*) le responsable du département.

12. Futur ou présent? Choisissez.

Exemple:

J'espère franchement que tu n' (*avoir*) aucun problème avec ton compte bancaire l'année prochaine.

a. auras b. as

→ J'espère franchement que tu n' *auras* aucun problème avec ton compte bancaire.

12.1. En l'an 2010, les voitures Daewoo (*rouler*) à l'électricité.

a. roulent b. rouleront

→ _____

12.2. Souvent, nous (*venir*) ici manger des boulettes de viande hachée.

- a. venons b. viendrons

→

12.3. Je (*détester*) les hamburgers chez McDonald's.

- a. déteste b. détesterais

→

12.4. Pour le déjeuner, elle (*acheter*) toujours des croissants et des fruits.

- a. achète b. achètera

→

12.5. L'argent ne (*faire*) pas le bonheur, mais il y contribue.

- a. fait b. fera

→

12.6. Si nous le voyons demain, nous lui (*poser*) la question.

- a. posons b. poseront

→

12.7. (*Ne pas prononcer*) le nom de Dieu à tort.

- a. Ne prononce pas b. tu ne prononceras pas

→

12.8. Dans deux ans, les employés de l'entreprise Perroud SA (*être*) riches.

- a. sont b. seront

→

13. Choisissez la forme correcte:

13.1. Le maire (*attendre*) les députés depuis deux heures.

- a. attend b. attendait c. a attendu

13.2. Alexandre (*aller*) deux fois en Roumanie depuis les vacances.

- a. est allé b. soit allé c. était allée

13.3. La machine à calculer (*fonctionner*) bien depuis qu'on l'a réparée.

- a. fonctionne b. fonctionnera c. avait fonctionné

13.4. Paris (*exister*) depuis plus de 2000 ans.

- a. a existé b. avait existé c. existe

13.5. Quand Fernand est arrivé, j' (*attendre*) depuis longtemps.

- a. ai attendu b. attendait c. attendais

DOSSIER 4

LES BANQUES (2)

Situation:

Monsieur André Thomas revient le deuxième jour à 17 heures pour rencontrer le conseiller clientèle (Mademoiselle Anja Gilbert) de la Banque Exteria.

- Anja Gilbert : Bonjour, Monsieur. Je suis Anja Gilbert. Asseyez-vous.
- André Thomas : Bonjour Mademoiselle. Mon nom est André Thomas et je suis revenu pour ouvrir un compte.
- Anja Gilbert : Est-ce que vous avez les documents nécessaires?
- André Thomas : Oui, j'ai apporté les photocopies – la carte d'identité, le justificatif de domicile et la dernière facture d'électricité.
- Anja Gilbert : Parfait. Nous allons donc ouvrir un compte courant pour les opérations de tous les jours. Savez-vous les facilités offertes par un compte courant?
- André Thomas : Je suppose – payer par carte.
- Anja Gilbert : Exactement. Mais vous pouvez aussi déposer ou retirer des espèces, faire virer votre salaire, verser ou émettre des chèques, recevoir ou émettre des virements ou encore effectuer des retraits.
- André Thomas : Est-ce que je recevrai un relevé de compte?
- Anja Gilbert : Tout à fait. Vous recevrez un relevé de compte tous les mois gratuit ou tous les 15 jours –service payant.
- André Thomas : Je suis employé...pour virer mon salaire sur mon compte, de quoi ai-je besoin?
- Anja Gilbert : Alors, votre employeur aura besoin du RIB et du IBAN pour virer votre salaire sur votre compte. Vous allez en avoir un sur une feuille que je vous donnerai mais aussi à la fin de votre carnet de chèque et sur le relevé de compte, vous trouverez ces informations.

André : Merci beaucoup.
 Thomas
 Anja Gilbert : Voilà votre chèque. Si vous voulez d'autres renseignements, n'hésitez pas à utiliser notre numéro gratuit. Au revoir, Monsieur Thomas.
 André : Au revoir.
 Thomas

(D'après *Elena Fiorioli*)

1. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

	Vrai	Faux
1.1. André Thomas vient d'ouvrir un compte dans une agence de la Banque Exteria.		
1.2. Le client aimerait ouvrir un compte pour effectuer des opérations spéciales.		
1.3. Le client recevra tous les 15 jours un relevé de compte gratuitement.		
1.4. Le client pourra effectuer des retraits ou payer par carte.		
1.5. Sur le compte-chèques, Monsieur Thomas pourra déposer un chèque.		
1.6. Monsieur Thomas aura besoin d'un RIB pour payer une facture.		
1.7. On peut trouver un RIB à la fin du chaque chéquier.		
1.8. Un RIB donne des informations sur votre banque et votre compte.		

2. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a) – commerce; (b) – clients; (c) – fonds; (d) – garanties; (e) – effets; (f) – opérations; (g) – compte; (h) – crédit; (i) – participations; (j) – deux; (k) – moyen; (l) – titres; (m) – besoins

2.1. Une banque est un établissement ou une entreprise qui vit du _____ de l'argent et des _____ de toute nature, _____ de commerce et valeurs de Bourse.

2.2. Le public qu'elle reçoit lui confie des _____ qu'elle utilise pour son compte, en vue d'_____ d'escompte, de _____ ou d'opérations financières.

2.3. Les banques de dépôt sont celles qui reçoivent les fonds de leurs _____ et leur accordent des crédits à court terme, surtout sous forme de _____; en France, les plus connues sont: Banque Nationale de Paris, Société Générale ou Crédit Lyonnais.

2.4. Les banques de crédit accordent des crédits à long et _____ terme en échange de certaines _____: ce sont, par exemple, le Crédit Foncier, la Banque d'Escompte, le Crédit Agricole qui, du reste, joue également le rôle d'une banque de dépôt et ne s'adresse pas uniquement aux agriculteurs.

2.5. L'activité principale des banques d'affaires est de prendre des _____ dans les entreprises à l'aide des fonds déposés pour plus de _____ ans par les particuliers; la Banque de Paris et des Pays-Bas en est un exemple bien connu.

2.6. Le client choisira parmi ces différents types de banques en fonction de ses _____.

3. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- guichets; (b)- long; (c)- investissements; (d)- importation; (e)- négociables; (f)- crédit; (g)- exportation; (h)- devises; (i)- comptes; (j)- prêt; (k)- chèques; (l)- entrepreneur; (m)- fonds; (n)- change; (o) – Crédit Agricole

3.1. Plusieurs établissements de _____ ont multiplié les ouvertures de _____ afin de se procurer de l'argent et rivalisent avec les banques de dépôt qui, elles-mêmes, n'hésitent pas à accorder des crédits à _____ terme et à imaginer les types de _____ les mieux adaptés aux besoins de leur clientèle.

3.2. Si un petit ou moyen _____ désire obtenir des _____ pour financer constructions et réparations, il s'adressera plutôt au Crédit Foncier; pour des _____ productifs, au Crédit National; pour des opérations d'_____ ou d'_____, à la Banque Française du Commerce Extérieur.

- 3.3. Les agriculteurs font fréquemment appel au _____.
- 3.4. En ce qui concerne les opérations avec l'étranger, les banques peuvent se livrer à toutes les opérations de _____, c'est-à-dire acheter et vendre des _____, ou encore gérer des _____ étrangers en France.
- 3.5. Les banques proposent, maintenant, des _____ de voyage, des Eurochèques, qui sont _____ dans l'ensemble des pays d'Europe.

4. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- chèques; (b)- carnet; (c)- physique; (d)- ouverture; (e)- endossables; (f)- pièces; (g)- extrait; (h)- titulaire; (i)- société
--

- 4.1. Dès l'ouverture d'un compte, la banque remet un _____ de chèque au _____.
- 4.2. Les banques délivrent normalement des carnets de _____ barrés et non endossables, mais dans certains cas particuliers, le titulaire peut obtenir des chèques _____.
- 4.3. Les formalités à remplir en vue de l'_____ d'un compte varient selon s'il s'agit d'une personne _____ ou morale, et, dans ce cas, selon la nature de la _____.
- 4.4. Pour un particulier ou dans le cas d'une entreprise individuelle, les _____ d'identité suffisent.
- 4.5. Pour les commerçants et les artisans- il faut y ajouter un _____ du registre du commerce ou du registre des métiers.

5. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

- 5.1. En cas, d'un compte, pour les sociétés, il faut, produire, commerciales, l'extrait du registre, du commerce, d'ouverture, et un exemplaire, d'annonces légales, du journal.

5.2. Pour, les sociétés anonymes-, de l'assemblée générale, les délibérations, et du conseil d'administration, comme formalités, à la banque, sont nécessaires.

5.3. La banque, toujours, peut refuser, d'un compte, l'ouverture, des garanties, ou, demander.

5.4. La tenue, en général, très concis, ne suppose guère, de compte, de correspondance, en dehors de quelques ordres.

5.5. Le particulier, ou, l'entreprise, aux services bancaires, ont maintenant accès, le professionnel, en permanence, grâce au Minitel-, il suffit, de prendre, pour cela, un abonnement.

6. Associez.

- | | |
|----------------|----------------------------|
| 6.1. émettre | a. un chèque sur un compte |
| 6.2. effectuer | b. de l'argent d'un compte |
| 6.3. retirer | c. des espèces |
| 6.4. retirer | d. un virement |
| 6.5. déposer | e. un chèque |

7. Dites si les opérations suivantes sont créditrices ou débitrices pour un client. Associez.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 7.1. opération(s) créditrice(s) | a. émettre un chèque |
| 7.2. opération(s) débitrice(s) | b. recevoir un billet de 100 euros |
| | c. verser de l'argent |
| | d. recevoir un virement |
| | e. retirer des espèces |
| | f. payer par carte |

8. Faites correspondre les éléments de la première colonne avec ceux de la seconde:

- | | |
|-----------------------|--|
| 8.1. chèque de banque | a. également appelé « compte de dépôt » ou « compte-chèques », c'est le compte qui permet au client d'effectuer des opérations au débit ou au crédit avec des tiers (d'autres personnes); c'est à ce compte que sont rattachés les moyens de paiement. |
| 8.2. compte courant | b. la liste des opérations effectuées sur le compte pour une période déterminée (tous les mois ou tous les 15 jours) |
| 8.3. compte joint | c. relevé d'identité bancaire (papier qui contient le nom, l'adresse, le nom de la banque, l'identité nationale bancaire, le code banque, le code guichet et le numéro de compte du client) |
| 8.4. relevé de compte | d. l'identifiant international du compte |
| 8.5. compte à vue | e. chèque émis par la banque et tiré sur ses propres agences ou sur ses correspondants; souvent utilisé entre particuliers, il garantit la transaction pour le vendeur. |
| 8.6. RIB | f. également appelé « compte à vue »; c'est un compte qui enregistre les opérations du client. |
| 8.7. IBAN | g. compte courant ouvert au nom de deux (ou plusieurs) personnes qui ont chacune le droit de disposer seule de l'avoir du compte. Dans le cas d'un compte entre époux, le compte n'est pas bloqué en cas de décès d'un des cotitulaires. |

9. Voilà quelques formules de réception; associez-les avec la traduction en roumain.

- | | |
|---|---|
| 9.1. Que puis-je faire pour vous? | a. Bună ziua, este o plăcere să vă întâlnim / vedem ! |
| 9.2. Comment puis-je vous aider? | b. Bine ați venit ! |
| 9.3. Que désirez-vous? | c. Vă rog să intrați ! |
| 9.4. Soyez le bienvenue ! | d. Ce doriți? |
| 9.5. Entrez, je vous en prie ! | e. Cu ce vă pot ajuta? Doriți ceva? |
| 9.6. Bonjour, ça nous fait plaisir de vous voir ! | f. Ce pot face pentru dumneavoastră? |

10. Vous faites dialoguer à l'aide des formules de l'exercice 9:
une hôtesse et un client potentiel
vous et vos amis (qui viennent en visite chez vous).

11. Lisez le texte suivant et décrivez des coutumes roumaines ou françaises que vous connaissez.

« En France, on s'embrasse avec sa famille, ses amis, les hommes et les femmes, les femmes entre elles et les hommes s'ils sont de la même famille ou s'ils sont très bons amis. On sert la main des personnes que l'on ne connaît pas, quand on vous présente quelqu'un et un général au travail aussi. Dans une organisation, on doit toujours saluer les personnes qu'on rencontre ou croise dans les couloirs, l'ascenseur ou les bureaux. Dans un lieu public (entreprise, rue, théâtre), votre salut doit être discret (geste de la tête et sourire).

La poignée de main est l'un des gestes le plus fréquemment interprété pour porter un premier jugement sur vous.

Si vous êtes assis et qu'une personne de rang supérieur entre dans la pièce, levez-vous et répondez à son invitation si elle vous tend la

main. Une bonne poignée de main est ferme et énergique, elle traduit la chaleur, l'équilibre et la sincérité.»

(d'après *Guide Porot*)

12. Reliez les éléments de sens contraire:

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 12.1. mieux | a. la baisse |
| 12.2. plus élevé | b. la récession |
| 12.3. la croissance | c. moins bon |
| 12.4. meilleur | d. moins bien |
| 12.5. la hausse | e. plus bas |

13. Reliez les éléments proposés pour reconstituer les documents courants.

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 13.1. un bulletin | a. de comptes |
| 13.2. un livre | b. de licenciement |
| 13.3. une lettre | c. de salaire |
| 13.4. un contrat | e. de travail |

14. Dans les phrases suivantes, choisissez la forme correcte du passé composé.

- 14.1. Il _____ son bac en 2006.
a. a passé b. est passé

- 14.2. L'employé _____ les poubelles.
a. est sorti b. a sorti
- 14.3. Le président _____ l'assemblée.
a. a dissous b. a dissolvé
- 14.4. Elle _____ de son licenciement.
a. a souffert b. as souffert
- 14.5. Le jour de la grève, nous _____ à la maison..
a. avons resté b. sommes restés
- 14.6. La pluie _____ toute la journée.
a. est tombée b. a tombé
- 14.7. Elle _____ chercher le bilan chez le comptable.
a. est descendue b. a descendu
- 14.8. Ses collègues, nous les _____ la semaine dernière.
a. avons vus b. avons vu
- 14.9. Nous _____ hier _____ le budget à minuit.
a. as ...terminé b. avons...terminé
- 14.10. J' _____ ce formulaire hier à 16h 30. Combien de temps
faudra-t-il pour ouvrir un compte?
a. ai rempli b. ai remplis

**15. Complétez librement les phrases suivantes en utilisant
comme si ou si suivi de l'imparfait.**

Malgré cette remarque, il poursuit son cours comme si...
→ Malgré cette remarque, il poursuit son cours *comme s'il
n'entendait rien.*

- 15.1. Il marche toujours sans regarder personne comme si _____
- 15.2. Il fait très beau ce matin. Et si _____
- 15.3. Il parle bas comme si _____
- 15.4. Le responsable du département est très malade et si _____

16. Choisissez la forme correcte de l'imparfait:

- 16.1. Quand on pense qu'il y a 60 ans, en France, les femmes (*ne pas voter*).
a. ne votaient pas b. ne votait pas

- 16.2. Quand on pense qu'en 1970, le cinéma ne (*coûter*) que dix francs !
a. coûtait b. coûte
- 16.3. Il y a un siècle, la télévision (*ne pas exister*).
a. n'existais pas b. n'existait pas
- 16.4. Au 19^e siècle, on (*mettre*) plusieurs semaines pour traverser l'Atlantique!
a. mettions b. mettait
- 16.5. Autrefois, les gens (*vivre*) sans électricité ou eau courante.
a. vivent b. vivaient

17. L'imparfait ou le passé composé? Choisissez la forme correcte.

- 17.1. Il (*travailler*) dans cette entreprise depuis 10 ans; mais le mois dernier son patron l' (*licencier*) pour raison économique.
a. a travaillé, a licencié b. travaillait, licenciait
- 17.2. Hier, il (*se rendre*) à la banque pour ouvrir un compte courant.
a. s'est rendu b. se rendais
- 17.3. Il y (*avoir*) longtemps que nous ne nous étions pas vus !
a. avais b. ai eu
- 17.4. Elle l' (*gifler*) devant tout le monde; ça (*faire*) longtemps qu'elle (*attendre*) ce moment.
a. a giflé, faisait, attendait b. a giflé, faisais, a attendu
- 17.5. Elle (*pleurer*) en lisant cette lettre parce que ça (*faire*) trois mois qu'elle (*attendre*) une réponse favorable pour un crédit.
a. pleurait, faisait, as attendu b. pleurait, faisait, attendait
- 17.6. La banque m' (*prêter*) une partie de la somme pour l'achat d'une voiture.
a. a prêté b. prêtais
- 17.7. Le relevé me (*ne pas parvenir*).
a. parvenait b. est parvenu
- 17.8. Il (*ouvrir*) un compte-chèque postal.
a. a ouvert b. ouvrait

18. Complétez librement les phrases suivantes à l'aide d'un verbe au passé:

- 18.1. Le lendemain il faisait très beau, par conséquent nous _____
-

18.2. Je venais de finir mon livre de comptes quand _____

18.3. Puisque j'étais très fatigué, je _____

18.4. Hier soir, à 18 heures, je suis allé à la Banque Exteria parce que _____

18.5. Je n'ai pas réussi à ouvrir un compte parce que _____

18.6. Quand je suis revenu je _____

19. Choisissez la forme correcte:

19.1. Je veux que vous (*venir*) à la réunion.

- a. veniez b. venez

19.2. C'est le seul conseil que je (*pouvoir*) vous donner.

- a. peux b. puisse

19.3. Il est regrettable que tu (*oublier*) notre rendez-vous avec le chef du département.

- a. aies oublié b. as oublié

19.4. Il vaut mieux que vous (*prendre*) ce dossier.

- a. prenez b. preniez

DOSSIER 5

MOYENS DE PAIEMENT

Situation:

Conversation entre Monsieur Jean Ardilly, le directeur financier de l'entreprise Perroud SA et un de ses employés, Chantal Bouquin.

- Chantal Bouquin : -Je viens d'avoir un coup de téléphone de la banque. Ils n'ont pas pu encaisser le chèque de Monsieur Perré, de la compagnie Transglobal International. Il y a deux jours, il a acheté notre nouvelle version du logiciel M3. Mais, on leur a dit qu'il n'y avait pas assez d'argent sur son compte.
- Jean Ardilly : -Ça m'étonne. Ce serait la première fois. Pouvez-vous me rappeler le montant?
- Chantal Bouquin : -Ce n'est pas une grosse somme: seulement 900 euros.
- Jean Ardilly : -C'est d'autant plus surprenant. Ce n'est pas le genre de personne à mettre son compte à découvert. Qu'est-ce qu'il vous avait remis comme chèque?
- Chantal Bouquin : -Un chèque postal. D'habitude, il nous paie par chèque bancaire pour les sommes moins de 1000 euros et par traites pour les sommes importantes.
- Jean Ardilly : -Je comprends mieux. Il n'y a qu'à lui passer un coup de fil. Je suis sûr qu'il vous réglera tout de suite.
- Chantal Bouquin : -D'accord. Autre chose. J'ai eu de très mauvais renseignements sur Monsieur Grignard, vous savez, le revendeur qui voulait être livré tout de suite.
- Jean Ardilly : -Je vois que vous en voulez parler. C'est sa première commande chez nous?

Chantal Bouquin : -C'est ça. Il s'est déjà fait supprimer un compte courant, et il a la réputation d'être habile, mais – il est un mauvais payeur.

Jean Ardilly : -Dans ces conditions, exigez le règlement à la commande. Pas question de livrer le logiciel *Traduc Ligne* avant que la somme n'ait été versée à notre compte.

(D'après *Elena Fiorioli*)

1. Avez-vous bien compris? Cochez la bonne réponse.

1.1 Quel est le sujet de la conversation entre le directeur financier de l'entreprise Perroud SA et Chantal Bouquin?

- a. le prix du logiciel M3
- b. l'impossibilité de la banque d'encaisser le chèque de Monsieur Perré.

1.2. Quel est le moyen de paiement utilisé par Monsieur Perré, de la compagnie Transglobal International pour les sommes importantes?

- a. le chèque bancaire
- b. la traite

1.3. Quelle est la réputation de Monsieur Grignard?

- a. il a la réputation d'être un mauvais payeur
- b. il a une bonne réputation parmi les hommes d'affaires

1.4. Quelle est la solution proposée par Monsieur Ardilly en ce qui concerne Monsieur Grignard?

- a. exiger le règlement à la commande
- b. ne pas livrer le logiciel avant le paiement.

2. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

	Vrai	Faux
2.1. La banque a pu encaisser le chèque de la compagnie Transglobal International.		
2.2. Monsieur Perré doit payer pour la nouvelle version du logiciel M3 une somme de 900 euros.		
2.3. D'habitude, la compagnie Transglobal paie par chèque bancaire pour les sommes moins de 1000 euros.		

2.4. L'entreprise Perroud SA livrera le logiciel <i>Traduc Ligne</i> à Monsieur Grignard avant que la somme ait été versée au compte.		
---	--	--

3. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- retraits à vue; (b)- compte de dépôt; (c)- somme; (d)- règlement; (e)- porteur; (f)- compte; (g)- courant; (h)- mandat postal; (i)- versement;; (j)- à... Ordre
--

- 3.1 Son _____ est à découvert.
 3.2 Le _____ aurait dû avoir lieu il y a longtemps.
 3.3 Quel est le numéro de son compte _____?
 3.4 Tirer la _____ sur mon compte.
 3.5 Réglez la somme par _____, si vous trouvez que c'est plus pratique.
 3.6 Le chèque était libellé _____ son _____.
 3.7 Il a l'intention d'ouvrir un _____ dans une des agences de la Banque Exteria.
 3.8 Je crois me souvenir que c'était un chèque au _____.
 3.9 Normalement, ce _____ aurait dû figurer sur mon dernier relevé de compte.
 3.10 Pour les _____, il vous suffit d'aller au guichet n° 5.

4. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- compte; (b)- signature; (c)- acceptation; (d)- endossé; (e)- traite; (f)- titulaire; (g)- virer, (h)- crédit, (i)- sans provision;; (j)- liquide
--

- 4.1. Le _____ de la carte de crédit doit informer immédiatement notre bureau le plus proche en cas de perte ou de vol.
 4.2. Grâce à votre carte de _____, vous pouvez louer une voiture sans verser de caution.
 4.3. Comment se fait-il que ce chèque n'ait pas été _____?
 4.4. Je suppose que vous préférez être payé en _____?

- 4.5. La _____ arrive à échéance à la fin du mois.
- 4.6. Pourquoi n'avez-vous toujours pas présenté cette traite à l'_____?
- 4.7. Combien de temps faudra-t-il pour faire _____ la somme à mon compte?
- 4.8. Il a été refusé pour _____ non-conformité.
- 4.9. Ce n'est pas la première fois qu'il émet des chèques _____.
- 4.10. Il faut que je réapprovisionne mon _____.

5. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

5.1 Au moment, dans un magasin, vous, vendeur, « comment souhaitez-vous payer? », de payer, demande:, le

5.2 Vous, répondre, en espèces, par chèque, (ou en liquide), pouvez, par carte.

5.3 Il, de paiement, existe, différents, de payer, en effet, moyens, ou façons.

5.4 Si, réglez, par carte, bancaire, vous, de crédit, vous, utiliser:, pouvez, une carte, ou, une carte.

5.5 Si, de la somme, par carte bancaire, vous, bancaire, payez, votre compte, est débité, immédiatement, payée.

5.6 Si, par carte de crédit, vous, réglez, votre compte, plus tard, est débité.

5.7 Vous, au comptant, pouvez, payer, ou à terme; une partie, parfois, on, paye, du prix au comptant, et, à terme, le solde.

6. Reliez les éléments de deux colonnes pour retrouver les définitions de moyens de paiement.

- | | |
|------------------|--|
| 6.1. un chèque | a. est tirée par un créancier sur le débiteur et payable au tireur ou à un tiers après acceptation par le tiré. |
| 6.2. une traite | b. est tiré par un payeur et payable au bénéficiaire ou à son ordre. |
| 6.3. le chéquier | c. contient le nom de la banque, le nom du bénéficiaire, l'adresse de l'agence, le numéro du chèque, le numéro de compte client, le montant en chiffres, le lieu, la date et la signature. |

7. Faites correspondre les éléments de la première colonne avec ceux de la seconde pour reconstituer une phrase:

- | | |
|---------------------------|--|
| 7.1. On m'a dit | a. faire escompter ces effets à la fin du mois. |
| 7.2. Il faudra | b. un compte de dépôt à l'agence la plus proche. |
| 7.3. Rédigez | c. par le créancier. |
| 7.4. J'ai ouvert | d. le chèque à mon ordre. |
| 7.5. On m'a volé | e. que son compte était à découvert. |
| 7.6. Une traite est tirée | f. mon carnet de chèque. |
| 7.7. Débitez | g. notre compte de la somme correspondante. |

8. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

En France:	Vrai	Faux
8.1. – avant d'obtenir un premier chéquier, l'agence bancaire doit se renseigner auprès de la Banque de France pour vérifier que vous n'avez pas eu de problèmes avec d'autres banques.		
8.2. – dans certaines banques il faut faire une demande de renouvellement pour obtenir un nouveau chéquier.		

8.3. – en majorité, on utilise un chèque prébarré; il doit être déposé sur un compte à la banque pour disposer de la somme inscrite dessus.		
8.4. – il n'existe plus le chèque non barré.		
8.5. – la plupart des commerçants vous demandent une pièce d'identité quand vous réglez par chèque.		
8.6. – on utilise les cartes pour retirer des espèces, pour régler les achats, pour sécuriser les paiements.		
8.7. – toutes les assurances sont attachées à certaines cartes.		

9. Choisissez la ou les bonne(s) réponse(s):

- 9.1 Je peux l'utiliser pour payer le loyer, l'eau ou l'électricité.
- le chéquier
 - la carte bleue
- 9.2 On doit le ranger dans un lieu sûr.
- le RIB
 - le chéquier
- 9.3 On peut les payer par chèque.
- les salaires
 - les factures
- 9.4 On doit la présenter pour avoir le chéquier.
- la facture d'électricité
 - la carte d'identité ou le passeport
- 9.5 Les cartes de paiement sont:
- nationales, utilisables uniquement en France
 - internationales, utilisables en France comme à l'étranger
- 9.6 L' « e-Carte Bleue »:
- est utilisable chez tous les commerçants en ligne
 - vous permet de payer sur Internet à l'aide d'un « e-numéro », différent pour chaque achat, sans avoir à communiquer le numéro de votre carte bancaire réelle.

10. Identifiez le mot à sens différent.

- 10.1. un banquier/ un conseiller clientèle/ un client _____
10.2. une somme/ un achat/ un montant _____
10.3. régler/ payer/ facturer _____
10.4. une carte/ un chèque/ une facture _____
10.5. du liquide/ un chèque/ des espèces _____

11. Remettez dans l'ordre logique ce qui est écrit sur l'écran d'un distributeur automatique de billets (DAB):

- 11.1. Choisissez le montant désiré.
11.2. Désirez-vous un ticket?
11.3. Appuyez sur la touche « valider ».
11.4. Reprenez votre carte.
11.5. Prenez votre ticket et vos billets.
11.6. Insérez votre carte.
11.7. Composez votre code confidentiel.

12. Cochez la variante correcte:

- 12.1. Un nouveau chéquier (*arriver*) au guichet.
a. arrivera b. arrives
- 12.2. Le guichetier vous (*donner*) votre nouveau chéquier en échange de votre signature.
a. donnera b. donneront
- 12.3. La banque (*pouvoir*) l'envoyer par poste avec accusé de réception.
pourra b. peux
- 12.4. Je (*choisir*) le modèle portefeuille car il est le plus pratique.
a. choisirez b. choisirai
- 12.5. Je (*demander*) à recevoir un chéquier dans une autre agence.
demandes b. demanderai
- 12.6. J'(*aller*) à la banque pour récupérer le chéquier.
a. va b. irai

13. Cochez la variante correcte:

(13.1) Nathalie et Alexandra (*sont/es/est*) _____ étudiantes et (*habites/ habiterai/ habitent*) _____ dans la même résidence universitaire à Paris. Nathalie, la Française, (*a choisi/est choisi/ avait choisie*) _____ d'étudier l'informatique; Alexandra (*a décidé/ avions décidé/ ont décidé*) _____ de faire des études économiques en France.

(13.2) Alexandra : -Je trouve que les jeunes Français (*a/ ont/ sont*) _____ une attitude assez différente envers le travail. Ils (*veulent/ voulait/ ont voulu*) _____ travailler pour vivre et non vivre pour travailler.

(13.3) Nathalie : -Oui, je (*crois/ croyais/ ai crue*) _____ que c' (*est/ es/ était*) _____ vrai et j' (*ai remarqué/ as remarqué/ remarquerais*) _____ que les jeunes Roumains (*sont/ ont/ est*) _____ beaucoup plus pratiques dans le choix de leur carrière. L'argent (*compter/ compte/ compterais*) _____ beaucoup pour eux.

(13.4) Alexandra : -Tu (*exagères/ exagérer/ exagere*) _____ un peu, je (*croit/ croyons/crois*) _____. L'intérêt du travail (*a/ est/ était*) _____ très important aussi. Et depuis quelques années, les jeunes (*s'intéressent/ s'intéressaient/ s'intéresseront*) _____ à nouveau à la littérature, aux arts et au futur de l'Europe.

14. Cochez la variante correcte:

(14.1) Nathalie : -Les jeunes Français (*cherchent/ cherchait/ ont cherché*) _____ surtout à être autonomes. Ils (*rêvent/ ont rêvé/ rêveront*) _____ de créer leur petite

- entreprise. Et toi, qu'est-ce que tu (*vas faire/ fais/ a fait*) _____?
- (14.2) Alexandra : Je (*voudrais/ veut/ `ai voulu*) _____ devenir économiste ou comptable.
- (14.3) Nathalie : Dis donc ! Tu (*as/ aura/ as eu*) _____ un bel avenir devant toi. C' (*était/ est/ a été*) _____ un métier où l'on (*gagnes/ gagne/ gagneras*) _____ bien sa vie et qui est intéressant en plus.
- (14.4) Alexandra : Moi, c'est l'économie et le management qui m' (*intéresse/ intéressait/ intéresseras*) _____. Surtout le MNO.
- Nathalie : C'(*est/ étais/ sera*) _____ quoi le MNO?
- Alexandra : Le MNO ou le management par objectifs. C'est un outil de planification et de gestion. Cadres et subalternes (*se réunissent/ se réunissait/ vont se réunir*) _____ pour déterminer des objectifs mutuels, précis, réalistes et leur portée.

15. Complétez les phrases avec l'une des possibilités suggérées.

- 15.1. Je n'aime pas les écrits de Fielding Helen, _____ j'aime bien ses films.
a. par contre b. même c. alors que
- 15.2. Ils attendaient 20 personnes, _____ il en venu 30 !
a. bien que b. mais c. même si
- 15.3. L'économie prospère _____ le chômage augmente.
a. en revanche b. pourtant c. alors que
- 15.4. Les gens continuent de fumer _____ les dangers que présente le tabac.
a. malgré b. mais c. au lieu de

16. Transformez les phrases selon le modèle.

Exemple:

Quand on pourra franchir l'obstacle, on pourra se reposer.

→ Il a dit qu'on pourrait se reposer quand on aurait franchi l'obstacle.

16.1. Quand on sera redescendus, on discutera de nos projets pour la suite.

16.2. Celui qui sera arrivé le premier à l'entreprise sera récompensé.

16.3. Quand tout le monde aura fini, on repartira.

17. Transformez les phrases.

Exemple:

L'étudiant a raté ses examens à la faculté.

→ Tu auras dû travailler davantage !

17.1. La dame a dépensé beaucoup d'argent.

17.2. Elle a oublié un rendez-vous chez son banquier.

17.3. Le directeur n'a pas prévenu ses employés de son arrivé.

17.4. Ils ont laissé leur ordinateur ouvert et on leur a volé les infos concernant le nouveau contrat.

17.5 Il a perdu sa carte d'identité et son carnet de chèques.

18. Transformez le texte en utilisant des conditionnels.

« Des rumeurs *indiquent* que les combats qui *se déroulaient* dans le nord du pays *se poursuivent* maintenant vers la côte et le centre. Des troupes rebelles *sont entrées* dans la capitale de la province. Mais cette nouvelle *n'est pas confirmée* par la radio gouvernementale. Des gens qui *fuiant* devant les combats *ont déclaré* que l'avance des rebelles *se poursuit* ».

(D'après *Noëlle Gidon*)

DOSSIER 6

LA BOURSE

Situation

Monsieur John Thomson, un investisseur américain, a une conversation téléphonique avec son agent de change, Monsieur Michel Porrot.

Michel Porrot : -Je vous conseillerais de vendre vos titres de Barnum SA tout de suite. Le cours actuel est très favorable, et on a l'impression qu'en fait les actions sont surcotées.

John Thomson : -Merci pour votre conseil. Vous devez avoir raison, comme d'habitude. Mais je voudrais que l'argent soit réinvesti. Je n'ai pas besoin de liquide en ce moment. Que suggérez-vous?

Michel Porrot : -En dehors des titres d'État, qui sont plutôt sûrs mais ne produisent pas de gros intérêt, je pense que vous pourriez essayer les supermarchés. C'est le seul secteur satisfaisant dans un marché par ailleurs bien terne, brillant.

John Thomson : -Est-ce que vous en avez un à recommander en particulier?

Michel Porrot : Hmmm...Oui, Perroud SA. Leurs actions vont probablement monter dans un avenir proche. Ils ont fait échec à une tentative d'O.P.A. et on dit que leurs résultats pour l'année sont remarquables.

John Thomson : Bien...Et les électriques ou les matériaux de construction?

Michel Porrot : C'est un pari. Il se peut que certaines sociétés améliorent leur position avec la reprise économique, mais pour l'instant le marché est toujours saturé. Honnêtement, je pense qu'il est trop tôt pour prendre le risque.

(D'après *Elena Fiorioli*)

1. Avez-vous bien compris? Cochez la bonne réponse.

- 1.1 Quels conseils donne l'agent de change à l'investisseur américain?
- a. vendre les titre de Barnum SA
 - b. garder l'argent en espèces
- 1.2. Si on n'a pas besoin d'argent liquide, que peut-on en faire?
- a. faire des investissements
 - b. acheter des matériaux de construction ou des électriques
- 1.3. Quelle est la prévision en ce qui concerne les actions de la société Perroud SA?
- a. les actions Perroud vont monter dans un avenir proche
 - b. il est trop tôt pour prendre le risque d'acheter des actions de cette entreprise

2. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

	Vrai	Faux
2.1. En ce moment, les actions de Barnum sont surcotés en Bourse.		
2.2. Les titres d'État sont plutôt sûrs mais ne produisent pas de gros intérêt.		
2.3. Les actions de l'entreprise Perroud SA ont échouées à l'offre publique d'achat.		
2.4. Le conseil de l'agent de change pour l'investisseur américain est l'achat des actions des entreprises de matériaux de construction.		

3. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- titres; (b)- cours; (c)- boursières; (d)- dividende; (e)- intérêt;
(f)- obligations; (g)- à la hausse; (h)- actions; (i)- spéculateurs

- 3.1 On craint un effondrement des _____.
- 3.2 Les spécialistes ne s'expliquent pas cette tendance _____.
- 3.3 Les _____ d'État sont en principe un placement sûr.
- 3.4 Ils détiennent un important portefeuille d' _____.

- 3.5 Leurs _____ sont maintenant cotées en Bourse.
3.6 On assiste à un net recul des valeurs _____.
3.7 Les _____, qu'ils soient haussiers ou baissiers, contribuent à l'activité du marché.
3.8 Les détenteurs d'actions touchent un _____, les obligataires un _____.

4. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- référence bancaire; (b)- devises; (c)- titres; (d)- dépôt;
(e)- marchandises; (f)- actions; (g)- obligations; (h)- flotter;
(g)- dévalorisation

- 4.1 La banque m'a demandé de déposer des _____ pour garantir mon emprunt.
4.2 Les agents de change demandent aux nouveaux clients de faire un _____ ou de fournir une _____ satisfaisante.
4.3 Les _____ bénéficient d'avantages fiscaux prévus par la loi.
4.4 Les bourses de _____ fonctionnent selon les mêmes principes que les bourses de valeurs.
4.5 Le gouvernement va lancer un emprunt sous formes d' _____ à 10%.
4.6 Les _____ sont cotées sur le marché des changes.
4.7 La décision de faire _____ l'euro vient d'être annoncée.
4.8 La crainte d'une _____ contribue à cette tendance à la baisse.

5. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

5.1. Contrairement, l'or, à nos prévisions, considérable, a subi, une hausse.

5.2. Grâce, du Directeur, à la prévoyance, commercial, nous, à court, ne sommes pas, de cet article.

5.3. Le, avait besoin, commerçant ses traites, car, a négocié, il, d'argent liquide.

5.4. Lorsque, elle, escompte, la banque, des effets, garde, appelée,agio, une retenue.

5.5. Je, les emballages, correspondante, vous, envoie, consignés, et, créditer mon compte, vous prie de, de la somme.

5.6. J', votre compte, euros, montant, ma facture, de la somme de, ai débité, de, du 15 dernier, 1000.

6. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

6.1. Veuillez avoir, ces articles, de, m'expédier, le plus bref, l'obligeance, dans, délai.

6.2. J', nouveau, d'adjoindre, ai décidé, un rayon, à mes magasins, d'alimentation.

6.3. Il, à renvoyer, l'employé, s'est décidé, négligeant.

6.4. Cet homme, en spéculant, une grosse fortune, pétrolières, a gagné, sur les valeurs.

6.5. Il, ces articles, quelque temps, sont, me semble que, moins demandés, depuis.

6.6. Cet, en dix, sera amorti, emprunt, ans.

7. Reliez les éléments de la première colonne à ceux de la seconde:

7.1. La Bourse

a. les actions et les obligations auxquelles il faut ajouter de nouveaux produits financier créés par l'ingénierie financière; on les retrouve sous l'appellation de valeurs mobilières de placement.

7.2. Le financement des entreprises se réalise principalement à partir des fonds obtenus par l'émission de deux grandes catégories de titres:

b. est un lieu de rencontre entre les entreprises et les épargnants; à ce titre, elle est au cœur même du fonctionnement de l'économie capitaliste. Le capitalisme s'est en effet développé sous l'essor des marchés financiers qui ont permis aux entreprises de financer leur croissance, soit par l'augmentation de leur capital, soit par l'emprunt. Elle joue ce rôle d'échange entre d'une part les agents économiques qui souhaitent placer une épargne et les entreprises qui cherchent des moyens de financement d'autre part.

8. Reliez les éléments de la première colonne avec ceux de la seconde pour reconstituer les définitions:

- | | |
|----------------------------------|--|
| 8.1. Action | a. titre de créance représentatif d'un emprunt contracté par une personne morale pour un montant et une durée déterminés, auprès d'une personne physique ou morale qui l'a souscrit. |
| 8.2. Obligation | b. valeur mobilière donnant droit à un dividende comme une action mais ne comportant pas de droit de vote. |
| 8.3. Certificat d'investissement | c. titres dont la possession durable est estimée utile à l'activité de l'entreprise, notamment parce qu'elle permet d'exercer une influence sur la société qui les a émis ou d'en assurer le contrôle. |
| 8.4. Titres participatifs | d. titre délivré par une société de capitaux qui confère à son détenteur la propriété d'une partie du capital avec tous les droits attachés à cette propriété. |
| 8.5. Titres de participation | e. titres de créance négociable, pouvant être émis par les sociétés par action du secteur public et par les sociétés coopératives. |

9. Quelle est la signification de ces sigles? Associez les deux colonnes.

- | | |
|-------------|---|
| 9.1. O.P.A. | a. obligations renouvelables du Trésor |
| 9.2. A.D.P. | b. offre publique d'achat |
| 9.3. ORT | c. actions à dividende prioritaire |
| 9.4. CBV | d. la Société des Bourses Françaises |
| 9.5. SBF | e. le Conseil des Bourses de Valeurs |
| 9.6. COB | f. la Commission des Opérations de Bourse |

10. Cochez les bonnes réponses.

10.1. *Le Conseil des Bourses de Valeurs* (créé par la loi du 22 janvier 1988):

- a. est l'autorité supérieure en matière de réglementation et de fonctionnement du marché
- b. établit le Règlement général du marché, admet les nouvelles sociétés de Bourse, décide de l'admission de nouvelles valeurs à la cote
- c. exerce les pouvoirs disciplinaires.

10.2. *La Société des Bourses Françaises* (succède à la Compagnie des agents de change depuis le 31 mars 1988, date à laquelle les agents de change sont devenus des sociétés de bourse):

- a. enregistre les négociations effectuées sur les marchés et en assure la diffusion
- b. gère le fonds de garantie constitué par les sociétés de Bourse
- c. s'assure que les sociétés de la Bourse peuvent faire face à leurs engagements

10.3. *La Commission des Opérations de Bourse*

- a. est chargée de contrôler l'information qui est donnée au public par les sociétés
- b. donne son avis à propos de tous les supports d'épargne financière;
- c. a le rôle de surveillance et même d'enquête qui lui permet de concourir à la protection des actionnaires.

10. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

	Vrai	Faux
11.1 L'action représente la propriété d'une partie du capital d'une société.		
11.2. L'obligation, qu'elle soit émise par l'État, une collectivité ou une société, correspond à un prêt fait par l'obligataire à cet organisme et donne à un intérêt.		

11.3. L'offre publique d'achat est une tentative de prise de contrôle d'une société par une autre société qui en rachète les actions.		
11.4. Le haussier est un spéculateur qui compte sur une hausse; il achète avant ou pendant la hausse pour revendre plus cher.		
11.5. Le baissier est un spéculateur qui compte sur une baisse; il s'agit pour lui vendre avant que les cours n'aient diminué.		
11.6. La vente à découvert est en sens le contraire d'une transaction normale.		

12. Faites des hypothèses en associant les éléments suivants.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 12.1. Si tu fumais moins | a. on s'achèterait une voiture Renault. |
| 12.2. Si vous buviez moins de Cola | b. vous dormiriez mieux. |
| 12.3. Si tu rentrais après minuit | c. sa vie serait moins triste. |
| 12.4. Si mon mari avait des amis | d. la clé se trouverait chez notre voisine. |
| 12.5. Si on gagnait on loto | e. tu n'aurais pas mal aux poumons. |

13. Complétez ces phrases avec une des solutions proposées:

(13.1) « Si j'étais riche- sur le penchant de quelques agréable colline bien ombragée, j(*avoir*) _____ une petite maison rustique: une maison blanche avec des contrevents verts...

- a. aurais b. auras c. avais

(13.2) J' (*avoir*) _____ un potager pour jardin et pour parc un joli verger...

- a. aurions b. aurais c. auras

(13.3) Les fruits, à la discrétion des promeneurs, ne (être) _____
ni comptés, ni cueillis par mon jardinier....

a. seraient b. êtes c. étaient

(13.4) Or, cette petite prodigalité (être) _____ peu coûteuse
parce que j'aurai choisi asile dans quelque province éloignée où l'on
voit peu d'argent et beaucoup de denrées, et où règnent l'abondance et
la pauvreté ».

a. serions b. es c. serait

(D'après *J. J. Rousseau, L'Emile*)

14. Complétez librement (en vous servant du conditionnel présent).

14.1. Si j'étais riche _____

14.2. Si j'étais banquier _____

14.3. Si je gagnais le gros lot à la Loterie Nationale _____

15. Transformez les phrases.

Exemple:

Garder les clients de l'entreprise.

→ Ils ne sauront pas garder les clients de l'entreprise.

15.1. Se faire des clients.

15.2. S'adapter aux conditions du marché européen.

15.3. Comprendre les besoins de ses clients.

15.4. Rester dans la région parisienne.

15.5. Faire de bonnes affaires.

15.6. Arriver à la même heure à la banque.

16. Transformez les phrases.

Exemple:

Gagner davantage d'argent.

→ Ah, si on gagnait davantage d'argent!

16.1. Ils voulaient du travail pour ses amis.

16.2. Vivre en paix.

16.3. Ne pas craindre l'avenir pour ses étudiants.

16.4. Avoir une société plus juste.

16.5. Ne travailler que 40 heures par semaine.

17. Transformez les phrases.

Exemple:

Son chef ne lui fait que des critiques

→ Il voudrait que son chef ne lui fasse pas de critiques.

17.1. Son collègue n'est pas souvent à la faculté.

17.2. Ses amis ne viennent jamais le voir.

17.3. Ses amis ne peuvent pas lui rendre visite.

17.4. Nous ne lui parlons pas assez souvent.

17.5 Vous lui faites cette réclamation.

18. Transformez les phrases.

Exemple:

Pour faire venir les étudiants au cours du soir, il faut leur proposer ce qui les intéresse.

→ Les étudiants viendront au cours du soir à condition qu'on leur propose ce qui les intéresse.

18.1. Pour faire venir les étudiants au lycée, il faut enseigner ce qui les intéresse.

18.2. Ils iront manger quand tout sera en ordre.

18.3. S'il n'y a pas de nouveaux problèmes, tout sera prêt pour l'ouverture de la banque.

18.4. Pour faire passer ce dossier par nos départements, il faut demander la permission à M. Sunier, le directeur général.

18.5. Ils iront négocier le contrat quand tous les papiers seront en ordre.

19. Choisissez la forme correcte.

- 19.1. Il nous a téléphoné le jour _____ sa nomination au poste de conseiller de la mairie.
a. précédent b. précédant
- 19.2. Son _____ mari était comptable au supermarché Carrefour.
a. précédent b. précédant
- 19.3. Sorin a freiné fort, _____ ainsi un accident sur la route DN1.
a. provoquant b. provocant
- 19.4. Ce travail à l'Institut est très _____.
a. fatigant b. fatigant
- 19.5. Leur démonstration était _____ donc nous avons acheté le logiciel.
a. convainquante b. convaincante

20. Transformez les phrases.

Exemple:

Il a reçu ses clients avec gentillesse.

→ Il a gentiment reçu ses clients.

- 20.1. Notre directeur lui a répondu avec beaucoup de savoir.

- 20.2. Je ne le sais pas de façon précise.

- 20.3. À l'interview, son employé nous a parlé sur un ton amer.

- 20.4. Pourquoi lui ont-ils répondu sur un ton vif? Ce n'était pas le cas.

- 20.5. La soirée en famille s'est passée dans la gaieté.

21. Voici quelques dictons entendus à la Bourse. Associez pour trouver leurs significations.

21.1. « Il faut vendre au son du violon et acheter au son du canon ».

21.2. « On ne vend pas à la baisse ».

21.3. « Pas vendu, pas perdu ».

a. Il vaut mieux ne pas vendre quand le cours d'un titre est un train de baisser.

b. En cas de baisse importante d'un titre (par exemple: krach boursier), son détenteur n'a rien perdu, tant qu'il ne l'a pas vendu.

c. Il vaut mieux vendre ses titres quand leur cours est élevé et en acheter quand leur cours est bas.

Redigez un dialogue en employant un de ces dictons entendus à la Bourse.

DOSSIER 7

FINANCER ET FAIRE DES COMPTES

Situation

Jean Ardilly est le directeur financier d'une entreprise française mais aussi professeur à la faculté. Il parle aux étudiants de son travail.

Jean Ardilly : - Mon travail consiste à tenir la comptabilité de la société. Tous les jours j'enregistre des chiffres dans des livres de comptabilité. On utilise le Plan Comptable Général depuis le 22 juin 1999. Ou le PCG 99, organisé en cinq titres. Le plan comptable est obligatoire dans toutes les entreprises en France. Il est divisé en un certain nombre de comptes: compte caisse, compte banque, compte client, etc. Chacun de ces comptes comprend deux colonnes: une colonne pour les entrées de valeurs (le débit) et une colonne pour les sorties de valeurs (le crédit). Et n'oubliez pas que la différence entre le débit et le crédit s'appelle le solde.

Un étudiant : - En France, dans une entreprise quand fait-on le compte de résultat?

Jean Ardilly : - Le compte de résultat, on le fait chaque année, à chaque exercice. Ce compte décrit ce que l'entreprise a dépensé et ce qu'elle a gagné pendant l'exercice. Nous parlons de charges et de produits. Les charges correspondent à ce que l'entreprise a dépensé, c'est-à-dire les achats de marchandises, le loyer, les salaires du personnel.

Un étudiant : - Et le chiffre d'affaires?

Jean Ardilly : - Les produits correspondent à ce que l'entreprise a gagné, donc le chiffre d'affaires ou ce qu'elle a vendu. Finalement, nous calculons le résultat. On fait la différence entre les produits et les charges. Si le résultat est positif, l'entreprise a réalisé un bénéfice ou un profit et s'il est négatif, on parle d'une perte et ce n'est évidemment pas une bonne chose.

Jean Ardilly : - Nous calculons le résultat finalement. On fait la différence entre les produits et les charges. Si le résultat est positif, l'entreprise a réalisé un bénéfice ou un profit.

Jean Ardilly : - Le bilan présente la situation du patrimoine de l'entreprise en fin d'exercice. On y trouve par convention les actifs à gauche et le passif à droite.

(D'après *Elena Fiorioli*)

1. Avez – vous bien compris? Dites si les définitions suivantes sont vraies ou fausses:

	Vrai	Faux
1.1. Le Plan Comptable Général est le cadre de référence de la normalisation comptable française.		
1.2. Le PCG 99 est une nouvelle édition qui introduit une scission entre les comptes individuels et les comptes consolidés.		
1.3. Le PCG s'impose à toutes les entreprises industrielles et commerciales ainsi qu'aux entités légalement tenues d'établir des comptes annuels.		
1.4. Tout élément du patrimoine ayant une valeur positive pour l'entité est un élément d'actif, tout élément du patrimoine ayant une valeur négative est un élément de passif.		
1.5. Les charges sont la contrepartie d'une consommation, les produits sont la contrepartie de la fourniture de travaux, services ou avantages.		
1.6. La différence entre les produits et les charges est le débit.		
1.7. Le compte est une unité de classement en deux parties, enregistrant quantitativement les opérations selon un ordre défini. Les entrées dans un compte apparaissent du côté où le compte est situé dans les documents comptables fondamentaux: bilan et comptes de résultats.		

2. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- débit; (b)- crédit (c)- crédite; (d)- produits; (e)- solde;
(f)- charges (g)- caisse; (h)- débite; (i) – perte; (j)- résultat;
(k)- comptables

- 2.1. Les _____ ont un langage particulier: au lieu d'entrées, on utilise _____ et au lieu de sorties, on parle de _____.
- 2.2. Si on met 200 euros dans la _____, on _____ le compte caisse de 200 euros.
- 2.3. Si on sort 300 euros, on _____ le compte caisse de 300 euros.
- 2.4. Le _____ d'un compte caisse n'est jamais créditeur.
- 2.5. La différence entre les _____ et les _____ s'appelle le résultat.
- 2.6. Si le _____ est positif, l'entreprise a réalisé un profit.
- 2.7. Si le résultat est négatif, l'entreprise a réalisé une _____.

3. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- actif; (b)- bilan; (c)- passif; (d)- patrimoine; (e)- gestion; (f)- total

- 3.1. Le bilan c'est un tableau qui donne la composition du _____ d'une entreprise à une date déterminé.
- 3.2. La partie gauche du bilan, appelée « _____ » indique les emplois que l'entreprise a fait des ressources reçues; elle décrit l'ensemble des biens que possède l'entreprise à un moment donné.
- 3.3. La partie droite du bilan, appelée « _____ » indique les ressources que l'entreprise a pu se procurer et qui lui ont permis d'acquérir ce qu'elle possède.
- 3.4. Établir un _____ est une obligation légale; mais c'est également une précieuse source d'information pour la _____.
- 3.5. Par convention, un bilan est toujours présenté de telle sorte que le _____ de l'actif soit égal au total du passif.

4. Voici une liste des mots. Complétez le tableau ci-dessus qui représente un bilan.

Actif, corporelles, disponibilités, _____	réserves, financiers, exploitation
---	------------------------------------

Le bilan

ACTIF	PASSIF
<p>_____ IMMOBILISÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Immobilisations incorporelles ▪ Immobilisations _____ ▪ Immobilisations financières <p>ACTIF CIRCULANT</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stocks ▪ Créances ▪ _____ 	<p>CAPITAUX PROPRES</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Capital ▪ _____ ▪ Résultat de l'exercice <p>PROVISIONS Pour risques et charges</p> <p>DETTES</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dettes _____ ▪ Dettes d' _____ ▪ Dettes diverses

5. Reliez les éléments de la première colonne avec ceux de la seconde pour reconstituer les définitions:

- | | |
|-----------------------|---|
| 5.1. Actif immobilisé | a. Capitaux appartenant à l'entreprise |
| 5.2. Actif circulant | b. Sommes destinées à couvrir des risques et des charges dont la réalisation est incertaine. |
| 5.3. Disponibilités | c. Ce que l'entreprise a en caisse ou sur son compte bancaire. |
| 5.4. Capitaux propres | d. Ressources empruntées à des tiers et devant être remboursées dans un délai plus ou moins long. |
| 5.5. Provisions | e. Éléments destinés à être transformés |

- 5.6. Dettes
- ou à se renouveler rapidement
f. Ensemble des biens destinés à être utilisés pour une longue période

6. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

6.1. Le bilan représente la situation financière d'une société à une certaine date.

6.2. L'actif est ce que la société possède et ce que lui est dû.

6.3. Le passif est ce que la société doit à ses fournisseurs, à ses autres créanciers, à son personnel, au fisc.

6.4. Le capital propre est le capital de l'entreprise détenu par les actionnaires sous forme d'actions.

6.5. Il comprend aussi les bénéfices faits par la société.

7. Choisissez la bonne réponse:

- 7.1. On appelle « exercice »:
- a. la période écoulée depuis la création de l'entreprise
 - b. la date du bilan
 - c. la période séparant deux inventaires ou deux bilans successifs
 - d. la partie gauche du bilan
- 7.2. Le bilan indique la situation financière:
- a. de l'entreprise
 - b. des fournisseurs
 - c. du P.-DG

7.3. L'ensemble des biens et des droits appartenant à une entreprise s'appelle:

- a. le passif
- b. l'actif
- c. les immobilisations
- d. le capital

7.4. L'actif d'une entreprise est constitué:

- a. par tout ce qu'on lui doit
- b. par tout ce qu'elle possède plus ce qu'on lui doit
- c. par tout ce qu'elle possède moins ce qu'elle doit
- d. par les biens immobiliers et les équipements qu'elle possède

7.5. Parmi ces éléments du bilan, lequel n'appartient pas au passif du bilan:

- a. l'apport des actionnaires
- b. un emprunt bancaire
- c. le stock des matières premières
- d. les provisions pour risques

7.6. Lorsqu'une société contracte un emprunt à long terme:

- a. elle augmente ses ressources
- b. elle diminue son actif
- c. elle augmente ses capitaux propres

8. Éliminez le mot à sens différent.

8.1. sortie- dépense- bénéfice _____

8.2. fusion- action- rachat _____

8.3. créneau- excédent- déficit _____

8.4. actif- passif- fusion _____

9. Transformez les phrases.

Exemple:

Le comité de l'entreprise Perroud SA prendra position sur ce problème.

→ Prise de position du comité de l'entreprise Perroud SA sur ce problème.

9.1. Le directeur commercial met en place un service technique

d'urgence.

9.2. Le nouveau propriétaire de l'entreprise Perroud SA restructure tous les départements.

9.3. Les fonctionnaires craignent de voir diminuer leur pouvoir d'achat.

9.4. Les résultats des élections européennes viennent d'être publiés.

9.5. Les actionnaires apporteront de nouveaux capitaux.

9.6. Le comptable a déposé le bilan à la Banque Exteria.

9.1. Ce type d'investissement intéresse les sociétés roumaines.

9.2. Nous espérons nous défaire de nos stocks rapidement.

9.3. Le service comptable vérifie les factures.

10. Associez le mot à son équivalent de sens.

- | | |
|--|---|
| 10.1. Avoir les moyens pour financer un projet | a. Fait qui concerne un très grand nombre de gens. |
| 10.2. Au cœur de | b. Devenir vraiment/ se comporter comme un comptable. |

- 10.3. Un effet d'annonce c. Une façon d'annoncer ce qui allait se passer.
10.4. Entrer dans la peau d'un comptable d. Au centre de, en plein dans.
10.5. Phénomène de masse e. Avoir l'argent nécessaire pour financer un projet.

11. Transformez les phrases.

Exemple: Je t'écris un email pour l'analyse des indices. → Il m'a dit qu'il m'écrivait un email pour l'analyse des indices.

11.1. Je lui expliquerai le fonctionnement de ce logiciel.

11.2. Nous vous enverrons un fax et un email.

11.3. Nous te préviendrons.

11.4. Ils ne peuvent pas venir nous voir à la maison.

11.5. Marie ne se sent pas bien à cause de la fatigue.

12. Rapportez au discours direct.

Exemple:

Il a reconnu qu'il avait tort et qu'il ne respectait pas les règles de l'entreprise.

→ « J'ai tort, je ne respectais pas les règles de l'entreprise ».

12.1. Le maire a dit que ses concitoyens pouvaient compter sur lui.

12.2. Il a ajouté qu'il allait essayer de réaliser tout ce qu'il avait promis, y compris la rue Iancului.

12.3. Et d'abord, que la municipalité allait faire un effort pour les personnes sans emploi et pour les étudiants.

12.4. Il a ajouté qu'il ne voulait pas changer d'attitude.

12.5. Il a déclaré qu'il restait comme il était, quelqu'un d'indépendant, et non comme ses ennemis politiques.

13. Choisissez la ou les bonne(s) réponse(s).

13.1. Ils ont voté _____ la diminution du capital de l'entreprise.

a. contre b. envers c. vers

13.2. Le banquier lui a remis de l'argent _____ son chèque.

a. envers b. contre c. vers

13.3. Il a été généreux _____ ses amis du syndicat.

a. envers b. entre c. vers

13.4. Il a été cité _____ la commission pour les abus.

a. devant b. avant c. voici

- 13.5. Je viendrai _____ 11 heures; en ce moment, je suis très occupé.
a. vers b. entre c. à
- 13.6. Il travaille _____ les ordres de M. Sunier, le département « Production ».
a. pour b. sous c. devant
- 13.7. _____ de vous donner mon accord, j'aimerais consulter M. le directeur général.
a. avant b. pour c. –
- 13.8. Passer me voir _____ 13 heures et 15 heures, je serai là.
a. envers b. vers c. entre

14. Lisez le texte ci-dessus . Écrivez deux principes d'un plan comptable général.

« La comptabilité est un système d'organisation de l'information financière permettant de saisir, classer, enregistrer des données de base chiffrées et présenter des états reflétant une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat de l'entité à la date de clôture. Elle permet d'effectuer des comparaisons périodiques et d'apprécier l'évolution de l'entité dans une perspective de continuité d'activité.

La comptabilité est conforme aux règles et procédures en vigueur qui sont appliquées avec sincérité afin de traduire la connaissance que les responsables de l'établissement des comptes ont de la réalité et de l'importance relative des événements enregistrés. Dans le cas exceptionnel où l'application d'une règle comptable se révèle impropre à donner une image fidèle, il y est dérogé.

La comptabilité est établie sur la base d'appréciations prudentes, pour éviter le risque de transfert, sur des périodes à venir, d'incertitudes présentes susceptibles de grever le patrimoine et le résultat de l'entité.

La cohérence des informations comptables au cours des périodes successives implique la permanence dans l'application des règles et procédures. »

(D'après *Plan comptable général*, MEFI, Paris, 2005)

DOSSIER 8

LES CRÉDITS ET LES EMPRUNTS BANCAIRES AUX ENTREPRISES

Situation

Madame Armelle travaille à la Banque Exteria. Elle est interrogée par un stagiaire roumain. Elle lui donne des informations concernant sa formation et ses responsabilités.

- Mme Armelle : - Alors, ma formation initiale est Sciences Politiques. J'ai fait l'institut d'études politiques à Paris, sa section relations internationales et par suite pour entrer à la Banque Exteria j'ai eu un parcours un petit peu atypique puisque je suis partie d'abord à l'étranger pour un projet personnel.
- Mme Armelle : - C'est là-bas que je suis entrée en contact avec la Banque dans le bureau de représentation à Bucarest. J'ai passé là-bas deux ans pendant lesquels j'ai fait un travail pas tellement bancaire puisqu'il s'agissait de représenter l'Exteria en tant que banque auprès des différents établissements bancaires roumains.
- Mme Armelle : - J'avais un travail d'assistance auprès de nos clients entreprises françaises en Roumanie. Actuellement je suis en charge de grandes entreprises.
- Le stagiaire : - De quoi vous vous occupez et comment ça se passe?
- Mme Armelle : - Concrètement, je m'occupe un petit peu de tout. Nous sommes divisées en filières et chaque filière est en charge d'un portefeuille c'est-à-dire d'un groupe d'entreprises. Environ une quarantaine de clients.
- Le stagiaire : - Quels sont leurs besoins?

- Mme Armelle : - Il y a des besoins très immédiats et les plus courants ce sont des besoins de trésorerie ou les crédits et on fait l'étude financière des comptes des entreprises. On leur propose aussi des services informatiques bancaires, par exemple pour les aider dans la gestion de leur comptabilité.
- Mme Armelle : - Normalement, on demande des garanties et ce qu'il faut savoir ce qu'il y a deux types de prêts: les crédits aux entreprises, et avant on suit les comptes c'est-à-dire on fait une analyse financière pour savoir si la société est en bonne santé; le deuxième type de crédit – le financement de projets seulement si le projet dégage un cash-flow suffisant qui constituera finalement notre seule garantie.
- Le stagiaire : - Est-ce que vous faites aussi des emprunts? Bancaires ou obligataires?
- Mme Armelle : - Oui, on fait aussi ce genre d'opérations par lesquelles les sociétés se procurent des ressources financières en contrepartie d'un taux d'intérêt et du remboursement du capital emprunté. Pour les emprunts bancaires ou les emprunts obligataires, vous pouvez parler avec un de mes collègues, si vous voulez.
- Le stagiaire : - Qu'est-ce qui vous intéresse le plus dans le milieu bancaire?
- Mme Armelle : - Moi évidemment ce qui m'intéresse plus particulièrement c'est justement le financement de projets. Ce sont des projets extraordinaires sur lesquels on travaille pendant deux, trois, quatre ans. Nous avons décidé de nous impliquer plus en Roumanie. Surtout de l'assistance financière.

(D'après *Monique Lebre-Peytard*)

1. Avez –vous bien compris? Cochez la bonne réponse.

- 1.1. Quel est le lieu de travail de Mme Armelle?
a. la Banque Exteria
b. la Banque Générale de France
c. une entreprise française
- 1.2. De ces trois clients, quel est celui qui intéresse Mme Armelle?
a. un client qui veut obtenir un crédit pour financer l'achat d'une maison pour sa retraite
b. un client qui veut faire une assurance de vie
c. une société qui voudrait ouvrir des filiales en Suisse et en Roumanie.
- 1.3. Parmi ces grandes écoles, quelle est celle fréquentée par Mme Armelle?
a. École des hautes études commerciales
b. École nationale d'administration
c. École des sciences politiques
- 1.4. Que faisait Mme Armelle à Bucarest?
a. Elle a ouvert une succursale bancaire.
b. Elle travaillait avec des entreprises roumaines.
c. Elle travaillait en relation des différents établissements bancaires roumains.
- 1.5. Qu'est-ce qu'un portefeuille dans le travail de Mme Armelle?
a. Un regroupement d'actions bancaires.
b. Des crédits accordés aux entreprises.
c. Des regroupements d'entreprises.

2. À plusieurs reprises, Madame Armelle reformule les explications qu'elle donne. Associez.

- 2.1. On s'occupe un petit peu (...) des entreprises- c'est-à-dire _____
- 2.2. un portefeuille c'est-à-dire _____
- 2.3. on suit les comptes des entreprises _____
- 2.4. le deuxième type de crédit _____
a. un groupe d'entreprises, environ une quarantaine de clients.
b. de façon un petit peu approfondie c'est-à-dire qu'on fait une étude financière des comptes des entreprises.

- c. ce serait plutôt du financement de projet c'est-à-dire qu'on ne prête pas sur la tête de l'entreprise mais sur la tête du projet.
d. que nous sommes divisés en filières.

3. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- placer; (b)- bénéfiques; (c)- court terme; (d)- trésorerie;
(e)- investissement; (f)- rentable; (g)- capitaux; (h)- projet;
(i)- taux; (j)- spot

- 3.1. Les entreprises ont besoin d'argent pour équilibrer leur _____, mais aussi pour des crédits d' _____, pour développer ou moderniser leur équipement.
3.2. Dans les crédits accordés, on distingue les crédits à _____ (ou les crédits spot) et les crédits à long terme dans le domaine des investissements.
3.3. Un projet est _____ s'il permet aux entreprises qui y participent de réaliser des _____ suffisants, pour s'autofinancer lui-même sans faire appel à des _____ supplémentaires.
3.4. Le Crédit lyonnais a beaucoup travaillé, et il n'est pas seul, sur le très grand _____ d'Eurotunnel ou le tunnel sous la Manche.
3.5. Nos clients ont besoin de _____ dix millions d'euros sur un mois; ils nous appellent et on propose un _____ et on conclut l'affaire.
3.6. Si les clients ont besoins de crédit, à nouveau ils nous appellent et tout se passe au téléphone car on le fait un crédit _____.

4. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- délai; (b)- comptant; (c)- fiscal; (d)- sommes; (e)- finances;
(f)- trésorerie; (g)- court; (h)- hypothécaire; (i)- long;
(j)- consommation; (k)- dette; (l)- crédit

- 4.1. En comptabilité, le _____ est la partie droite d'un compte où l'on écrit ce qui est dû ou ce qu'a donné le titulaire du compte; il

s'oppose au débit mais, il est synonyme de « avoir »: le crédit est un avoir _____.

4.2. En finances publiques, le crédit représente un ensemble des _____ qui peuvent être dépensées en vertu de la loi de _____ (autorisation de dépenses).

4.3. Le crédit est aussi un _____ accordé pour le règlement de certains droits ou taxes normalement payables au _____.

4.4. Selon la durée, on distingue les crédits à _____ terme, à moyen terme et à _____ terme.

4.5. Le critère de l'objet ou de la destination peut s'illustrer par les exemples suivants: le crédit à _____, à l'exportation, d'équipement, à la construction, à la _____ et de compagnie.

4.6. Le critère de garantie correspond aux exemples suivants: crédit documentaire et crédit _____.

4.7. L'emprunt est l'expression comptable de la _____ résultant de l'octroi de prêts remboursables à terme, à l'exception des concours bancaires courants.

5. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- obligataires; (b)- immobilisations; (c)- argent; (d)- obligations; (e)- montant; (f)- échéance; (g)- indexées; (h)- intérêt

5.1. Si l'entreprise possède des _____, des stocks, de l'_____ en banque, c'est bien parce que des actionnaires ont souscrit des actions composant le capital social, les banques ont accordé des emprunts ou des fournisseurs n'ont pas encore été payés.

5.2. Les emprunts _____ sont représentés par des titres négociables appelés « obligations »: au lieu de s'adresser à une banque pour souscrire un emprunt, l'entreprise lance auprès du public un emprunt divisé en milliers d'_____, chaque personne souscrivant une ou plusieurs obligations.

5.3. L'emprunt obligataire est remboursé à une certaine _____, en général de l'ordre d'une quinzaine d'années ou par échéances successives, et donne lieu chaque année au paiement d'un _____.

5.4. Pour les obligations participatives, le _____ remboursé varie avec les performances de l'entreprise.

5.5. Pour les obligations _____, le montant remboursé est indexé sur un élément en relation directe avec l'activité de la société émettrice ou sur l'indice général des prix à la consommation.

6. Complétez les phrases avec les mots proposés:

(a)- courtier; (b)- marché; (c)- investissement; (d)- leasing;
(e)- actionnaire; (f)- amortissement; (g)- financer; (h)- bailleur;
(i)- monnaie; (j)- moyen

6.1. La production c'est l'outil au travail; son financement implique donc un financement de l'_____ et celui de son exploitation.

6.2. Traditionnellement, le banquier n'intervenait dans le domaine du financement des investissements qu'en tant que _____.

Plus récemment, il finance, en tant qu'_____, des investissements, par le biais des sociétés de crédit-bail.

6.3. Les ressources longues destinées par nature à _____ les investissements, proviennent du _____ financier.

Le banquier, en tant que courtier, cantonne son rôle dans leur orientation à destination des entreprises.

6.4. L'explosion des besoins en investissements dès l'après-guerre, pour remplacer et développer l'outil de production, devait conduire les praticiens de la _____ et du crédit à inventer le crédit à _____ terme équipement.

6.5. Le crédit-bail ou _____ est une technique qui permet à une entreprise ou preneur d'avoir l'usage d'un bien d'équipement contre paiement d'un loyer, à un _____, pendant la période d'_____ fiscal.

7. Reliez les éléments de la première colonne avec ceux de la seconde pour reconstituer les définitions:

- | | |
|---|--|
| 7.1. Les crédits par caisse | a. regroupent les crédits à moyen terme, les prêts à long terme, les emprunts obligataires (convertibles ou non) et les prêts participatifs. |
| 7.2. Les crédits par signature | b. ont pour base de référence le taux du marché monétaire de la période correspondant au tirage. |
| 7.3. L'escompte des effets fournisseurs | c. sont des instruments types de compensation bancaire dans le temps qui ont pour objet de financer les décalages entre les dépenses et les recettes des entreprises nées de l'interférence concomitante des cycles de fabrication, de stockage et de commercialisation. |
| 7.4. Les emprunts | d. sont les cautions ou les garanties sur marchés; à la demande de leur clientèle bénéficiaire de marchés publics ou de marchés à l'exportation, les banques sont conduites à émettre des cautions qui ont pour but de garantir à leur partenaire les différents moments du cycle financier d'un marché. |
| 7.5. Les crédit spot | e. est une technique qui permet au fournisseur détenteur d'une créance sur le client, matérialisée par un effet de commerce, d'anticiper sur son paiement en la cédant à son banquier par endossement. |
| 7.6. Les crédits de campagne | f. ont pour objet de financer des décalages de trésorerie dus à l'échelonnement des dépenses et à la concentration des ventes sur une période de l'année. |

8. Remettez dans l'ordre logique les éléments suivants:

8.1. Le souci, l'emprunt, attrayant, de rendre, incite, à offrir, les entreprises, des formules plus complexes:, indexées, obligations participantes, ou, emprunts obligataires, à prime, convertibles en actions.

8.2. L'obligation, à la fois-, également, comporter, les deux primes, peut, une prime d'émission, et, de remboursement, une prime.

8.3. L'entreprise, auprès, divisé, du public, lance, un emprunt, en milliers, d'obligations.

8.4. Les actionnaires, le capital, des actions, composant, ont souscrit, social.

8.5. L'analyse, avant d'approuver, importante, est, très, financière, un crédit.

8.6. Sur la base, on, le crédit réel, oppose, de la garantie, le crédit personnel, et, le premier, est consenti, en fonction, de l'emprunteur, de la personnalité, le deuxième, aux choses, est attaché, à financer.

8.7. Une personne, locale, une collectivité, ou, un État, se procurer, financières, des ressources, en contrepartie, peuvent, d'un taux d'intérêt, et, du capital, du remboursement, emprunté, une société.

9. Dites si les définitions suivantes sont vraies ou fausses:

	Vrai	Faux
9.1. En France, il existe deux grands types d'emprunts: les emprunts bancaires et les emprunts obligataires.		
9.2. Capitaliser peut se définir comme étant le fait de placer un capital à un certain taux d'intérêt durant une période sans toucher aux intérêts.		
9.3. L'actualisation permet de transformer une valeur future en une valeur présente et équivalente; le taux d'actualisation peut se définir comme étant le taux de rentabilité exigé par un investisseur compte tenu du risque qu'il prend.		
9.4. L'actualisation n'est pas l'opération inverse de la capitalisation.		
9.5. Les emprunts sont dits « indivis » lorsque le prêteur est unique et que la dette n'est pas divisible.		
9.6. Après avoir emprunté, le débiteur ne devra pas: verser à chaque échéance les intérêts et rembourser une partie du capital emprunté.		

10. Dans la liste ci-dessous, cochez

- (a) **si on utilise l'expression pour demander à quelqu'un de faire (ou de ne pas faire) quelque chose/ donner un ordre;**
 (b) **si on utilise l'expression pour dire qu'on apprécie / n'apprécie pas quelqu'un**

- 10.1. Vérifiez bien les numéros, s.v.p. (a / b)
 10.2. J'aime beaucoup travailler avec lui. (a / b)
 10.3. Il a l'air très aimable. (a / b)
 10.4. Elle n'avait pas le moindre scrupule. (a / b)
 10.5. Vous classerez ces documents. (a / b)
 10.6. Je n'ai pas à me plaindre de lui. (a / b)
 10.7. Ton collègue, Michel, est un sacré menteur. (a / b)

- 10.8. Veux-tu me passer les fiches bleues? (a / b)
10.9. Ne parlez pas tant, j'en ai par-dessus la tête. (a / b)
10.10. Je suis sûr que c'est un type bien. (a / b)

11. Dans la liste ci-dessous, cochez

- (a) si on utilise l'expression pour exprimer la condition, la conséquence et déduire un fait d'un autre;
(b) si on utilise l'expression pour exprimer de l'espoir/ de l'inquiétude/ sa consternation;
(c) si on utilise l'expression pour exprimer un souhait.

- 11.1. Si nous pouvions n'emprunter qu'une partie de cette somme, nous aurions moins de frais. (a / b / c)
11.2. Si seulement je gagnais au Loto, on serait tirés d'affaire ! (a / b / c)
11.3. Il nous faudrait un million d'euros pour financer le projet. (a / b / c)
11.4. J'ai bien peur que le résultat soit négatif ! (a / b / c)
11.5. S'il acceptait de l'aider, on pourrait monter une belle affaire. (a / b / c)
11.6. Si seulement je gagnais à la Bourse ! (a / b / c)
11.7. Si vous désirez nous laisser un message, vous avez 30 secondes pour le faire. (a / b / c)
11.8. Tu te rends compte ! (a / b / c)
11.9. Il faudrait qu'on soit dix, au minimum, à la réunion. (a / b / c)
11.10. Vous êtes en communication avec notre répondeur automatique, nos bureaux étant fermés pour cause de travaux. (a / b / c)

12. Reliez les éléments de la première colonne avec ceux de la seconde pour reconstituer les phrases:

- 12.1. Il a donné sa démission a. il faut préparer le rapport.
12.2. Il fut congédié b. pour raison(s) de santé.

- 12.3. Comme elle arrive demain c. c'est qu'il travaille beaucoup.
12.4. S'il réussit, d. que j'ai obtenu ce poste.
12.5. C'est grâce à toi e. étant trop vieux.

13. Cochez la bonne réponse.

- 13.1. Je vous expliquerai la situation quand vous (avoir) le temps de m'écouter.
a. aurez b. aviez
13.2. Aussitôt que nous (apprendre) leurs intentions, nous avons modifié nos plans.
a. avons appris b. avions appris
13.3. Toutes les fois qu'elle (se lancer) dans une nouvelle affaire, ses tentatives ont mal tourné.
a. se lance b. s'est lancée
13.4. Tu ne quitteras pas le bureau avant que tu ne (finir) ton travail.
a. finis b. finisses

14. Reliez les éléments de la première colonne avec ceux de la seconde pour reconstituer les phrases:

- 14.1. Il a signé ce contrat a. empêcher que la nouvelle (ne) se répande.
14.2. Travaillez b. parce qu'il a bien répondu aux questions du teste.
14.3. Il a essayé d' c. de façon à réussir.
14.4. Le préfet veillera d. afin d'obtenir plus de bénéfices.
14.5. Il a été embauché e. à ce que l'ordre ne soit pas troublé.

15. Rayez dans les phrases ci-dessus le terme qui ne convient pas.

- 15.1. Certains pays d'Europe ont connu en 2006 *une récession / croissance* particulièrement forte.
a. récession
b. croissance

15.2. L'*accroissement* / *accélération* de cette croissance a été momentanément ralentie par une épidémie sévère au deuxième trimestre.

a. accroissement

b. accélération

15.3. Afin de contrecarrer ce ralentissement, les autorités de la Commission ont poursuivi une politique *monétaire* / *planétaire* expansionniste.

a. monétaire

b. planétaire

15.4. La forte *diminution* / *augmentation* des investissements dans l'industrie manufacturière a conduit les autorités roumaines à soutenir les projets de création de zones industrielles.

a. diminution

b. augmentation

15.5. La progression spectaculaire des importations s'explique par la forte demande interne et par la *hausse* / *baisse* des tarifs douaniers.

a. hausse

b. baisse

16. Imaginez un dialogue entre vous et Mme Armelle (vous êtes le directeur d'une grande entreprise roumaine; vous allez à la Banque pour un crédit car vous voulez initier un nouveau projet).

BILAN

1. Trouvez les mots qui correspondent aux définitions suivantes:

- 1.1. « unité autonome combinant divers facteurs de productions, produisant pour la vente des biens et des services et distribuant des revenus en contrepartie de l'utilisation des facteurs »:
 - a. entreprise
 - b. banque
 - c. Bourse
- 1.2. « institution qui a pour rôle d'organiser le fonctionnement des marchés de biens et de services »:
 - a. Bourse de commerce
 - b. Bourse de marchandises
 - c. Bourse des valeurs mobilières
- 1.3. « rapport entre commerçants, concurrents qui se dispute une clientèle »:
 - a. concurrence
 - b. compétence
 - c. compétition
- 1.4. « organisme financier qui concentre des moyens de paiements, assure la distribution du crédit, le change et l'émission de billets de banque »:
 - a. banque
 - b. Banque Française du Commerce Extérieur
 - c. Caisse Nationale d'Épargne
- 1.5. « somme que l'assuré doit payer à l'assureur »:
 - a. indemnité
 - b. indemnisation
 - c. prime
- 1.6. « action de placer des capitaux dans une entreprise »:
 - a. inversion
 - b. investissement
 - c. investiture

- 1.7. « acte par lequel un expéditeur, en payant une taxe, s'assure qu'une lettre ou un colis arrivera à destination »:
- a. commander
 - b. certifier
 - c. recommander
- 1.8. « ordre de prélever sur son crédit une certaine somme »:
- a. chèque
 - b. lettre de change
 - c. lettre recommandée
- 1.9. « état d'une personne qui en raison de son âge, de son état, s'est retirée de la vie active »:
- a. chômage
 - b. grève
 - c. retraite
- 1.10. « ensemble de normes juridiques dans un pays ou un domaine déterminé »:
- a. légalité
 - b. législature
 - c. législation
- 1.11. « réunion de nombreuses personnes en un même endroit »:
- a. fluctuation
 - b. influence
 - c. affluence
- 1.12. « prélèvement que l'État opère sur les revenus des gens et des sociétés »:
- a. taxe(s)
 - b. tribut
 - c. impôt(s)

2. Trouvez les mots qui correspondent aux définitions suivantes:

- 2.1. « système d'information se présentant sous la forme d'un ensemble de documents qui a comme but de décrire les opérations de l'entreprise à l'intention des divers utilisateurs intéressés (fournisseurs, actionnaires, prêteurs »:
- a. management de l'entreprise
 - b. analyse du patrimoine de l'entreprise
 - c. comptabilité générale

2.2. « ensemble d'instruments et de méthodes de diagnostic visant à énoncer une appréciation concernant la situation financière d'une entreprise; elle constitue le point de départ et la base de la gestion financière qui va déterminer les objectifs et les moyens à mettre en œuvre pour répondre aux besoins de l'entreprise »:

- a. analyse financière
- b. gestion financière
- c. prise de décision dans le domaine des choix de financement de l'entreprise

2.3. « document central des comptabilités des entreprises qui présente des règles en matière d'enregistrement comptable ainsi que le contenu des documents comptables »:

- a. bilan
- b. PCG
- c. compte de résultat

2.4. « état à une date donnée / une photographie des actifs et des dettes de l'entreprise dont la différence correspond aux capitaux propres »:

- a. actif immobilisé
- b. capitaux propres
- c. bilan

2.5. « état prévisionnel des recettes et des dépenses de l'entreprise pour une période donnée, généralement l'année et qui peut être décomposé dans le temps, par produits, par responsables ou par nature »:

- a. budget de l'entreprise
- b. budget
- c. budget de trésorerie

2.6. « système de codification, à partir de l'adjonction d'un chiffre à partir du numéro de chaque classe, qui permet d'identifier les grandes masses du compte de résultat et du bilan; il comprend 9 classes »:

- a. plan de comptes
- b. comptes de situation
- c. comptes de gestion

2.7. « document de synthèse qui explique la variation du patrimoine de l'entreprise sur une période donnée »:

- a. annexe
- b. bilan
- c. compte de résultat

2.8. « la mémoire chronologique de l'entreprise; dès qu'une opération est réalisée, elle doit être enregistrée dans ce document »:

- a. balance
- b. livre journal
- c. bilan

2.9. « il s'agit également d'une mémoire par nature des opérations de l'entreprise et se présente comme un tableau à six colonnes »:

- a. journal
- b. crédit
- c. balance

2.10. « document qui regroupe un ensemble d'informations pertinentes permettant d'améliorer la compréhension du bilan et du compte de résultat; on y trouve par exemple les méthodes utilisées pour le calcul des amortissements et des provisions, les éléments constitutifs des frais d'établissement et des frais de recherche immobilisés, le détail des dettes et les engagements hors bilan »:

- a. annexe
- b. bilan
- c. billet à ordre

3. Voici une liste des mots. Identifiez le nom à qui correspond chaque définition.

(a)- indemnité; (b)- salaire; (c)- traitement; (d)- indemnisation; (e)-prime; (f)- subvention; (g)-dividende; (h)- escompte; (i)- honoraire; (j)- allocation
--

3.1. Appointements touchés par un employé ou par un ouvrier → _____

3.2. Réduction accordé pour paiement au comptant → _____

3.3. Somme d'argent allouée à titre de récompense ou d'encouragement → _____

3.4. Somme attribuée à une personne pour faire face à un besoin → _____

3.5. Appointements touchés par un membre d'une profession libérale → _____

3.6 Appointements touchés par un fonctionnaire → _____

- 3.7. Somme attribuée en réparation d'un préjudice ou d'un dommage → _____
- 3.8. Bénéfices à partager entre les associés d'une entreprise → _____
- 3.9. Action de dédommager quelqu'un/ une de ses pertes ou de ses frais → _____
- 3.10. Aide accordé par l'État/ des organismes publics/ des organismes privés à des associations ou à des entreprises → _____

4. Voici une liste des mots. Identifiez le nom à qui correspond chaque définition.

(a)- crédit; (b)- chèque; (c)- budget; (d)- provision; (e)-exercice;
 (f)- provision; (g)-billet à ordre; (h)- lettre de change; (i)- virement;
 (j)- emprunt

- 4.1. Somme d'argent versée à l'avance pour faire face à des frais → _____
- 4.2. Période comprise entre deux inventaires → _____
- 4.3. Partie droite d'un compte où l'on écrit ce qui est dû ou ce qu'a donné le titulaire du compte → _____
- 4.4. Promesse de payer soi-même une somme à une personne à une date fixée → _____
- 4.5. Somme d'argent versée à l'avance pour faire face à des frais → _____
- 4.6. Ensemble de revenus et des dépenses d'une entreprise → _____
- 4.7 Effet de commerce par lequel une personne est invitée par une autre à payer une certaine somme à une certaine date → _____
- 4.8. Expression comptable de la dette résultant de l'octroi de prêts remboursables à terme, à l'exception des concours bancaires courants → _____
- 4.9. Ordre à payer donné à un banquier → _____
- 4.10. Transfert d'une somme d'un compte à un autre → _____

5. Choisissez la signification correcte

- 5.1. Alexandre ne fait pas les choses à la dernière minute.
- a. Alexandre est un type organisé.
 - b. Alexandre est attentif.

5.2. Marie aime discuter avec les clients de l'entreprise, elle a le contact facile.

Marie est communicative.

Elle est une personne disponible.

5.3. Son directeur arrive toujours à l'heure à ses rendez-vous.

a. Son directeur est patient.

b. Son directeur est ponctuel.

5.4. Il s'intéresse à tout – ressources humaines, financières, logistique.

a. Il est curieux.

b. Il se débrouille très bien dans le projet.

5.5. Cette réunion avec les directeurs des départements a été inutile.

a. C'était très intéressant.

b. Elle n'a servi à rien.

5.6. J'ai l'impression que son collègue monopolise la parole.

a. On ne l'entend pas.

b. Il garde la parole.

5.7. Il est trop directif avec ses employés.

a. Il est autoritaire avec ses employés.

b. Il est trop mou avec ses employés.

C'est une perte de temps. Tu n'as pas bien calculé les actifs du bilan !

a. Tu as bien calculé le bilan.

b. Ça ne débouche sur rien.

5.9. Cette question est inscrite à l'ordre du jour. Le chiffre d'affaire a diminué.

a. Ce problème était prévu.

b. Ce problème est hors du sujet.

5.10. C'était une réunion interminable avec tous les banquiers roumains.

a. La réunion était trop longue.

b. On est allé trop vite.

6. Remettez les phrases suivantes dans l'ordre.

6.1.

a. -Bonjour, vous êtes bien chez Pascal Sunier.

b. -Merci beaucoup.

c. -Vous pouvez laissez un message après le bip sonore ou bien appeler ma secrétaire à la société Perroud SA.

d. -Je suis absent pour le moment.

6.2.

- a. -Comme on ne se connaissait pas, on a commencé par faire un tour de la table et puis, le Directeur Général nous a présenté l'ordre du jour.
- b. -La réunion à la société Perroud SA a commencé à 10 heures précises.
- c. -J'ai donc dû prendre des notes pendant toute la réunion et maintenant, je suis en train de rédiger le compte rendu.
- d. -Il m'a demandé de tenir le rôle de secrétaire de séance.

6.3.

- a. -Je crois qu'il ne veut pas conclure l'affaire avec notre compagnie.
- b. -Je n'arrive pas à joindre le directeur de l'entreprise Perroud SA.
- c. -Je laisse un message lui demandant de me rappeler.
- d. -À chaque fois que j'appelle, la secrétaire me dit qu'il est en réunion avec ses collaborateurs ou il est en déplacement.

6.4.

- a. -Vendredi à 14 heures, c'est possible. Mais je vous prie de confirmer le rendez-vous jeudi, l'après-midi. Je vous remercie en avance.
- b. -Le mieux pour moi, serait vendredi à la même heure car je suis en déplacement toute la semaine.
- c. -Je voudrais reporter le rendez-vous avec Monsieur Jérôme Sunier. Mon nom est Lionel Sharpin.
- d. -Bonjour, Monsieur Sharpin. Un instant, s'il vous plaît. Je vérifie son agenda. Quel jour vous arrangerait?

6.5.

- a. -Merci de nous répondre avant la fin de la semaine prochaine.
- b. -Bonjour. Je suis Sylvie Millet. Écoutez: le comité de notre entreprise aimerait organiser un voyage à la fin de l'année.
- c. -Pouvez-vous faire une petite enquête dans votre département et nous indiquer la destination favorite du personnel mais aussi les coûts de ces voyages?
- d. -Il propose les destinations suivantes: la Grèce, la Roumanie, l'Italie et l'Angleterre.

104

- 6.6.
- a. Une entreprise produit et vend des biens ou des services dans un but lucratif.
 - b. L'économiste parle de l'entreprise Perroud alors que le juriste préfère parler de la société Perroud.
 - c. On utilise, dans certains cas, des mots comme: firme, exploitation, compagnie ou agence.
 - d. L'entreprise Perroud SA a plusieurs établissements, situés à Paris, à Madrid et à Bucarest, établissements qui sont des unités commerciales ou administratives.
- 6.7.
- a. Les membres de l'assemblée ont délibéré jusqu'à 11 heures du soir.
 - b. Cette année, l'Assemblée générale de la compagnie Perroud SA était convoquée pour le 5 avril.
 - c. Elle s'est tenu à la date prévue à cause des problèmes apparus en ce qui concerne le chiffre d'affaires.
 - d. Une réception autour d'un buffet avait été prévue par la direction, mais tous les membres étaient fatigués.
- 6.8.
- a. Notre chef organise aussi des séances de brainstorming pour la recherche des idées ou pour les suggestions.
 - b. Pour les responsables qui ne sont pas à Paris, on organise une vidéoconférence car elle permet aux responsables régionaux de se voir grâce à des caméras et à des écrans.
 - c. Dans la société Perroud SA, une télé réunion se tient tous les premiers jours du mois.
 - d. Le directeur de la société explique la stratégie et les activités pour la période suivante.
- 6.9.
- a. C'est un sujet qui nous pose des questions et vous savez déjà que les ventes de nos logiciels ont diminué de 8%.
 - b. Comme vous le savez, mon intervention porte aujourd'hui sur l'avenir de notre entreprise.

- c. J'examinerai les difficultés que nous rencontrons en ce moment pour entrer sur le marché européen.
- d. A la fin, j'attends, j'aimerais avoir vos conclusions.

6.10.

a. Pour mesurer la dimension de l'entreprise Perroud Sa, l'analyste Michel Fautier utilise deux critères: le chiffre d'affaires et le nombre de salariés qui existent à la fin de l'année et travaille pour l'entreprise.

b. Le chiffre d'affaire pour 2006 est le total des ventes réalisées par l'entreprise Perroud SA pendant un an.

c. En 2006, le chiffre d'affaires a été plus élevé et son nombre de salariés a été 520.

d. L'entreprise Perroud SA est une entreprise multinationale qui est présente dans six pays (la France, la Roumanie, la Grèce, la Pologne, l'Angleterre, le Congo).

7. Choisissez la ou les bonne(s) réponse(s):

7.1. Une entreprise:

- a. produit et vend des services ou des biens dans un but lucratif ou pour gagner de l'argent
- b. peut avoir plusieurs établissements

7.2. Le chiffre d'affaires:

- a. est utilisé par les comptables et les analystes pour mesurer la taille d'une entreprise
- b. est le total des ventes d'une période déterminée.

7.3. Les PME comprennent:

- a. les petites entreprises et les moyennes entreprises
- b. les très petites entreprises et les moyennes entreprises

7.4. Une entreprise locale:

- a. est une entreprise qui est présente dans plusieurs pays
- b. est une entreprise qui exerce ses activités dans une région déterminée et peut avoir plusieurs unités de production.

7.5. Une entreprise publique:

- a. appartient à l'État, son rôle principal est de rendre un service public
- b. peut être privatisée ou vendue par l'État

- 7.6. Une entreprise privée:
- a. appartient soit à une seule personne (entreprise individuelle) soit à plusieurs personnes qui s'associent pour créer une personne juridique (société)
 - b. peut être nationalisée ou achetée par l'État.
- 7.7. En France, une entreprise peut avoir:
- a. la forme d'une société anonyme, d'une société à responsabilité limitée, d'une société en nom collectif
 - b. seulement la forme d'une société à responsabilité limitée (SARL) et d'une société en nom collectif (SNC).
- 7.8. On parle de croissance interne de l'entreprise quand:
- a. elle se développe en rachetant d'autres entreprises.
 - b. son chiffre d'affaires et le nombre de ses salariés augmente mais l'entreprise se développe par ses propres moyens.
- 7.9. Une filiale:
- a. appartient à plus de 50% à une société mère en étant juridiquement indépendante
 - b. contrôle d'autres sociétés et établit sa propre politique.
- 7.10. Quand une entreprise ne peut pas payer ses créanciers on dit:
- a. qu'elle est devenue insolvable
 - b. qu'elle est en cessation de paiement.
- 7.11. En France, une entreprise qui ne peut pas payer ses dettes doit:
- a. payer ses créanciers (fournisseurs, banques)
 - b. déposer son bilan auprès du tribunal de commerce.
- 7.12. Une entreprise qui rembourse ses dettes:
- a. diminue son endettement
 - b. continue à survivre sur le marché
- 7.13. Le plan de redressement d'une entreprise:
- a. peut occasionner des suppressions d'emplois
 - b. comporte l'assistance financière et technique d'un comptable, d'un directeur et d'un banquier.
- 7.14. La faillite d'une entreprise peut s'expliquer par:
- a. la faillite d'un gros client
 - b. la faillite d'un créancier
- 7.15. Une entreprise qui cesse ses activités:
- a. peut être en bonne santé
 - b. est achetée par une autre société qui réalise son absorption

8. Décidez si les énoncés suivants sont vrais ou faux:

- 8.1. La libre concurrence est une caractéristique de l'économie de marché.
- a. vrai
 - b. faux
- 8.2. Sur un marché concurrentiel, les entreprises ne sont pas en concurrence les unes avec les autres.
- a. vrai
 - b. faux
- 8.3. Avant de vendre un produit ou un service, l'entreprise doit savoir quoi vendre, à qui vendre, où vendre, comment vendre et quand.
- a. vrai
 - b. faux
- 8.4. L'entreprise vend ses biens ou ses services sur un marché où elle trouve des concurrents, des distributeurs, des consommateurs.
- a. vrai
 - b. faux
- 8.5. Sur un marché, on considère l'acheteur le consommateur ou l'utilisateur.
- a. vrai
 - b. faux
- 8.6. Le PIB (produit intérieur brut) d'un pays est la valeur des biens et services produits pendant une année à l'intérieur de ce pays.
- a. vrai
 - b. faux
- 8.7. Si on a un compte courant dans une banque, on peut déposer de l'argent mais on ne peut pas régler les dépenses courantes.
- a. vrai
 - b. faux
- 8.8. En France et en Roumanie, par prélèvements automatiques, on peut régler les factures de téléphone (ou d'électricité).
- a. vrai
 - b. faux
- 8.9. Régulièrement, si on a un compte courant dans une banque française, elle nous renvoie un relevé de compte mentionnant les dernières opérations bancaires.
- a. vrai

b. faux

8.10 Si on fait un chèque alors que le compte n'est pas approvisionné, on fait un chèque sans provision.

a. vrai

b. faux

9. Choisissez la réponse correcte.

9.1. Pour se développer, une société peut recourir aux modes de financement différents. S'il oblige la société à rembourser un jour, le mode de financement est:

a. l'augmentation de capital

b. l'emprunt

c. l'autofinancement

9.2. Pour se développer, une société peut recourir aux modes de financement différents. Si la société doit constituer un dossier de crédit, le mode de financement est:

a. l'augmentation de capital

b. l'emprunt

c. l'autofinancement

9.3. Pour se développer, une société peut recourir aux modes de financement différents. Mais si la société utilise ses propres ressources, on parle de:

a. l'augmentation de capital

b. l'emprunt

c. l'autofinancement

9.4. Pour se développer, une société peut recourir aux modes de financement différents. S'il consiste à conserver et à réinvestir les bénéfices, le mode de financement est:

a. l'augmentation de capital

b. l'emprunt

c. l'autofinancement

9.5. Pour se développer, une société peut recourir aux modes de financement différents. Si un actionnaire minoritaire devient majoritaire, on parle de:

a. l'augmentation de capital

b. l'emprunt

c. l'autofinancement

10. Choisissez les bonnes réponses.

10.1. Vous travaillez comme comptable dans un supermarché. Un client fait ses courses. La valeur de ses achats est: 45 euros. Il règle en espèces.

Vous a. *débitez* le compte c. *banque* de 45 euros.
b. *créditez* d. *caisse*

10.2. Vous êtes dans un supermarché. Vous réglez par chèque une facture de 350 euros.

Vous a. *débitez* de 350 euros le compte c. *banque* du supermarché.
b. *créditez* d. *caisse*

11. Attribuez chaque explication au critère correspondant.

- | | |
|-----------------------------|---|
| 11.1. Les dividendes | a. Pour savoir si l'entreprise est fragile et comporte des risques financiers, il faut calculer son taux. Pour cela il suffit de diviser le montant des dettes à long terme par le montant des capitaux propres; il permet également d'évaluer la plus ou moins grande autonomie de l'entreprise vis-à-vis de ses créanciers. |
| 11.2. L'endettement | b. Cette compétition est utile et nécessaire puisqu'elle entraîne un certain dynamisme; mais il faut tenir compte de la compétitivité de l'entreprise dans son secteur. |
| 11.3. La rentabilité | c. C'est le rapport obtenu en divisant les bénéfices réalisés par les capitaux engagés; leur chiffre élevé indique que l'entreprise a la capacité de trouver de nombreux capitaux pour financer sa croissance. |
| 11.4. Le chiffre d'affaires | d. Servant à mesurer le volume et l'évolution de l'activité commerciale de l'entreprise, il est le reflet de son importance et de son dynamisme. Veillez à ce qu'il soit en progression |

- 11.5. La concurrence régulière et constante.
e. Si le résultat final de l'entreprise croît proportionnellement plus vite que son chiffre d'affaires, c'est le signe que l'entreprise s'enrichit et améliore sa rentabilité économique.
- 11.6. Les bénéfices
f. Si leur montant augmente régulièrement, c'est un signe, non seulement de vitalité de l'entreprise, mais aussi de la volonté de ses dirigeants de faire participer ses actionnaires au développement.

12. Associez les dictons avec leurs significations.

- 12.1. «Il faut vendre au son du violon et acheter au son du canon ».
a. Il vaut mieux ne pas vendre quand le cours d'un titre est un train de baisser.
- 12.2. « On ne vend pas à la baisse ».
b. En cas de baisse importante d'un titre (par exemple: krach boursier), son détenteur n'a rien perdu, tant qu'il ne l'a pas vendu.
- 12.3. « Pas vendu, pas perdu ».
c. Il vaut mieux vendre ses titres quand leur cours est élevé et en acheter quand leur cours est bas.

13. Choisissez la ou les bonne(s) réponse(s).

- 13.1. L'émission d'_____ permet aux entreprises de se procurer des moyens de financement.
a. action
b. obligation
- 13.2. L'émission d'une _____ correspond à une augmentation du capital d'une société.
a. action
b. obligation

13.3. L'émission d'une _____ correspond à un emprunt remboursable.

- a. action
- b. obligation

13.4. Le détenteur d'une _____ a le droit de propriété sur le capital de l'entreprise.

- a. action
- b. obligation

13.5. Le détenteur d'une _____ perçoit un revenu annuel.

- a. action
- b. obligation

13.6. Le revenu d'une _____ est normalement fixe et déterminé à l'avance.

- a. action
- b. obligation

13.7. Les _____ peuvent être achetées et vendues sur les marchés financiers.

- a. actions
- b. obligations

13.8. Des _____ peuvent être émises par des collectivités publiques.

- a. actions
- b. obligations

13.9. Le remboursement d'une _____ diminue l'endettement de la société.

- a. action
- b. obligation

13.10. On dit que l'_____ est une valeur à revenu incertain et variable.

- a. action
- b. obligation

14. Choisissez la bonne réponse pour chacune des affirmations suivantes:

14.1. On appelle « bilan »:

a. le document comptable établi par chaque personne à la fin d'une période d'un an

- b. le document qui constitue une photographie, à un instant donné, de la situation du patrimoine de l'entreprise
 - c. un document sous la forme d'un tableau à deux colonnes
- 14.2. On appelle « exercice »:
- a. la période séparant deux inventaires ou deux bilans successifs
 - b. la date du bilan
 - c. la période écoulée depuis la création de l'entreprise
- 14.3. Le bilan indique la situation financière:
- a. de l'entreprise
 - b. des fournisseurs de l'entreprise
 - c. des créanciers de l'entreprise
- 14.4. L'ensemble des biens et des droits appartenant à une entreprise s'appelle:
- a. l'actif
 - b. le passif
 - c. le capital
- 14.5. La partie du bilan qui indique l'origine des ressources que l'entreprise a pu se procurer et qui lui on permet d'acquérir ce qu'elle possède, s'appelle:
- a. l'actif
 - b. le passif
 - c. les provisions
- 14.6. Lorsqu'une entreprise contracte un emprunt à long terme:
- a. elle augmente ses ressources
 - b. elle diminue son actif
 - c. elle augmente ses capitaux propres
- 14.7. Les biens matériels acquis par une entreprise et destinés à produire d'autres biens ou des services sont:
- a. les immobilisations corporelles
 - b. les immobilisations financières
 - c. les immobilisations incorporelles
- 14.8. Les titres de propriété sur d'autres entreprises sont:
- a. des immobilisations corporelles
 - b. des immobilisations financières
 - c. des immobilisations incorporelles
- 14.9. On peut financer l'acquisition d'un investissement sans modifier les dettes de l'entreprise:
- a. en empruntant à long terme
 - b. en augmentant le capital

c. en sollicitant un crédit du fournisseur

14.10. Si dans un bilan, on remplace l'actif par « A », les capitaux propres par « C », les dettes par « D » et les provisions par « P », quelle est la relation mathématique qu'on peut écrire?

- a. $A + C - P = D$
- b. $A + D + P = C$
- c. $A - D - P - C = 0$

15. Choisissez la forme verbale correcte.

15.1. Les lois que le nouveau gouvernement _____ voter ont été critiquées par nos voisins européens.

- a. a fait
- b. avons fait

15.2. Les propositions que l'on nous _____ correspondent à nos exigences.

- a. a fait
- b. a faites

15.3. Les désaccords qu'ils _____ naître dans le syndicat se sont concrétisés.

- a. avaient senti
- b. avaient sentis

15.4. Nous avons exigé d'elle les excuses qu'elle _____ de faire.

- a. avait oublié
- b. avais oublié

15.5. La récompense qu'elle _____ de recevoir, a finalement été remise à un autre.

- a. avait mérité
- b. a méritée

15.6. Je déplore que Sylvain n'ait pas fait les efforts qu'il nous _____ pour avoir de meilleurs résultats.

- a. avait pourtant juré
- b. pourtant juré

15.7. La déduction que nous en _____, c'est que ce n'est pas une entreprise sérieuse.

- a. avons faite
- b. avait fait

- 15.8. Il a excusé son retard par une série d'excuses que nous _____.
- a. n'avions pas cru
 - b. n'avons pas cru
- 15.9. Je trouve injustes les critiques que nous _____ cet article sur le dernier logiciel de notre entreprise.
- a. valu
 - b. values
- 15.10. Les marchandises que nous _____ à réexpédier étaient endommagées.
- a. avons eu
 - b. avons eues
- 15.11. Je ne suis pas d'accord avec les conclusions que vous en _____.
- a. avez tirées
 - b. avez tiré

16. Choisissez la forme correcte pour les infinitifs entre parenthèses.

- 16.1. Lorsque nous arrivâmes à Timișoara, l'entreprise (*être*) fermée; nous dûmes alors rebrousser chemin.
- a. était fermée
 - b. étais fermé
- 16.2. Dès que les étudiants (*comprendre*) le bilan d'une entreprise, le professeur leur fit faire un test.
- a. avaient compris
 - b. eurent compris
- 16.3. Après que l'été (*passer*), nous (*se rencontrer*) régulièrement jusqu'à l'hiver.
- a. eut passé, rencontrâmes
 - b. est passée, rencontrâmes
- 16.4. À peine Pascal Sunier (*arriver*) dans sa maison de vacances, qu'un impératif l'obligea à retourner à Paris, à l'entreprise Perroud SA.
- a. arriva-t-il
 - b. est arrivé

- 16.5. Quand le Président de notre compagnie (*prononcer*) son discours, les salariés l'(*acclamer*).
- a. eut prononcé, acclama
 - b. prononçait, acclamaient

17. Choisissez le verbe qui convient pour construire une phrase correcte.

- 17.1. Nous _____ d'essayer de trouver un compromis.
- a. proposons
 - b. désirons
- 17.2. Alex ne _____ pas seulement être le meilleur des salariés, il l'est.
- a. prétend
 - b. présente
- 17.3. Elle _____ être l'unique candidate pour ce poste.
- a. s'était imaginée
 - b. était persuadée
- 17.4. Tu _____ venir me chercher à midi pour faire les courses ensemble, n'est-ce pas?
- a. étais supposé
 - b. avais juré
- 17.5. Je vous _____ avoir tout tenté pour le convaincre de rester avec les autres.
- a. promets
 - b. assure
- 17.6. Je _____ faire mon travail à l'entreprise et après, je sors.
- a. rentre
 - b. m'empresse
- 17.7. Ils _____ s' être trompés de date.
- a. nient
 - b. n'accepte pas
- 17.8. Pourquoi n'avez-vous pas _____ de m'en parler? J'aimerais avoir vos recommandations.
- a. osé
 - b. tenté
- 17.9. Ils _____ reconnaître le suspect.
- a. hésitent

b. déclarent

17.10. Cette année, nous _____ acheter beaucoup d'actions à la Bourse.

a. tenons

b. comptons

18. Choisissez le verbe convenable:

18.1. Nous _____ à vous rembourser vos marchandises.

a. consentons

b. acceptons

18.2. Ce client _____ de compter en euros.

a. prétend

b. s'efforce

18.3. Il _____ de gagner une fortune au loto; il avait besoin d'argent pour son fils.

a. s'était imaginé

b. rêvait

18.4. Nous vous _____ de renouveler la version de votre logiciel.

a. suggérons

b. convions

18.5. Mes amis me _____ d'annuler les vacances pour économiser de l'argent et acheter quelques actions de la société Perroud SA.

a. prétendent

b. proposent

19. Choisissez la ou les forme(s) verbale(s) correcte(s):

19.1. Je te rembourserai demain si la banque me _____ que mon salaire m'_____.

a. confirme, a bien été versé

b. confirmera, a été versé

19.2. Je _____ bancaire sauf si tu me promets d' être extrêmement prudent.

a. vais être interdit

b. serais interdit

- 19.3. Elle _____ le poste si elle _____ l'entretien avec succès.
 a. auras, va passer
 b. aura, passe
- 19.4. Il n'_____ aucune chance de réussir, sauf si tu l'
 _____.
 a. aura, aidera
 b. a, aides
- 19.5. Si je _____ au loto, je _____ mon travail
 immédiatement.
 a. gagnais, quitterais
 b. gagnerais, quitterais
- 19.6. La transaction ne _____ pas se faire si un seul dossier
 manquait.
 a. pourrais
 b. pourrait
- 19.7. Si tu parlais, il n' _____ personne pour te _____ ?
 a. aurait, remplacer
 b. a, remplacé
- 19.8. Sauf s'il _____ beaucoup de chance, il n'y _____ pas.
 a. as, arrivera
 b. a, arrivera
- 19.9. Tu n'_____ pas ma carte bancaire sauf si tu me
 _____ d'être extrêmement prudent avec tes dépenses.
 a. auras, promets
 b. as, promettrais
- 19.10. Si la bourse _____, tu perdrais beaucoup d'argent?
 a. baissait
 b. baisse

20. Choisissez la forme verbale correcte.

- 20.1. Je te prête ma voiture à condition que tu me la _____
 demain.
 a. rendes b. rendrai
- 20.2. Je peux la prendre maintenant, à moins que tu'en _____
 besoin pour cet après-midi?
 a. a b. aies

LEXIQUE FINANCIER-BANCAIRE (français-roumain)

A

Abattement	Reducere de impozit	Réduction de la base d'imposition
Action	Acțiune	Titre représentant la propriété d'une fraction (partie) du capital d'une société, le plus souvent négociable en Bourse
Actionnaire	Acționar	Détenteur d'une action. L'actionnaire est copropriétaire de l'entreprise, ce qui lui donne généralement les droits et devoirs d'un associé
Agio	Agio	Différence entre la valeur nominale et la valeur réelle d'échange d'une monnaie ou d'un effet de commerce. Le terme est usité pour désigner les conditions d'escompte (intérêt plus commission du banquier)
Amortissement	Amortizare	Remboursement, en totalité ou par tranches successives, d'un capital emprunté, à des échéances fixées à l'avance
Annuité	Anuitate	Pour un prêt: somme constante versée chaque année en paiement des intérêts d'une dette et d'une partie de son amortissement. L'annuité

Assurance vie	Asigurare pe viață	demeurant invariable (sauf modification du taux d'intérêt), la part des intérêts à payer diminue et la part de l'amortissement augmente Quand le contrat arrive à terme: si l'adhérent assuré est en vie: versement d'un capital à celui-ci ou en cas de décès de l'adhérent assuré: versement d'un capital au(x) bénéficiaire(s) désigné(s)
Assuré	Asigurat	Personne physique sur la tête de qui repose le risque (décès, survie, maladie)
Autorisation de découvert	Descoperit bancar	Facilité de caisse d'un montant plus important et d'une durée plus longue. La durée d'un découvert ne doit pas dépasser 90 jours consécutifs: au-delà, il est nécessaire d'établir une offre de prêt
Avenant	Act scris conținând modificările unui contract	Document écrit qui modifie certaines conditions du contrat. L'avenant doit être conservé avec le contrat car il fait partie intégrante du contrat
Ayant droit	Persoana cu drepturi asupra unui bun/proprietate; moștenitor	Personne qui a des droits sur quelque chose. Dans une succession, ce terme désigne un héritier.

B

Bénéficiaire	Beneficiar	Toute personne de votre choix (conjoint, enfant, parent, ami) que vous aurez désignée pour bénéficier des avantages d'un contrat (notamment dans le cadre de l'assurance vie)
Bien personnel	Bunuri reale (fizice)	Élément d'actif dont les titres sont établis au nom d'une personne plutôt qu'au nom d'une autre personne morale
Biens meubles	Bunuri circulante (altele decât imobilele)	Biens autres qu'immeubles
Billet à ordre	Bilet la ordin (titlu de credit)	Écrit par lequel le souscripteur s'engage à payer une somme précisée, à vue ou à une date convenue, avec ou sans intérêt
Bourse	Bursa	Marché public organisé ou les organismes qui émettent des titres (entreprises), administrations, état) peuvent se procurer des fonds, et ou les investisseurs (particuliers, institutionnels, entreprises) peuvent acheter ou vendre ces titres.

C

Capacité d'endettement	Contractare de datorii	Evaluation de la capacité et de la volonté de rembourser un emprunt à partir des mouvements de caisse prévus ou d'autres sources
Capital	Capital	Tout élément d'actif ou ensemble d'actif, financier ou physique, capable de produire des revenus
Capitalisation	Capitalizare	Mécanisme financier consistant à ajouter les intérêts au capital afin de les faire eux-mêmes fructifier. Les intérêts du capital placé ne sont pas distribués au bénéficiaire mais ajoutés à ce capital, venant l'augmenter d'autant. Le nouveau capital ainsi constitué produit alors des intérêts au même taux que le capital initial
Cash flow	Cash flow (flux ipotetic de numerar)	Le terme français usité: marge brute d'autofinancement- se réfère au solde des entrées et sorties dans l'entreprise. Il comprend: l'amortissement, l'impôt sur bénéfice, le bénéfice net après impôt et les provisions non exigibles. L'étude de cash flow permet d'éclairer la politique d'autofinancement de l'entreprise.

Caution	Cauțiune, garanție	Engagement donné par une personne ou un organisme, à l'égard de la banque, de s'acquitter d'un emprunt si le client emprunteur n'y satisfait pas lui-même
Chèque banque	(de) Cec (ban de credit, instrument de plată)	Chèque émis par la banque et tiré sur ses propres agences ou sur ses correspondants. Souvent utilisé entre particuliers, il garantit la transaction pour le vendeur
Compte à vue	Cont la vedere (cont curent)	Voir compte courant
Compte chèque	Cont cec (cont curent)	Voir compte courant
Compte courant	Cont curent	Egalement appelé compte à vue ou compte chèques, c'est le compte qui enregistre les opérations du client, tant au niveau des paiements que de encaissements. C'est à ce compte que sont notamment rattachés les moyens de payement
Compte joint	Cont comun	Compte (à-demi)- compte courant ouvert au nom de deux (ou plusieurs) personnes qui ont chacune le droit de disposer seule de l'avoir du compte. Dans le cas d'un compte joint entre époux, le compte n'est pas bloqué en cas de décès d'un des co-titulaires
Contrat	Contract (acord de voiță cuprinzând drepturi și obligații)	Engagement mutuel dont les conditions sont consignées dans un document. La signature

Créance	Creanță	des parties en présence signifie qu'il y a accord sur les termes du contrat Droit à une prestation en nature ou en espèces
Créancier	Creditor	Celui qui détient un droit de créance. S'oppose à débiteur
Crédit d'impôt	Credit prin impozitare	Avantage fiscal obtenu dans certains cas et venant en déduction de l'impôt sur le Revenu. En cas d'imposition insuffisante, l'excédent de crédit d'impôt est reversé au contribuable
Crédit permanent	Credit permanent	Prêt à la consommation, souvent lié à une carte de paiement, qui permet de disposer à tout moment d'une réserve d'argent remboursable au fil de son utilisation et qui se reconstitue en fonction des remboursements effectués.

D

Débiteur	Debitor (dator)	Celui qui est tenu au remboursement d'une dette. S'oppose à créancier. Un compte débiteur présente un solde négatif. S'oppose à créateur.
Débit	Debit (Datoria unui debitor față de o altă persoană, fizică sau juridică)	En comptabilité en partie double chaque opération est enregistrée dans un compte divisé en deux parties (compte en T). La

		colonne de gauche des comptes en T s'appelle toujours le débit, il représente l'acquisition d'un bien ou d'un service, la constatation d'une entrée en numéraire ou de valeurs, ou celle d'une charge supporté par l'entreprise.
Déficit	Deficit (lipsă, penurie)	Différence positive entre les charges et les produits d'un agent ou entre les besoins et les ressources. Le déficit fait ressortir une insuffisance des produits ou des ressources de cet agent au cours d'un exercice donné. (syn. pénurie)
Dépôt	Depozit bancar/ Depunere	Liquidités confiées à une banque par une personne physique ou morale. On distingue les dépôts à vue dont le propriétaire dispose à tout moment de la somme correspondante et les dépôts à terme qui sont des fonds que le déposant s'engage à ne pas réclamer avant un certain délai moyennant le versement d'un intérêt par la banque. Quelque soit la forme du dépôt, la banque a le droit d'en disposer pour les besoins de son activité mais à l'obligation d'assurer au déposant un service de caisse.
	Depozit de mărfuri	

Dividende	Dividend	Lieu de stockage des marchandises destinées à la vente. Revenu d'une action représentant la part des bénéfices distribuée à ses actionnaires par une société
Domiciliation	Indicativ de domiciliere/ declarare de domiciliu	Indication des références bancaires d'une personne devant payer ou recevoir des fonds sur son compte
Donataire	Donator/beneficiar al unei donații	Bénéficiaire d'une donation
Donateur	Donator /Persoana care donează	Auteur d'une donation
Donation	Donație (act juridic)	Acte juridique par lequel un donateur se dépouille immédiatement et irrévocablement de la chose donnée au profit du donataire qui l'accepte

E

Echéance	Scadență, termen de plată	Date à laquelle un engagement doit être exécuté ou date qui marque la fin d'un contrat
Endosser	A andosa/ a gira	Apposer la signature du bénéficiaire au dos d'un titre de créance (par exemple, un chèque) pour en transférer la propriété.
Entreprise	Întreprindere, firmă, companie, societate	L'endossement d'un chèque n'est possible qu'au profit d'un établissement bancaire pour encaissement Une entreprise produit et vend des biens et/ou des

services dans un but lucratif (=pour gagner de l'argent), peut avoir plusieurs établissements (unités de productions, unités commerciales ou administratives)

Syn.: firme, exploitation, compagnie, agence

-une entreprise locale est une entreprise qui exerce ses activités dans une région déterminée;

-une entreprise multinationale est présente dans plusieurs pays.

-une entreprise publique appartient à l'État, son rôle principal est de rendre un service publique et peut être privatisée ou vendue par l'État

-une entreprise privée appartient soit à une seule personne (entreprise individuelle) soit à plusieurs personnes qui s'associent pour créer une personne juridique (société) et peut être nationalisée ou achetée par l'État.

F

Facilité de caisse	Facilitate de casă (descoperire acordată unui client)	Découvert accordé au client, utilisable jusqu'à 15 jours par mois. Des agios sont facturés pour l'utilisation de cette facilité
---------------------------	---	---

Faillite	Faliment	Depuis 1967, n'existe plus sous ce vocable pour l'entreprise. Situation d'un débiteur se trouvant dans l'impossibilité de faire face aux échéances de ses dettes (cessation de paiement); le tribunal va régler sa situation par diverses procédures (les procédures de redressement judiciaire et de liquidation judiciaire).
FCP (Fonds Commun de Placement)	FCP (Fondul Comun de Plasare)	Portefeuille de valeurs mobilières en copropriété, géré par une société de gestion pour le compte des porteurs de parts
Fiduciaire	Fiduciar (cu valoare convențională)	Désigne la monnaie utilisée sous forme de pièces et billets (espèces). S'oppose à la monnaie scripturale (chèques, virements)
Filiale	Filială	Société dont au moins 50% du capital est détenu par une autre société appelée « société -mère ».Le contrôle de la filiale est ainsi absolu (au moins la moitié des droits de vote appartient à la même personne).
Frais de courtage	Cheltuieli de courtaj, taxă de intermediere (remunerație acordată persoanei care are ca ocupație mijlocirea tranzacțiilor de bursă)	Rémunération d'un intermédiaire (prestataire de service, courtier) perçue à l'occasion de transactions effectuées pour le compte de ses clients

Frais de gestion	Cheltuieli de gestiune	Frais destinés à rémunérer le gestionnaire d'un OPCVM. Ils représentent un certain pourcentage de l'actif brut. Ils sont indolores car imputés sur le compte de résultat de l'OPCVM; en conséquence; les calculs de performance les intègrent déjà
Franchise	Franșiză	En assurance, somme forfaitaire restant à la charge de l'assuré en cas de sinistre. Concernant un prêt, suspension contractuelle, pendant une période donnée, du remboursement en principal ou du paiement des intérêts: dans le cas d'une franchise partielle (voir différé), le client ne paie que les intérêts et l'assurance; dans le cas d'une franchise totale, le client ne rembourse ni capital, ni intérêts
H		
Hypothèque	Ipotecă (garanție)	Garantie consentie par un débiteur à son créancier sur un bien immobilier pour couvrir sa dette sans que le propriétaire du bien immobilier en soit dépossédé

I

Indice	Indice	Chiffre une évolution en prenant pour référence une valeur définie (ou prend généralement le niveau 100)
	-Indice al costului vieții -Indice al prețului de vânzare al mărfii -Indice al producției industriale -Indice de preț -Indice de preț al producătorului -Indicele parității	Exemples: -Indice du coût de la vie -Indice de prix de vente -Indice de la production industrielle -Indice de prix -Indice de prix à la fabrication
Intérêts	Dobândă, beneficiu	-Indice de parité En phase d'épargne: rémunération des sommes placées. En phase d'emprunt: coût des sommes empruntées
M		
Moyens de paiement	Mijloace de plată	Tout ce qui permet de régler ses dépenses: argent liquide, carte bancaire, chéquier, prélèvement
N		
Nantissement	Amanetare	Contrat par lequel un débiteur remet une chose (titres le plus souvent) à son créancier en garantie d'une dette

Non-résident	Non-rezident	Personne dont le foyer, ou le lieu de séjour principal, ou le lieu d'exercice d'activité professionnelle, ou le centre de ses intérêts économiques est situé en dehors du territoire français
---------------------	--------------	---

O

Obligation	Obligațiune (titlu)	Valeur mobilière représentative d'un droit de créance à moyen ou long terme émise par une entreprise, une collectivité ou l'état, le plus souvent négociable en Bourse et remboursable dans des conditions fixées dans le contrat d'émission
-------------------	---------------------	--

Opposition	Măsură de opoziție	Mesure permettant de protéger ses moyens de paiement en cas de perte ou de vol
-------------------	--------------------	--

Ordre de bourse	Ordin de bursă	Ordre donné par le client à son intermédiaire financier d'acheter ou de vendre des titres en Bourse
------------------------	----------------	---

P

PME	IMM	Petites et moyennes entreprises, comprenant les petites entreprises (de 10 à 50 salariés) et les moyennes entreprises (de 50 à 500 salariés)
------------	-----	--

Portfeuille	Portofoliu (de titluri de valoare)	Ensemble des titres appartenant à une personne ou à une entreprise
--------------------	------------------------------------	--

Position	Poziție	État, solde d'un emprunt
Prélèvement automatique	Extragere automată	Mode de règlement automatisé qui consiste à prélever sur le compte la somme nécessaire au règlement d'une facture ou quittance
Prêt à la consommation	Împrumut (credit) destinat nevoilor personale, de consum	Prêt destiné au financement de projets divers tels que l'achat d'un véhicule, la réalisation de travaux, ou encore le financement des études. On distingue différentes formes de prêts à la consommation: les prêts personnels, les crédits permanents, la Location avec option d'Achat (LOA)
Prêt immobilier	Împrumut destinat achiziționării de bunuri imobiliare	Prêt permettant de financer une opération immobilière
Prêt personnel	Împrumut personal	Prêt à la consommation, non affecté contractuellement à un projet précis, qui permet d'user à votre convenance de la somme empruntée
Prorogation	Prorogare, amânare	Prolongement de la durée d'un contrat pour une durée déterminée
R		
Relevé de compte	Extras de cont	Récapitulatif des écritures passées sur un compte durant une période déterminée

Rente	Rentă	Somme que la banque verse périodiquement à un bénéficiaire dans le cadre d'un placement ou d'une assurance
R.I.B. (Relevé d'Identité Bancaire)	RIB (relevu de identificare bancară)	Document permettant l'identification d'un compte. Il regroupe le code de la banque, le code de l'agence, le numéro de compte et la clé R.I.B. (clé de sécurité du compte), ainsi que les coordonnées du titulaire. Il permet au titulaire d'un compte de communiquer ses coordonnées bancaires à des tiers, pour faciliter la réalisation d'opérations: virements, prélèvements, etc.

S

Scripturale	Scriptural (alte mijloace de plată decât bancnote și monede)	Désigne la monnaie utilisée sous forme de jeux d'écriture (chèques, virements). S'oppose à la monnaie fiduciaire.
SICAV	Societatea de Investiții a Capitalului Variabil	Société d'Investissement à Capital Variable procédant pour le compte de ses actionnaires à l'acquisition et à la gestion d'un portefeuille de valeurs mobilières. Les actionnaires peuvent acheter ou vendre tous les jours de Bourse des actions de la SICAV, sur la base

Solde	Sold	de la valeur réelle de l'actif qui détermine la valeur de l'action (valeur liquidative) Montant qui apparaît sur un compte après l'inscription des opérations de débit et de crédit, s'il est négatif, le compte est débiteur
T		
Taux de change	Rată de schimb	Valeur d'échange d'une monnaie dans une autre
Taux d'intérêt	Rata dobânzii	Rémunération annuelle exprimée en pourcentage
T.E.G. (Taux effectif Global)	Rată efectivă globală	Taux annuel et/ ou mensuel exprimé en pourcentage prenant en compte tous les éléments du coût d'un crédit: montant emprunté, durée, intérêts, assurances, frais de dossier
Testateur	Autorul unui testament, testator	Auteur d'un testament
T.I.P. (Titre interbancaire de paiement)	Titlu interbancar de plată	Document synthétisant vos coordonnées bancaires et donnant droit à l'organisme émetteur de prélever directement la somme nécessaire au règlement d'une facture ou d'une quittance
Tiré	Tras (al unei trase)	Entité recevant mandat de payer une somme déterminée. Il s'agit le plus souvent de la banque dont le client émet un chèque

Tireur	Trăgător (emitent)	Personne qui crée un chèque
U		
Usufruit	Uzuct	Droit réel principal permettant d'utiliser un bien et d'en percevoir les revenus, mais non d'en disposer
Usufruitier	Uzuctuar	Titulaire d'un usufruit
V		
Valeur liquidative	Valoare de lichidare	Valeur obtenue en divisant l'actif net d'un OPCVM par le nombre de parts (FCP) ou d'actions (SICAV) en circulation
Valeurs mobilières	Valori mobiliare	Regroupent les actions, obligations, parts de FCP, actions de SICAV
Versement programmé	Vărsământ programat	Somme de votre choix versée automatiquement et à cadence régulière sur un produit d'épargne
Virement	Virament, transfer	Opération consistant à créditer un compte par le débit d'un autre
Virement permanent	Virament permanent	Virement dont le renouvellement est automatique, à une date et selon une procédure convenues entre la banque, le client et le bénéficiaire

LEXIQUE DE L'ENTREPRISE (roumain – français)

achiziții de produse energetice (valoare)	achat de produits énergétiques (valeur)
achiziții de bunuri și servicii pentru a fi revândute în aceleași condiții cum au fost primite	achat de biens et services destinés à la revente en l'état
achiziții de active fixe tangibile	acquisition d'immobilisations corporelles
investiții brute în acțiuni și dobânzi de participare	acquisitions de parts et de participations
achiziții intracomunitare de bunuri și servicii	acquisitions intra-communautaires de biens et services
capital fix	actif immobilisé
Activitate	activité
afiliere la un grup de cumpărare	affiliation à un groupement d'achat
afiliere la o relație de concesiune	affiliation à une chaîne de franchise
afiliere la o cooperativă	affiliation à une coopérative
analiza acțiunilor de piață	analyse des quotes-parts de marché
Închiriere	bail (de location)
Chiriaș	bailleur ou loueur
active tangibile	bien corporel
bunuri de capital	biens d'équipement
capital fix	biens d'installation et d'équipement
bunuri tangibile de investiții	biens d'investissements corporels
capital de investiții	capital d'investissement
capital de pornire	capital de démarrage
categoria spațiilor de vânzare pentru magazinele de vânzare cu amănuntul	catégorie de surface de vente des magasins de vente au détail
centrala de achiziționare	centrale d'achat
centru comercial	centre commercial
cesionări de active fixe	cessions d'immobilisations
contribuții de asigurări sociale pentru patron	charges sociales
contribuții de asigurări sociale facultative ale patronilor	charges sociales facultatives de l'employeur
contribuții de asigurări sociale facultative și alte cheltuieli de personal	charges sociales facultatives et autres dépenses de personnel

contribuții de asigurări sociale obligatorii	charges sociales obligatoires
contribuții de asigurări sociale obligatorii ale patronilor	charges sociales obligatoires de l'employeur
contribuții de asigurări sociale ale salariaților	charges sociales obligatoires de salaries
cifră de afaceri	chiffre d'affaires
cifră de afaceri din activități principale	chiffre d'affaires afférent à l'activité principale
cifră de afaceri din activități de achiziție și revânzare	chiffre d'affaires afférent aux activités d'achat et revente
cifră de afaceri din activități intermediare	chiffre d'affaires afférent aux activités de négoce
cifră de afaceri din servicii	chiffre d'affaires afférent aux activités de service
cifră de afaceri din activități industriale	chiffre d'affaires afférent aux activités industrielles
cifră de afaceri din livrări extracomunitare de bunuri și servicii	chiffre d'affaires correspondant aux exportations extracommunautaires de biens et services
cifră de afaceri din livrări intracomunitare de bunuri și servicii	chiffre d'affaires correspondant aux livraisons intracommunautaires de biens et services
cifră de afaceri din piața geografică	chiffre d'affaires par marché géographique
cifră de afaceri după produs	chiffre d'affaires par produit
cifră de afaceri după tip de activitate	chiffre d'affaires par type d'activité
comerț distributiv	commerce
comerț concentrat	commerce concentré
comerț cu amănuntul	commerce en détail
comerț cu amănuntul: principalele sectoare furnizoare	commerce en détail: principaux secteurs fournisseurs
comerț cu ridicata	commerce de gros
comerț cu ridicata: principalele sectoare clienți	commerce de gros: principaux secteurs clients
comerț cu ridicata pe piața externă	commerce de gros à l'extérieur du pays

comerț cu ridicata interindustrial	commerce de gros interindustriel
comerț cu ridicata mai ales pe piața internă	commerce du gros surtout à l'intérieur du pays
comerț independent	commerce indépendant
comerț integrat sau concentrat	commerce intégré ou concentré
comerț multiplu	commerce multiple
comerț ambulant	commerce non sédentaire
comerț non-concentrat	commerce non concentré
comerț sedentar	commerce sédentaire
comerț specializat	commerce spécialisé
comerț proxim	commerce de proximité
concesionare (servicii publice)	concession (de service public)
Concesionar	cessionnaire
Consum	consommation
consum comercializabil	consommation commercialisable
consum în gospodărie	consommation des ménages
construcția sau transformarea clădirilor și altor bunuri imobiliare	construction, transformation de bâtiments et autres biens immobiliers
controlul întreprinderilor de servicii de către non-rezidenți	contrôle d'entreprise de services par non-résidents
cooperativa de consum	coopérative
costuri de exploatare (cheltuieli)	coûts (ou charges) d'exploitation
costuri de exploatare altele decât cheltuielile de personal	coûts d'exploitation autres que les dépenses de personnel
costuri de exploatare legate de clădiri și echipamente	coûts d'exploitations liés aux bâtiments et équipements
costuri de producție	coûts de production
costuri de vânzare	coûts de vente
costuri salariale	coûts salariaux
credit comercial	crédit commercial
Cesionare	crédit-bail, leasing
demografie (economică)	démographie (économique)
cheltuieli curente	dépenses courantes
cheltuieli curente pentru protecția mediului	dépenses courantes pour la protection de l'environnement
cheltuieli de personal	dépenses de personnel
cheltuieli de capital	dépenses en immobilisation, dépense en capital

cheltuieli totale cu cercetarea și dezvoltarea pe plan intern	dépenses totales en R&D interne
Dividende	dividendes
dividende, dobânzi și venituri asimilate	dividendes, intérêts et revenus assimilés
comenzi primite (noi comenzi)	entrées de commandes
întreprindere individuală	entreprise individuelle
întreprinderi cu un alt statut echivalent normă întreagă	entreprises ayant un autre statut équivalent temps complet
excedent brut de exploatare	excédent brut d'exploitation
excedent brut simplu (înaintea impozitelor și ajustărilor valorice)	excédent brut des activités ordinaires
excedent financiar	excédent financier
Filială	filiale
fond comercial	fonds commercial
forme de vânzare cu amănuntul	formes de vente au détail
forme de vânzare ale întreprinderilor	formes de vente des entreprises
taxe de locație pe termen lung	frais de location à long terme et de location achat
Concesionare	Franchisage
Fuzionare	Fusion
grup de achiziții	groupement d'achat
active intangibile	immobilisations incorporelles
impozite și taxe (altele decât TVA)	impôts et taxes (autres que TVA)
legate de producție	liés à la production
informații cu privire la legăturile de asociere și cooperare între întreprinderi	information sur les liens d'association et de coopération entre entreprises
dobânzi plătite și cheltuieli similare intermediari în comerțul cu ridicata	intérêts dus et charges assimilées intermédiaire du commerce de gros
agenți comerciali	intermédiaires du commerce
intermediari comerciali	intermédiaires du commerce
Intermediari	intermédiaires du commerce
investiții finale	investissement en fin de cycle
investiții brute în clădiri și alte structuri existente	investissements bruts en bâtiments et autres structures existantes
investiții brute în active tangibile (cu excepția terenurilor fără construcții)	investissements bruts en biens corporels (à l'exclusion des terrains non bâtis)

investiții brute în active intangibile	investissements bruts en biens incorporels
investiții brute în concesiuni, brevete, licențe, mărci și drepturi similare (ajustări valorice brute)	investissements bruts en concession, brevets, licences, marques de commerce et droits similaires
investiții brute în construcția și transformarea clădirilor	investissements bruts en construction et transformation de bâtiments
investiții brute în fondul comercial cu titlu oneros	investissements bruts en fonds de commerce acquis à titre onéreux
investiții brute în software	investissements bruts en logiciel
investiții brute în mașini și echipamente	investissements bruts en machines et équipements
investiții brute în marketing	investissements bruts en marketing
investiții brute în terenuri fără construcții	investissements bruts en terrains non bâtis
investiții tangibile	investissements corporels
investiții în instalații și echipamente destinate complet și exclusiv controlului poluării și accesoriilor antipoluante speciale	investissements en installations et équipements intégralement destinés à la lutte contre la pollution, et matériel anti-pollution
investiții în instalații și echipamente legate de tehnologia antipoluantă	investissements en installations et équipements liés à la technologie propre
investiții intangibile	investissements incorporels
cesionarea utilizată de unități	leasing utilisé par les unités
legături de afiliere	liens d'affiliation
locație nonfinanciară	location non-financière, location-achat
lanț de concesiuni	chaîne de franchises
locăție financiară	location financière
software standardizat	logiciel standardisé
Software	logiciel
software specializat / individualizat	logiciel sur mesure
Marfă	marchandise
adaos comercial brut pentru bunuri destinate revânzării	marge brute sur biens destinés à la revente
adaos comercial brut	marge commerciale brute

Marketing	marketing (étude du marché)
echipament de transport pentru transporturi în afara sediului	matériel de transport pour les transports à l'extérieur
materii prime	matières premières
totalul achizițiilor de bunuri și servicii	montant total des achats de biens et services
numărul întreprinderilor	nombre d'entreprises
numărul întreprinderilor pentru care se efectuează lucrări de sub-prelucrare	nombre d'entreprises pour lesquelles les travaux de sous-traitance sont effectués
numărul de ore lucrate de salariați	nombre d'heures travaillées par les salariés
numărul de întreprinderi închise	nombre de cessations d'entreprises
numărul întreprinderilor create	nombre de créations d'entreprises
numărul magazinelor de vânzare cu amănuntul	nombre de magasins de vente au détail
numărul persoanelor ocupate	nombre de personnes occupées
numărul de salariați	nombre de salariés
numărul de salariați cu normă redusă	nombre de salariés à temps partiel
numărul de salariați cu normă redusă, sub jumătate de normă și numărul de salariați cu norma redusă, peste jumătate de normă	nombre de salariés à temps partiel occupés moins qu'un mi-temps et nombre de salariés à temps partiel occupés plus qu'un mi-temps
numărul de salariați în echivalent normă întreagă	nombre de salariés en équivalent temps complet
numărul lucrătorilor la domiciliu	nombre de travailleurs à domicile
numărul total al personalului din cercetare-dezvoltare	nombre total de personnel de R&D
numărul unităților locale	nombre d'unités locales
numărul unităților de vânzare cu amănuntul	nombre d'unités locales de vente au détail
comenzi noi	nouvelles commandes
plata dobânzilor	paiements d'intérêts
plata lucrătorilor agenției	paiements pour travailleurs d'agence
procentul altor surse în capitalul de investiții	part des autres sources dans le capital d'investissement
procentul altor surse în capitalul de pornire	part des autres sources dans le capital de démarrage
procentul emisiunilor de acțiuni în capitalul de investiții	part des émissions d'actions dans le capital d'investissement

procentul împrumuturilor în capitalul de investiții	part des emprunts dans le capital d'investissement
procentul fondurilor proprii în capitalul de investiții	part des fonds propres dans le capital d'investissement
procentul fondurilor proprii în capitalul de pornire	part des fonds propres dans le capital de démarrage
procentul cheltuielilor de personal în valoarea adăugată	part des frais du personnel dans la valeur ajoutée
procentul subvențiilor în capitalul de investiții	part des subventions dans le capital d'investissement
procentul subvențiilor în capitalul de pornire	part des subventions dans le capital de démarrage
procentul împrumuturilor în capitalul de pornire	part des emprunts dans le capital de démarrage
plăți pentru subcontractanți	paiements pour sous-traitants
chiriaș sau locatar	preneur ou locataire
prețul de cumpărare	prix d'achat
prețul produselor vândute	prix des produits vendus
Producție	production
producție fixă	production immobilisée
producție fixă de bunuri de capital tangibile	production immobilisée de biens d'investissement corporels
productivitatea muncii în raport cu salariile	productivité du travail par rapport aux salaires
productivitatea orară	productivité horaire
productivitatea pe persoană	productivité par personne
Produs	produit
produsul activităților comune	produit des activités ordinaires
produs finit	produit fini
produs semifinit	produit semi-fini
produs artizanal	produit de bricolage
profit sau pierdere anuală	profits ou pertes de l'exercice
Proprietate	propriété
rapoarte contabile	ratios comptables
venituri din prestarea serviciilor	revenu correspondant à des prestations des services
regiunea principală de exploatare	région principale d'implantation
regiunea de exploatare sau situația teritorială	régions d'implantations ou situations territoriale
grupări teritoriale	regroupements territoriaux

remunerarea pe salariat	rémunération par salarié
revânzări fără prelucrare preliminară	reventes en l'état
venituri provenite din subcontractări	revenus issus de la sous-traitance
salarii lunare și săptămânale	salaires et traitements
salarii lunare și săptămânale brute	salaires et traitements bruts
salariați, vezi număr de salariați	salaires, voir nombres de salariés
Servicii	services
servicii colective	services collectifs
prestări de servicii	services marchands
servicii fără scop comercial	services non-marchand
societăți cooperatiste	société coopératives
subprodus exclusiv	sous-produit exclusif
subprodus comun	sous-produit ordinaire
Subproduse	sous-produits
Subcontractare	sous-traitance
Subantreprenor	sous-traitant
stocuri de bunuri și servicii	stocks de biens et services
stocuri de produse cumpărate pentru a fi revândute și prestări retrocedate	stocks de produits achetés pour la revente et de prestations rétrocedées
stocuri de produse finite și în curs de producere, fabricate chiar de unitate	stocks de produits finis et en cours de production
subvenții pentru exploatare	subventions d'exploitation
rata marjei brute	taux de marge brute
Prelucrare	traitement
transformare (prelucrare)	transformation
prelucrare industrială	transformation industrielle
muncitori lucrând timp redus	travailleurs à temps partiel
unitate de analiză	unité d'analyse
unitate de observare	unité d'observation
unitate instituțională	unité institutionnelle
unitate locală	unité locale
unități locale ale comerțului cu amănuntul (după activitățile principale)	unités locales du commerce de détail (par activités principales)
unități statistice (după tipul de utilizare)	unités statistiques (par types d'utilisation)
valoare adăugată	valeur ajoutée
valoare adăugată brută la costurile factorilor	valeur ajoutée brute aux coûts des facteurs

valoare adăugată brută la prețurile pieței	valeur ajoutée brute aux prix du marché
valoarea producției	valeur de la production
valoarea bunurilor imobiliare achiziționate printr-un contract de închiriere	valeur de biens corporels acquis en crédit-bail
valoarea reziduală a unui bun	valeur résiduelle d'un bien
variabile privind acțiunile pieței și internaționalizare	variables de quote-part de marche et internationalisation
variabile economice	variables économiques
variabile privind caracteristicile și demografia întreprinderilor	variables sur les caractéristiques et la démographie des entreprises
variabile privind nivelul de calificare al personalului	variables sur les niveaux de qualification du personnel
variația stocurilor de bunuri și servicii	variation des stocks de biens et services
variația stocurilor de produse cumpărate pentru a fi revândute și a prestărilor de servicii retrocedate	variation de stocks de produits achetés pour la revente et prestations rétrocédées
variația stocului de produse finite și în curs de producere fabricate chiar de unitate	variation du stock de produits finis et en cours de production fabriqué par l'unité elle-même
vânzare la distanță sau prin corespondență	vente à distance ou par correspondance
vânzare predominant alimentară (de produse alimentare)	vente à prédominance alimentaire
vânzare de acțiuni și de dobânzi	vente de parts et de participation
vânzare la standuri sau tarabe fixe din piață	vente en stand ou étal fixe sur marché
comerț ambulant	vente non-sédentaire
vânzări de bunuri produse de la întreprindere	ventes de biens produits par l'entreprise
vânzări în magazine	ventes en magasins
repartizarea mărfurilor după tipul de furnizor (numai comerțul cu amănuntul)	ventilation des achats selon le type de fournisseur (commerce de détail uniquement)
repartizarea întreprinderilor (sau a unităților locale) după numărul de persoane ocupate sau numărul de ore lucrate	ventilation des entreprises (ou des unités locales) selon le nombre de personnes occupées ou le nombre d'heures travaillées

repartizarea întreprinderilor (sau a unităților locale) după o clasă de valoare adăugată sau după cifra de afaceri

repartizarea cifrei de afaceri în procente după tipul produsului

repartizarea cifrei de afaceri în procente după tipul clientelei (numai pentru comerțul cu ridicata)

ventilation des entreprises (ou des unités locales) selon une classe de valeur ajoutée ou de chiffre d'affaires

ventilation du chiffre d'affaires en pourcentage par produit

ventilation du chiffre d'affaires en pourcentage par type de clientèle (uniquement pour le commerce de gros)

**LEXIQUE COMPTABLE DE L'ENTREPRISE
(roumain- français)**

aconț plătit	acomptes versés
activ circulant	actif circulant
activ fix	actif immobilisé
active	actifs
acțiuni	actions
amortizare	amortissement
amortizare pentru depreciere	amortissement pour dépréciation
note privind conturile (anexe)	Annexe
aprovizionări	approvisionnement
partener (asociat)	associé
bilanț	Bilan
capital privat	capital individuel
capital personal	capitaux propres
cheltuieli	charges
cheltuieli calculate	charges calculées
cheltuieli acumulate	charges constatées d'avance
cheltuieli legate de personal	charges de personnel
cheltuieli directe	charges directes
cheltuieli indirecte	charges indirectes
cheltuieli neprevăzute	charges à payer
cifră de afaceri	chiffre d'affaires
contabilitate analitică	comptabilité analytique
contabilitate generală	comptabilité générale
calcularea rezultatului (profit / pierderi)	compte de résultat
conturi anuale	comptes annuels
concesiune (de serviciu public)	concession (de service public)
concesiuni și drepturi similare, brevete, licențe, marca fabricii, metode, drepturi de proprietate și valori similare	concessions et droits similaires, brevets, licences, marques, procédés, droits et valeurs similaires
obligații (datorii) pe termen scurt față de bănci	concours bancaires courants
controlul gestiunii	contrôle de gestion
convenții contabile	conventions comptables
cost	coût
cost ridicat (adaos comercial)	coût ajouté

cost (cheltuieli de achiziție)	coût d'acquisition
cheltuieli de distribuție	coût de distribution
cost (cheltuieli) de producție	coût de production
preț de cost	coût de revient/ prix
cost istoric	coût historique
creanțe de exploatare	créances d'exploitation
data închiderii conturilor	date d'arrête des comptes
data efectuării inventarului	date d'inventaire
datorii apărute în timpul ciclului de exploatare	dettes d'exploitation
disponibilități (sau lichidități)	disponibilités (ou liquidités)
dividende	dividendes
situația finanțelor (documente de sinteză)	documents de synthèse
depreciere	dépréciation
împrumuturi	emprunts
împrumuturi de obligațiuni	emprunts obligataires
pasive curente (obligații financiare)	engagements
intrări (data intrării)	entrée (date d')
bonificație pentru plata în numerar	escompte de règlement
capital comercial	fonds commercial
cheltuieli (costuri) ce urmează să fie repartizate pentru mai multe exerciții (mai mult de un an financiar)	frais (charges) à repartir sur plusieurs exercices
cheltuieli preliminare	frais de premier établissement
cheltuieli de cercetare aplicată	frais de recherche appliquée
cheltuieli pentru cercetare / dezvoltare	frais de recherche développement
cheltuieli de cercetare fundamentală	frais de recherche fondamentale
cheltuieli amânate	frais différés
grup (consolidare)	groupe (consolidation)
grup de interes economic	groupement d'intérêt économique
hiperinflație	hyperinflation
image fidelă	image fidèle
active tangibile	immobilisations corporelles
valori pe termen lung	immobilisations financières
active intangibile	immobilisations incorporelles
impozit amânat (sau impozite amânate)	imposition différée (ou impôts différés)
impozite, taxe și plăți asimilate	impôts, taxes et versements assimilés

instalații complexe specializate	installations complexes spécialisées
instalații generale	installations générales
instalații tehnice specifice	installations techniques spécifiques
instrumente de trezorerie	instruments de trésorerie
inventar	inventaire
inventariere contabilă periodică	inventaire comptable intermittent
inventariere contabilă permanentă	inventaire comptable permanent
contract de închiriere cu finanțare directă	location financement (contrat de)
pachete de software	logiciel
mărfuri	marchandises
marjă	marge
consumabile (și rezerve)	matières consommables (et fournitures)
materii prime	matières premières
operații realizate în comun	opérations faites en commun
activități de infrastructură	ouvrages d'infrastructure
părți sociale	parts sociales
pasive	passifs
plan de amortizare	plan d'amortissement
primă de emiterie, de fuziune, de participație	prime d'émission, de fusion, d'apport
preț	prix
producție neterminată	production en cours, voir stocks et encours
productivitate	productivité
venit (în contul profit și pierderi)	produits (du compte de résultat)
venituri prevăzute	produits constatés d'avance
produse finite	produits finis
produse intermediare	produits intermédiaires
produse de primit	produits à recevoir
fond de amortizare	provision pour dépréciation
fond de garanție pentru cheltuielile ce urmează să fie repartizate pentru mai multe exerciții (mai mult de un an financiar)	provisions pour charges à répartir sur plusieurs exercices
fond pentru pensie	provision pour retraite
fond pentru riscuri și cheltuieli	provisions pour risques et charges
fond de garanție reglementat	provisions réglementées

profit acumulat	report a nouveau bénéficiaire
pierderi acumulate	report a nouveau déficitaire
reduceri de preț la vânzări (rabaturi, bonificații, reduceri)	réductions sur ventes (rabais, remises et ristournes accordés)
conturi de regularizare	régularisation (comptes de)
rezerve	réserves
rezultat (exercițiului, al anului financiar)	résultat (de l'exercice)
rezultatul activităților obișnuite	résultat des activités ordinaires
rezultate excepționale	résultat extraordinaire
societate	société
stocuri și producție neterminată	stocks et en-cours
subvenții de exploatare	subvention d'exploitation
subvenții de investiții	subvention d'investissement
subvenții de echilibrare (compensare)	subvention d'équilibre
sistem de bază	système de base
tabelul fluxului de fonduri	tableau de financement
taxa pe valoarea adăugată	taxe sur la valeur ajoutée
terenuri	terrains
terenuri miniere	terrains de gisement
titluri de participare	titres de participation
titluri de valoare	titres de placement
investiții pe termen lung (altele)	titres immobilisés (autres)
postul costului	unité d'œuvre
valoare adăugată (produsă)	valeur ajoutée
valoare marfă	valeur d'utilité
valoare a pieței (cursul pieței)	valeur de marché
valoare de lichidare	valeur liquidative

LEXIQUE DU COMMERCE (roumain- français)

mijloace de transport active	moyen de transport actif
sosire	Arrivée
prag de asimilare	seuil d'assimilation
balanță comercială	balance commerciale
CIF (cost asigurare marfă)	coût assurance fret (CAF)
nomenclator combinat (NC)	nomenclature combinée (NC)
baza de date de comerț	base de données commerce
mărfuri comunitare	marchandise communautaires
produse de compensare	produits compensateurs
baza de comerț exterior	base comtrade
confidențialitate	confidentialité
corectarea variațiilor sezoniere	correction des variations saisonnieres
țara de proveniență	pays de provenance
țara de destinație	pays de destination
țara de origine	pays d'origine
grad (rată) de acoperire	taux de couverture
monedă	monnaie
destinație vamală	destination douaniere
birou vamal de intrare	bureau de douane d'entrée
birou vamal de ieșire	bureau de douane de sortie
teritoriu vamal	territoire douanier
antrepozite vamale	entrepôts douaniers
condiții de livrare	conditions de livraison
expediere	expédition
prag de excludere	seuil d'exclusion
ponderea pieței la export	part de marché à l'exportation
balanța comercială externă UE	balance commerciale extérieure de l'UE
FOB (Franco liber la bord)	Franco a bord (Fab)
Concesiune financiară	location financière
GATT acord general privind tarife și comerț	accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
sistem de comerț general	système de commerce général

sistem de preferințe generalizat	systeme de préférences généralisées
masă brută	masse brute
sistem armonizat (SH)	systeme harmonisé (SH)
consum intern	mise à la consommation
comerț în UE	commerce intra-UE
balanță comercială în UE (CIF.FOB)	balance commerciale intra-UE (CIF.FOB)
sumă facturată	montant facturé
prelucrare internă	perfectionnement actif
mod de transport la granița externă	mode de transport à la frontière extérieure
Stat Membru al destinației	Etat Membre de destination
mod de transport intern	mode de transport intérieur
naționalitatea mijlocului de transport	nationalité du moyen de transport actif
natura tranzacției	nature de la transaction
masă netă	masse nette
grad de deschidere	taux d'ouverture
concesiune operațional	crédit bail, leasing opérationnel
prelucrare externă	perfectionnement passif
schimbarea procentului referitor la aceeași perioadă a anului trecut	pourcentage de variation par rapport à la même période de l'année précédente
locul încărcării	lieu de chargement
locul descărcării	lieu de déchargement
prelucrare cf. contract	travail à façon
furnizor de informații statistice	redevable de l'information statistique
contingent	Contingent
perioadă de referință	période de référence
regiune de destinație	région de destination
regiune de origine	région d'origine
liberă circulație	mise en libre pratique
prag de simplificare	seuil de simplification
proceduri simplificate	procédures simplifiées
document administrativ unic	document administratif unique
	DAU

CTCI Clasificarea de tip pentru comerț internațional comerț special fluxuri specifice de mărfuri	Classification type pour le commerce international CTCI commerce spécial mouvements particuliers de marchandises
Sistem tarife și comerț termene de schimb terț parteneri comerciali indici ai valorii unitare tranzacție tranzit	système tarifaire et commercial termes de l'échange tiers déclarant partenaires commerciaux indices de valeur unitaire Transaction Transit

**LEXIQUE DE LA COMPTABILITÉ NATIONALE
(roumain- français)**

active fixe (fonduri fixe)	actifs fixes
active nefinanciare	actifs non financiers
active nefinanciare nonprodus (nematerializate)	actifs non financiers non produits
active nemateriale	actifs non produits
active produs	actifs produits
completări la drepturile gospodăriilor privind fondurile de pensie	additions aux droits des ménages sur les fonds de pension
administrație centrală	administration centrale
administrația de stat	administration d'Etat
administrațiile asigurărilor sociale	administration de sécurité sociale
administrație locală	administration locale
ajutoare la investiții	aides à l'investissement
ajustarea pentru variația drepturilor nete ale gospodăriilor privind fondul de pensionare	ajustement pour variation des droits nets des ménages sur les fonds de pension
bunuri de folosință îndelungată	biens de consommation durable
bunuri sau servicii pentru consum	biens ou services de consommation
bunuri cu valoare economică	bien économique
bunuri	biens
bunuri existente	biens existants
beneficii reinvestite ale investițiilor directe în străinătate	bénéfices réinvestis des investissements directs à l'étranger
capacitate sau necesități de finanțare	capacité ou besoin de financement
centru de interes economic	centre d'intérêt économique
cont de reevaluare	compte de réévaluation
contul altor variații ale volumului activelor	compte des autres variations du volume des actifs
contul schimburilor externe de bunuri și servicii	compte des échanges extérieurs de biens et services

consum	consommation
consumul de capital fix	consommation de capital fixe
consum intermediar	consommation intermédiaire
cotizații sociale	cotisations sociales
cotizații sociale din partea patronilor	cotisations sociales à la charge des employeurs
cotizații sociale din partea salariaților	cotisations sociales à la charge des salariés
cost de producție	coût de production, voir coûts de production
creanță (activ) financiară	créance financière
taxe nete ale gospodăriilor în fondurile de pensie	droits nets des ménages sur les fonds de pension
cheltuieli de consum final ale administrațiilor publice	dépense de consommation finale des administrations publiques
cheltuieli de consum final	dépense de consommations finale
cheltuieli	dépenses
cheltuieli de consum final în gospodăria	dépense de consommation finale des ménages
economii	épargne
excedent de exploatare și venitul mixt	excédent d'exploitation et revenu mixte
exporturi de bunuri și servicii, vezi contul schimburilor externe de bunuri și servicii	exportations de biens et services, voir compte des échanges extérieurs de biens et services
formarea brută de capital fix	formation brute de capital fixe
marginea (frontiera producției)	frontière de la production
importuri de bunuri și servicii, vezi contul schimburilor externe de bunuri și servicii	importations de biens et services, voir compte des échanges extérieurs de biens et services
impozit pe venit	impôt sur le revenu
impozite curente asupra venitului, patrimoniului, etc.	impôt courants sur le revenu, le patrimoine, etc....
impozite și taxe pe importuri, în afară de TVA	impôts et taxes sur les importations, hors TVA
taxe (impozite sau redevențe)	impôts ou redevances
impozit pe exporturi	impôts sur les exportations

taxe pe importuri	impôts sur les importations
impozite pe produse	impôts sur les produits
instituții fără scop lucrativ	institutions sans but lucratif
instituții fără scop lucrativ în serviciul gospodăriilor	Institutions sans but lucratif au service de ménages (ISBLSM)
intermediere financiară	intermédiation financière
dobândă	intérêt
rentă financiară	loyers des terrains
gospodăriile (populației)	ménage
obiecte de valoare	objets de valeur
PIB (produs intern brut)	PIB (produit intérieur brut)
contribuții de asistență socială	prestations d'assistance sociale
contribuții pentru ajutor social	prestations d'assurance sociale
contribuții de asigurări sociale private	prestations d'assurance sociale privée avec constitution de fonds
cu constituire de fonduri	prestations sociales
alocații sociale	prestations sociales autre que les transfères sociaux en nature
alocații sociale altele decât transferurile sociale în natură	prestations sociales en nature
contribuții sociale în natură	prix de base
preț de bază	prix de l'acheteur
prețul de cumpărare	prix du producteur
prețul la producător	producteur marchand
producător de mărfuri	producteurs non marchands
producători necomerciali	production
producție	production (valeur de la)
produsul (valoarea producției)	production marchande
producție de mărfuri	production non marchande
produs nedestinat pieței	production économique
producție economică	produit intérieur brut (PIB) aux prix du marché (dépense)
Produsul interior brut (PIB) la prețurile pieței (cheltuieli)	produit intérieur brut (PIB) aux prix du marché (production)
Produsul interior brut (PIB) la prețurile pieței (producție)	produit intérieur net (PIN)
Produsul intern net (PIN)	quasi-société
cvasi-societăți	revenu de la propriété
venitul proprietății	revenu disponible
venit disponibil (după achitarea impozitelor)	

venit disponibil ajustabil	revenu disponible ajusté
venitul repartizat al societăților	revenu distribue des sociétés
venitul național brut	revenu national brut
venitul național disponibil	revenu national disponible
venitul național net	revenu national net
venituri primare	revenus primaires
venituri extrase din veniturile cvasi-societăților	revenus prélevés sur les revenus des quasi-sociétés
reducerea drepturilor gospodăriilor privind fondurile de pensie	réduction des droits des ménages sur les fonds de pension
regimuri de asigurări sociale	régimes d'assurances sociales
remunerarea salariaților	rémunération des salariés
salarii lunare și săptămânale	salaires et traitements bruts
salariați	Salariés
sectorul administrațiilor publice	secteur des administrations publiques
sectorul gospodăriilor	secteur des ménages
sectorul societăților financiare	secteur des sociétés financières
sectorul societăților nefinanciare	secteur de sociétés non financières
sectorul instituțional	secteur institutionnel
serviciu colectiv de consum	service collectif de consommation
societate	société
societăți nefinanciare	sociétés non financières
soldul operațiilor curente cu exteriorul (Balanța curentă externă)	solde des opérations courantes avec l'extérieur
soldul veniturilor primare	solde des revenus primaires
soldul schimburilor externe de bunuri și servicii	solde des échanges extérieurs de biens et services
stocuri	stocks
subvenții	subventions
subvenții pe produse	subventions sur le produit
subvenții la export	subventions à l'exportation
subvenții la import	subventions à l'importation
taxe de tip TVA	taxes du type TVA
transferul	transfert
transferuri curente	transferts courants
transferuri de capital	transferts en capital
unitate instituțională	unité institutionnelle

unitate rezidentă	unité résidente
valoare adăugată brută	valeur ajoutée
valoare adăugată brută la prețurile de bază	valeur ajoutée aux prix de base
valoare adăugată netă	valeur ajoutée nette
variații ale valorii nete datorate economiei și transferurilor de capital	variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital
variații de stocuri	variations de stocks

CORRIGÉS

DOSSIER 1

Ex. 1

- 1.1. a
- 1.2. a
- 1.3. b
- 1.4. b
- 1.5. a
- 1.6. c

Ex. 2

- 2.1. vrai
- 2.2. vrai
- 2.3. vrai
- 2.4. faux

Ex. 3

- 3.1. vrai
- 3.2. vrai
- 3.3. vrai
- 3.4. faux

Ex. 4

- 4.1. b
- 4.2. c
- 4.3. f
- 4.4. a
- 4.5. e
- 4.6. d

Ex. 5

- 5.1.. À quelle heure aviez-vous rendez-vous?
- 5.2. Monsieur le Directeur sera légèrement en retard, il a été retenu par une réunion.
- 5.3. Pouvez-vous me rappeler votre nom, s'il vous plaît?
- 5.4. Je vais vous demander de patienter, il est déjà en ligne.
- 5.5. Monsieur Sunier vous attend; veuillez me suivre, je vais vous montrer le chemin.
- 5.6. Monsieur le Directeur général m'a demandé de l'excuser auprès de vous, il ne sera pas de retour avant 18 heures.
- 5.7. J'ai peur qu'il ne puisse accepter un rendez-vous dans un délai aussi court.
- 5.8. Voulez-vous que je vous prenne un rendez-vous pour la semaine prochaine?

Ex 6

- 6.1. b
- 6.2. e
- 6.3. a
- 6.4. c
- 6.5. d

Ex. 7

- 7.1. g
- 7.2. f
- 7.3. e
- 7.4. d
- 7.5. c
- 7.6. b
- 7.7. a

Ex. 8

- 8.1. d
- 8.2. a
- 8.3. g
- 8.4. b
- 8.5. e
- 8.6. c
- 8.7. f

Ex. 9

- 9.1. b
- 9.2. a
- 9.3. a
- 9.4. b
- 9.5. a

Ex 10

- 10.1. # (la deuxième colonne)
- 10.2. # (la deuxième colonne)
- 10.3. # (la deuxième colonne)
- 10.4. = (la première colonne)
- 10.5. = (la première colonne)

Ex. 11

- 11.1 actionnaire
- 11.2. Bourse
- 11.3. grimper
- 11.4. action

Ex. 12

- 12.1. e
- 12.2. h
- 12.3. a
- 12.4. b
- 12.5. a
- 12.6. e
- 12.7. c
- 12.8. d
- 12.9. f
- 12.10. g

Ex. 13

- 13.1. chaque matin → toujours/ régulièrement
- 13.2. tous les samedis → régulièrement
- 13.3. des heures → longuement
- 13.4. à l'occasion → de temps en temps/ quelquefois
- 13.5. une seule fois → jamais
- 13.6. quatre fois par an → fréquemment /souvent
- 13.7. matin, midi et soir → souvent/ régulièrement/fréquemment

Ex 14

- 14.1. c
- 14.2. b
- 14.3. a

DOSSIER 2

Ex.1

- 1.1. a
- 1.2. a
- 1.3. c

Ex. 2

- 2.1. vrai
- 2.2. faux
- 2.3. vrai

Ex. 3

- 3.1. d
- 3.2. f
- 3.3. b
- 3.4. c, g, e
- 3.5. h
- 3.6. a

Ex. 4

- 4.1. On a fait une enquête simplement pour souligner qu'un produit de l'entreprise Perroud SA est toujours considéré comme le meilleur sur le marché.
- 4.2. Une bonne relation avec le public ne consiste pas seulement à faire bien, mais aussi à faire savoir qu'on fait bien.
- 4.3. On se rappelle qu'après trois années de suite, nos affaires marquent une tendance à la baisse préoccupante.
- 4.4. Notre conseil d'administration avait accepté d'appliquer les recommandations en relations publiques extérieurs sur ce problème.
- 4.5. J'aimerais avoir quelques commentaires, maintenant que vous avez tous pris connaissance de ces conclusions.
- 4.6. Avec la reprise qui suit une période de récession, le directeur prévoit des ventes de 10 millions de logiciels M5 destinés à la gestion des produits

Ex. 5

- 5.1. d
- 5.2. a
- 5.3. b
- 5.4. c

Ex. 6

- 6.1. a
- 6.2. b
- 6.3. a
- 6.4. a

Ex. 7

- 7.1. b(L' exercice)
- 7.2. b (un exercice)
- 7.3. b (exercice)
- 7.4. b (exercice)
- 7.5. b (exercices)

Ex. 8

- 8.1. c
- 8.2. b
- 8.3. a

Ex. 9

L'ordre logique des phrases: 9.5, 9.2, 9.3, 9.1, 9.4, 9.6

Ex. 10

« Dans un premier temps il faut d'abord fixer l'objectif global de l'entreprise Perroud SA ensuite l'objectif publicitaire pour le logiciel M5, qu'est-ce qu'on va faire; ensuite une fois qu'on a l'objectif publicitaire on va donc choisir la cible c'est-à-dire quelles sont les personnes ou les clients que l'on veut toucher avec la publicité. Une fois qu'on a la cible, on va donc s'occuper de différentes choses mais on va pas rentrer trop dans le détail. À la fin on contrôle l'efficacité de la publicité. »

Ex. 11

- 11.1. c
- 11.2. a
- 11.3. d
- 11.4. e
- 11.5. f
- 11.6. b

Ex. 12

- 12.1. f
- 12.2. a
- 12.3. e
- 12.4. b
- 12.5. c
- 12.6. d

Ex. 13

- 13.1. a
- 13.2. b
- 13.3. b
- 13.4. b
- 13.5. b
- 13.6. b
- 13.7. a
- 13.8. b
- 13.9. b
- 13.10 b
- 13.11 a

Ex. 14

- 14.1. a
- 14.2. a
- 14.3. a
- 14.4. b
- 14.5. a
- 14.6. a
- 14.7. b

Ex. 15

- 15.1. b
- 15.2. a
- 15.3. b
- 15.4. a
- 15.5. a
- 15.6. a
- 15.7. a
- 15.8. b

Ex. 16

- 16.1. h
- 16.2. d
- 16.3. g
- 16.4. c
- 16.5. e
- 16.6. a
- 16.7. b
- 16.8. f

Ex. 17

17.1. Il est parti en vacances à la Mer Noire sitôt la réception de ses notes d'examen.

17.2. Nous sommes sortis dès l'arrêt de la pluie.

17.3. Il était ému lors du salut de l'ambassadeur.

17.4. Il était debout lors de sa prise de parole à la réunion.

17.5. Lors de la remise de son diplôme, il a été pris d'une quinte de toux.

17.6. Ma femme a mangé beaucoup de chocolat pendant sa grossesse.

Ex. 18

18.1. Réponse négative du comité d'entreprise Perroud SA aux propositions du directeur général.

18.2. Proposition d'association par leurs concurrents.

18.3. Rectification de son erreur par la secrétaire.

18.4. Attribution de ce poste vacant à Monsieur Ardilly, une personne très responsable de l'entreprise.

18.5. Reprise des négociations ce matin.

18.6. Direction efficace de la société Perroud SA.

18.7. Depuis quelque temps, baisse du prix des logiciels.

18.8. Négociations difficiles avec des clients comme Monsieur Sharpin.

18.9. En ce moment, exécution des commandes des clients roumains par le service des ventes.

18.10 Contrôle du travail des employés par le chef de production.

Ex. 19

Tehnologiile din domeniile informaticii și comunicării conduc la transformarea anumitor activități tradiționale (vânzările prin corespondență devin teleshopping), dar și la crearea de noi moduri de distribuție în cazul unor produse, precum CD, DVD, CDRom sau jocuri interactive.

DOSSIER 3**Ex. 1**

1.1. faux

1.2. vrai

1.3. vrai

1.4. faux

1.5. faux

1.6. faux

Ex. 2

2.1. e, c

2.2. h

2.3. f, b

2.4. i, d

2.5. a

2.6. j, g

Ex. 3

- 3.1. k
- 3.2. a, e
- 3.3. b, c
- 3.4. d, g, f, j, h
- 3.5. i

Ex. 4

- 4.1. h, b
- 4.2. c, i
- 4.3. a, d
- 4.4. e, k
- 4.5. f, j

Ex. 5

5.1. Les entreprises peuvent demander à leur banque l'escompte de leur effets de commerce: effets (lettres de changes, traites) ou même billets à ordre.

5.2. Elles peuvent être consultées par l'une ou l'autre partie pour obtenir des renseignements d'ordre financier lors de transactions commerciales.

5.3. Les banques d'affaires américaines viennent de porter leur taux de base à 6,75%, en le relevant d'un quart de point.

5.4. Le taux de base est celui que les banques françaises accordent à leurs clients ayant la meilleure signature.

5.5. La politique de l'argent cher est destinée à combattre l'inflation mais elle a des répercussions immédiates sur les comptes d'exploitation des entreprises.

Ex. 6

- 6.1. b
- 6.2. e
- 6.3. a
- 6.4. c
- 6.5. i
- 6.6. h
- 6.7. j
- 6.8. d
- 6.9. g
- 6.10 f

Ex. 7

L'ordre logique: 7.1., 7.5., 7.3., 7.4., 7.2., 7.6.

Ex. 8

- 8.1. des, privées, du, le
- 8.2. le, les, la
- 8.3. le, du, les, la
- 8.4. une, premières, des, les
- 8.5. sa, des
- 8.6. les, modernes, la, bancaire, les, tirés, ces

Ex. 9

- 9.1. il est sur le point de partir/ va partir/ doit partir
- 9.2. ça va finir
- 9.3. son entreprise est sur le point de gagner/ va gagner/ doit gagner
- 9.4. la banque est sur le point de fermer/ va fermer/ doit fermer
- 9.5. nous sommes sur le point de participer/ allons participer/ devons participer
- 9.6. notre directeur général est sur le point de signer/ va signer / doit signer
- 9.7. il est sur le point de vendre/ va vendre/ doit vendre

Ex. 10

Les verbes au futur: partira, traversera, débouchera, passera, rejoindra, ne nécessitera pas, préserva, permettra, dureront

Ex. 11

- 11.1. S'il pleut, reste chez toi et on parle plus tard.
- 11.2. Si vous passez par Sinaia, visitez son fameux Peleş.
- 11.3. Si la situation ne s'améliore pas, il y aura une grève des employés.
- 11.4. Si tu veux, je t'accompagne / accompagnerai faire les courses.
- 11.5. S'il continue à travailler ainsi, il va/ ira loin.
- 11.6. S'ils doivent rester en Provence, c'est pour peu de temps.
- 11.7. Si l'équipe Steaua perd ce match, elle ne rencontre/rencontrera pas l'équipe du Brésil.
- 11.8. S'il ne t'appelle dans une heure, tu annonceras le responsable du département.

Ex. 12

- 12.1. b
- 12.2. a
- 12.3. a
- 12.4. a
- 12.5. a
- 12.6. a
- 12.7. a
- 12.8. b

Ex. 13

- 13.1. a / (ou) / b
- 13.2. b
- 13.3. a
- 13.4. c
- 13.5. c

DOSSIER 4

Ex. 1

- 1.1. vrai
- 1.2. faux
- 1.3. faux
- 1.4. vrai
- 1.5. vrai
- 1.6. faux
- 1.7. vrai
- 1.8. vrai

Ex. 2

- 2.1. a, l, e
- 2.2. c, f, h
- 2.3. b, g
- 2.4. k, d
- 2.5. i
- 2.6. m

Ex. 5

5.1. En cas d'ouverture d'un compte, pour les sociétés commerciales, il faut produire l'extrait du registre du commerce et un exemplaire du journal d'annonces légales.

5.2. Pour les sociétés anonymes- les délibérations de l'assemblée générale et du conseil d'administration sont nécessaires comme formalités à la banque.

5.3. La banque peut toujours refuser l'ouverture d'un compte ou demander des garanties.

5.4. La tenue de compte, en général, ne suppose guère de correspondance, en dehors de quelques ordres très concis.

5.5. Le particulier, le professionnel ou l'entreprise ont maintenant accès en permanence aux services bancaires, grâce au Minitel – il suffit pour cela de prendre un abonnement.

Ex. 6

- 6.1. e
- 6.2. d
- 6.3. c
- 6.4. b
- 6.5. a

Ex.3

- 3.1. f, a, b, j
- 3.2. l, m, c, d, g
- 3.3. o
- 3.4. n, h, i
- 3.5. k, e

Ex. 4

- 4.1. b, h
- 4.2. a, e
- 4.3. d, c, i
- 4.4. f
- 4.5. g

Ex. 7

- 7.1.: b, c, d
- 7.2.: a, e, f

Ex. 8

- 8.1. e
- 8.2. f
- 8.3. g
- 8.4. b
- 8.5. a
- 8.6. c
- 8.7. d

Ex. 9

- 9.1. f
- 9.2. e
- 9.3. d
- 9.4. b
- 9.5. c
- 9.6. a

Ex. 10

Exemple:

- Bonjour Monsieur. Bienvenue chez Perroud SA.
- Bonjour Mademoiselle.
- Que puis-je faire pour vous?
- J’aimerais avoir des renseignements concernant le prix du logiciel M.
- Le logiciel M5, destiné à la gestion des produits, n’est-ce pas?
- Oui, exactement. Je suis comptable et j’aimerais l’acheter. Combien coûte-il?
- 200 euros.
- J’aimerais l’acheter donc. Il est moins cher que les autres.
- Vous payez par carte?
- Oui. Voilà ma carte. J’aurai besoin d’une facture pour l’entreprise où je travaille.
- Voilà, Monsieur. Merci et une excellente journée.
- Au revoir !

Ex. 12

- 12.1. f
- 12.2. e
- 12.3. a
- 12.4. c
- 12.5. b

Ex. 13

- 13.1. c
- 13.2. a
- 13.3. b
- 13.4. d

Ex. 14

- 14.1. a
- 14.2. b
- 14.3. a
- 14.4. a
- 14.5. b
- 14.6. a
- 14.7. a
- 14.8. a
- 14.9. b
- 14.10 a

Ex. 15

(Suggestions)

- 15.1. comme s'il ne faisait pas attention aux gens.
 15.2. et si on allait au cinéma/ au parc?
 15.3. comme s'il ne souhaitait pas qu'on l'entende.
 15.4. et si on appelait le médecin?

Ex. 16

- 16.1. a
 16.2. a
 16.3. b
 16.4. b
 16.5. b

Ex. 17

- 17.1. a
 17.2. a
 17.3. a
 17.4. a
 17.5. a
 17.6. b
 17.7. b
 17.8. a

Ex. 18 Réponses libres**Ex. 19**

- 19.1. a
 19.2. b
 19.3. a
 19.4. b

DOSSIER 5**Ex. 1**

- 1.1. b
 1.2. b
 1.3. a
 1.4. a, b

Ex. 2

- 2.1. faux
 2.2. vrai
 2.3. vrai
 2.4. faux

Ex. 3

- 3.1. f
 3.2. d
 3.3. g
 3.4. c
 3.5. h

- 3.6. j
 3.7. b
 3.8. e
 3.9. i
 3.10. a

Ex. 4

- 4.1. f
 4.2. h
 4.3. d
 4.4. j
 4.5. e
 4.6. c
 4.7. g
 4.8. b
 4.9. i
 4.10 a

Ex. 5

5.1. Au moment de payer dans un magasin, le vendeur vous demande: « comment souhaitez-vous payer? ».

5.2. Vous pouvez répondre: en espèces (ou en liquide), par carte, par chèque.

5.3. Il existe en effet différents moyens de paiement ou façons de payer.

5.4. Si vous réglez par carte, vous pouvez utiliser: une carte bancaire ou une carte de crédit.

5.5. Si vous payez par carte bancaire, votre compte bancaire est immédiatement débité de la somme payée.

5.6. Si vous réglez par carte de crédit, votre compte est débité plus tard.

5.7. Vous pouvez payer au comptant ou à terme; parfois, on paye une partie du prix au comptant, et le solde à terme.

Ex. 6

6.1. b

6.2. a

6.3. c

Ex. 7

7.1. e

7.2. a

7.3. d

7.4. b

7.5. f

7.6. c

7.7. g

Ex. 8

8.1. vrai

8.2. vrai

8.3. vrai

8.4. faux

8.5. vrai

8.6. vrai

8.7. faux

Ex. 9

9.1. a

9.2. b

9.3. b

9.4. b

9.5. a, b

9.6. a, b

Ex. 10

10.1. un client

10.2. un montant

10.3. facturer

10.4. une facture

10.5. un chèque

Ex. 11

L'ordre logique: 11.6., 11.7., 11.1., 11.3., 11.2., 11.4., 11.5.

Ex. 12

12.1. a

12.2. a

12.3. a

12.4. b

12.5. b

12.6. b

Ex. 13

13.1. sont, habitent, a choisi, a décidé

13.2. ont, veulent

13.3. crois, 'ai remarqué, sont, compte

13.4. exagères, crois, est, s'intéressent

Ex. 14

14.1. cherchent, rêvent, vas faire

14.2. voudrais

14.3. as, est, gagne

14.4. intéresse, est, se réunissent/vont se réunir

Ex. 15

15.1. a

15.2. b

15.3. c

15.4. a

Ex. 16

16.1. Il a promis qu'on discuterait de nos projets pour la suite quand on serait redescendus.

16.2. Il a déclaré que celui qui arriverait le premier à l'entreprise serait récompensé.

16.3. Il a annoncé qu'on repartirait quand tout le monde aurait fini.

Ex. 17

17.1. Tu aurais dû moins dépenser !

17.2. Vous auriez pu vous en souvenir !

17.3. Vous auriez pu nous prévenir !

17.4. Vous auriez pu fermer votre ordinateur !

17.5. Vous auriez dû faire attention !

Ex. 18

Des rumeurs indiquent que les combats qui se dérouleraient dans le nord du pays se poursuivraient maintenant vers la côte et le centre. Des troupes rebelles seraient entrées dans la capitale de la province. Mais cette nouvelle ne serait pas confirmée par la radio gouvernementale. Des gens qui fuiraient devant les combats auraient déclaré que l'avance des rebelles se poursuivrait.

DOSSIER 6

Ex. 1

- 1.1. a
- 1.2. a
- 1.3. a

Ex. 2

- 2.1. vrai
- 2.2. vrai
- 2.3. vrai
- 2.4. faux

Ex. 3

- 3.1. b
- 3.2. g
- 3.3. a
- 3.4. f
- 3.5. h
- 3.6. c
- 3.7. i
- 3.8. d

Ex. 4

- 4.1. c
- 4.2. d, a
- 4.3. f
- 4.4. e
- 4.5. g
- 4.6. b
- 4.7. h
- 4.8. i

Ex. 5

- 5.1. Contrairement à nos prévisions, l'or a subi une hausse considérable.
- 5.2. Grâce à la prévoyance du Directeur commercial, nous ne sommes pas à court de cet article.
- 5.3. Le commerçant a négocié ses traites, car il avait besoin d'argent liquide.
- 5.4. Lorsque la banque escompte des effets, elle garde une retenue appelée agio.
- 5.5. Je vous envoie les emballages consignés et vous prie de créditer mon compte de la somme correspondante.
- 5.6. J'ai débité votre compte de la somme de 1000 euros, montant de ma facture du 15 dernier.

Ex. 6

- 6.1. Veuillez avoir l'obligeance de m'expédier ces articles dans le plus bref délai.
- 6.2. J'ai décidé d'adjoindre un nouveau rayon d'alimentation à mes magasins.

- 6.3. Il s'est décidé à renvoyer l'employé négligeant.
 6.4. Cet homme a gagné une grosse fortune en spéculant sur les valeurs pétrolières.
 6.5. Il me semble que ces articles sont moins demandés depuis quelque temps.
 6.6. Cet emprunt sera amorti en dix ans.

Ex. 7

- 7.1. b
 7.2. a

Ex. 8

- 8.1. d
 8.2. a
 8.3. b
 8.4. e
 8.5. c

Ex. 9

- 9.1.
 9.2.
 9.3.
 9.4.
 9.5.
 9.6.

Ex. 10

- 10.1. a, b, c
 10.2. a, b, c
 10.3. a, b, c

Ex. 11

- 11.1. vrai
 11.2. vrai
 11.3. vrai
 11.4. vrai
 11.5. vrai
 11.6. faux

Ex. 12

- 12.1. e
 12.2. b
 12.3. d
 12.4. c
 12.5. a

Ex. 13

- 13.1. a
 13.2. b
 13.3. a
 13.4. c

Ex. 14

Réponse libre (mettez le verbe au conditionnel présent).

Exemple:

- 14.1. Si j'étais riche, j'achèterais une maison pour ma famille.
 14.2. Si j'étais banquier, j'aimerais ouvrir une agence de ma banque en France.
 14.3. Si je gagnais le gros lot à la Loterie Nationale, je ferais le tour du monde.

Ex. 15

- 15.1. Ils ne pourront pas se faire des clients.
 15.2. Ils ne pourront pas s'adapter aux conditions du marché européen.

- 15.3. Ils ne sauront pas comprendre les besoins de ses clients.
- 15.4. Ils ne pourront pas rester dans la région parisienne.
- 15.5. Ils ne sauront pas faire de bonnes affaires.
- 15.6. Ils ne pourront pas arriver à la même heure à la banque.

Ex. 16

- 16.1. Ah, s'il y avait du travail pour ses amis !
- 16.2. Ah, si on vivait en paix !
- 16.3. Ah, si on ne craignait pas l'avenir pour nos étudiants !
- 16.4. Ah, si on avait une société plus juste !
- 16.5. Ah, si on ne travaillait que 40 heures par semaine !

Ex. 17

- 17.1. Il voudrait que ses amis soient plus souvent à la faculté.
- 17.2. Il voudrait que ses amis viennent le voir.
- 17.3. Il voudrait que ses amis puissent lui rendre visite.
- 17.4. Il voudrait que nous lui parlions plus souvent.
- 17.5. Il voudrait que vous ne lui fassiez pas cette réclamation.

Ex. 18

- 18.1. Les étudiants viendront au lycée à condition qu'on enseigne ce qui les intéresse.
- 18.2. Ils iront manger à condition que tout soit en ordre.
- 18.3. Tout sera prêt pour l'ouverture de la banque à condition qu'il n'y ait pas de nouveaux problèmes.
- 18.4. Pour que le dossier passe par nos départements, il faut demander la permission à M.Sunier, le directeur général.
- 18.5. Ils n'iront pas négocier ce contrat sans que tous les papiers soient en ordre.

Ex. 19

- 19.1. a.; 19.2. b.; 19.3. a.; 19.4. b.; 19.5. b.

Ex. 20

- 20.1. Notre directeur lui a savamment répondu.
- 20.2. Je ne le sais pas précisément.
- 20.3. À l'interview, son employé nous a parlé amèrement.
- 20.4. Pourquoi lui ont-ils vivement répondu? Ce n'était pas le cas.
- 20.5. La soirée en famille s'est gaiement passée.

Ex. 21

- 21.1. c
- 21.2. a
- 21.3. b

DOSSIER 7

Ex. 1

- 1.1. vrai
- 1.2. vrai
- 1.3. vrai
- 1.4. vrai
- 1.5. vrai
- 1.6. faux
- 1.7. vrai

Ex. 2

- 2.1. k, a, b
- 2.2. g, h
- 2.3. c
- 2.4. e
- 2.5. d, f
- 2.6. j
- 2.7. i

Ex. 3

- 3.1. d
- 3.2. a
- 3.3. c
- 3.4. b, e
- 3.5. f

Ex. 4

Les mots soulignés manquaient du bilan.

ACTIF	PASSIF
ACTIF IMMOBILISÉ <ul style="list-style-type: none">▪ Immobilisations <u>corporelles</u>▪ <u>Disponibilités</u>	<ul style="list-style-type: none">▪ <u>Réserves</u>▪ Dettes <u>financières</u>▪ Dettes d'<u>exploitation</u>

Ex. 5

- 5.1. f
- 5.2. e
- 5.3. c
- 5.4. a
- 5.5. b
- 5.6. d

Ex. 6

6.1. Le bilan représente la situation financière d'une société à une certaine date.

- 6.2. L'actif est ce que la société possède et ce que lui est dû.
- 6.3. Le passif est ce que la société doit à ses fournisseurs, à ses autres créanciers, à son personnel, au fisc.
- 6.4. Le capital propre est le capital de l'entreprise détenu par les actionnaires sous forme d'actions.
- 6.5. Il comprend aussi les bénéfices faits par la société.

Ex. 7

- 7.1. c
- 7.2. a
- 7.3. b
- 7.4. b
- 7.5. c
- 7.6. a

Ex. 8

- 8.1. bénéfice
- 8.2. action
- 8.3. créneau
- 8.4. fusion

Ex. 9

- 9.1. Mise en place par le directeur commercial d'un service technique d'urgence.
- 9.2. Restructuration de tous les départements par le nouvel propriétaire de l'entreprise Perroud SA.
- 9.3. Crainte des fonctionnaires de voir diminuer leur pouvoir d'achat.
- 9.4. Récente publication des résultats des élections européennes.
- 9.5. Apport de nouveaux capitaux par les actionnaires.
- 9.6. Dépôt du bilan à la Banque Exteria par le comptable.
- 9.7. Intérêt des sociétés roumaines pour ce type d'investissement.
- 9.8. Espoir de nous défaire rapidement de nos stocks.
- 9.9. Vérification des factures par le service comptable.

Ex. 10

- 10.1. e
- 10.2. d
- 10.3. c
- 10.4. b
- 10.5. a

Ex. 11

11.1. Je lui ai confirmé que je lui expliquerais le fonctionnement de ce logiciel.

11.2. Ils m'ont dit qu'ils m'enverraient un fax et un email.

11.3. Elles m'ont affirmé qu'elles me préviendraient.

11.4. Ils m'ont dit qu'ils ne pouvaient pas venir nous voir à la maison.

11.5. Marie m'a dit qu'elle ne se sentait pas bien à cause de la fatigue.

Ex. 12

12.1. « Vous pouvez compter sur votre maire ».

12.2. « Je vais essayer de réaliser tout ce que je vous ai promis, y compris la rue Iancului ».

12.3. « Et d'abord, la municipalité va faire un effort pour les personnes sans emploi et pour les étudiants ».

12.4. « Je ne veux pas changer d'attitude ».

12.5. « Je resterai comme je suis, quelqu'un d'indépendant, et non comme mes ennemis politiques ».

Ex. 13

13.1. a

13.2. b

13.3. c

13.4. a

13.5. a, c

13.6. b

13.7. a

13.8. c

DOSSIER 8**Ex. 1**

1.1. a

1.2. c

1.3. c

1.4. c

1.5. c

Ex. 2

2.1. d

2.2. a

2.3. b

2.4. c

Ex. 3

- 3.1. d, e
- 3.2. c
- 3.3. f, b, g
- 3.4. h
- 3.5. a, i
- 3.6. j

Ex. 4

- 4.1. l, c
- 4.2. d, e
- 4.3. a, b
- 4.4. g, i
- 4.5. l
- 4.6. g

Ex. 5

- 5.1. b, c
- 5.2. a, d
- 5.3. f, h
- 5.4. l
- 5.5. g

Ex. 6

- 6.1. c
- 6.2. a, l
- 6.3. g, b
- 6.4. i, j
- 6.5. d, h, f

Ex. 7

- 7.1. c
- 7.2. d
- 7.3. e
- 7.4. a
- 7.5. b
- 7.6. f

Ex. 8

- 8.1. Le souci de rendre l'emprunt attrayant incite les entreprises à offrir des formules plus complexes: obligations participantes, indexées, convertibles en actions ou emprunts obligataires à prime.
- 8.2. L'obligation peut également comporter les deux primes à la fois – une prime d'émission et une prime de remboursement.
- 8.3. L'entreprise lance auprès du public un emprunt divisé en milliers d'obligations.
- 8.4. Les actionnaires ont souscrit des actions composant le capital social.
- 8.5. L'analyse financière est très importante avant d'approuver un crédit.
- 8.6. Sur la base de la garantie, on oppose le crédit personnel et le crédit réel, le premier est consenti en fonction de la personnalité de l'emprunteur, le deuxième est attaché aux choses à financer.
- 8.7. Une personne, une société, une collectivité locale ou un État peuvent se procurer des ressources financières en contrepartie d'un taux d'intérêt et du remboursement du capital emprunté.

Ex. 9

- 9.1. vrai
- 9.2. vrai
- 9.3. vrai
- 9.4. faux
- 9.5. vrai
- 9.6. faux

Ex. 10

- 10.1. a
- 10.2. b
- 10.3. b
- 10.4. b
- 10.5. a
- 10.6. b
- 10.7. b
- 10.8. a
- 10.9. a
- 10.10. b

Ex. 11

- 11.1. a
- 11.2. a
- 11.3. c
- 11.4. b
- 11.5. a
- 11.6. b
- 11.7. a
- 11.8. b
- 11.9. c
- 11.10. a

Ex. 12

- 12.1. b
- 12.2. e
- 12.3. a
- 12.4. c
- 12.5. d

Ex. 13

- 13.1. a
- 13.2. a
- 13.3. b
- 13.4. b

Ex. 14

- 14.1. d
- 14.2. c
- 14.3. a
- 14.4. e
- 14.5. b

Ex. 15

- 15.1. b
- 15.2. a
- 15.3. b
- 15.4. a
- 15.5. a

BILAN**Ex. 1**

- 1.1. a
- 1.2. b
- 1.3. a
- 1.4. a
- 1.5. c
- 1.6. b

- 1.7. c
- 1.8. a
- 1.9. c
- 1.10. c
- 1.11. c
- 1.12. c

Ex. 2

- 2.1. c
- 2.2. a
- 2.3. b
- 2.4. c
- 2.5. a
- 2.6. a
- 2.7. c
- 2.8. b
- 2.9. c
- 2.10. a

Ex. 3

- 3.1. b
- 3.2. h
- 3.3. e
- 3.4. j
- 3.5. i
- 3.6. c
- 3.7. a
- 3.8. g
- 3.9. d
- 3.10. f

Ex. 4

- 4.1. d
- 4.2. e
- 4.3. a
- 4.4. g
- 4.5. f
- 4.6. c
- 4.7. h
- 4.8. j
- 4.9. b
- 4.10. i

Ex. 5

- 5.1. a
- 5.2. a
- 5.3. b
- 5.4. a
- 5.5. b
- 5.6. b
- 5.7. a
- 5.8. b
- 5.9. a
- 5.10. a

Ex. 6

- 6.1. a, d, c, b
- 6.2. b, a, d, c
- 6.3. b, d, c, a
- 6.4. c, d, b, a
- 6.5. b, c, d, a
- 6.6. a, c, b, d
- 6.7. b, c, a, d
- 6.8. c, d, b, a
- 6.9. b, a, c, d
- 6.10. d, a, b, c

Ex. 7

- 7.1. a
- 7.2. a, b
- 7.3. a
- 7.4. b
- 7.5. a, b
- 7.6. a, b
- 7.7. a
- 7.8. b
- 7.9. a
- 7.10. a, b
- 7.11. b
- 7.12. a
- 7.13. a
- 7.14. b
- 7.15. a

Ex. 8

8.1. a
8.2. b
8.3. a
8.4. a
8.5. b
8.6. a
8.7. b
8.8. a
8.9. a
8.10 a

Ex. 9

9.1. b
9.2. b
9.3. a
9.4. a
9.5. c

Ex. 10

10.1. a, d
10.2. b, c

Ex. 11

11.1. f
11.2. a
11.3. c
11.4. d
11.5. b
11.6. e

Ex. 12

12.1. c
12.2. a
12.3. b

Ex. 13

13.1. a, b
13.2. a
13.3. b
13.4. a
13.5. a, b
13.6. b
13.7. a, b
13.8. b
13.9. b
13.10. a

Ex. 14

14.1. b
14.2. a
14.3. a
14.4. a
14.5. b
14.6. a
14.7. a
14.8. b
14.9. b
14.10. c

Ex. 15

15.1. a
15.2. b
15.3. b
15.4. a
15.5. a
15.6. a
15.7. b
15.8. b
15.9. a
15.10. a
15.11. b

Ex. 16

- 16.1. a
- 16.2. b
- 16.3. a
- 16.4. a
- 16.5. b

Ex. 17

- 17.1. a
- 17.2. a
- 17.3. a
- 17.4. a
- 17.5. b
- 17.6. a
- 17.7. a
- 17.8. b
- 17.9. b
- 17.10. b

Ex. 18

- 18.1. a
- 18.2. b
- 18.3. b
- 18.4. a
- 18.5. b

Ex. 19

- 19.1. a
- 19.2. a
- 19.3. b
- 19.4. b
- 19.5. a
- 19.6. b
- 19.7. a
- 19.8. b
- 19.9. a
- 19.10. a

Ex. 20

- 20.1. a
- 20.2. b
- 20.3. a
- 20.4. a
- 20.5. b

BIBLIOGRAPHIE

- Aküz Anne, *Exercices de grammaire en contexte*, Hachette, Paris, 2000.
- Berthet Annie et Tausin Béatrice, *Affaires à suivre*, Hachette, Paris, 2002.
- Bondrea Emilia, *Pragmasémantique de la correspondance commerciale*, Editura Fundației România de Mâine, București, 2001.
- Boucher François et Echkenazi José, *Guide de l'Europe des 15*, Nathan, Paris, 1998.
- Buffard Thérèse, *Franceza tematică*, Editura Niculescu, București, 2005.
- Cilianu-Lascu Corina, Stoean Carmen, *Gramatica practică a limbii franceze*, Editura Coresi, București, 1996.
- Cotea Lidia, Busuioc Ileana, *Ghid de conversație și civilizație român-francez*, Editura Aramis, București, 2005.
- Cristea Teodora, Cuniță Alexandra, Vișan Viorel, *Dictionnaire roumain-français*, Editura Babel, București, 1998.
- Cristea Teodora, Bondrea Emilia, *Éléments de grammaire française*, Editura Fundației România de Mâine, București, 2004.
- Danilo Michel et Tausin Béatrice, *Le Français de l'Entreprise*, Clé International, Paris, 1990.
- Deffains-Crapsky Catherine et Raimbourg Philippe, *Comptabilité générale*, Bréal Éditions, 2002.
- Drăgoi-Făiniși Sabina, Bondrea Emilia, *Le français en situations*, Editura Fundației România de Mâine, București, 2004.
- Fiorioli Elena, *Cours de langue et civilisation françaises*, IGDA, Novara, 1980.
- Gruneberg Anne et Tausin Béatrice, *Comment vont les affaires?* Hachette, Paris, 2000.
- Hine Bob, Chirimbu Sebastian, *Macroeconomics*, ECO&EWC, București, 2006.
- Leroy-Michel Claire, *Vocabulaire progressif du français*, Clé International, Paris, 1999.
- Longatte Jean et Muller Jacques, *Économie de l'entreprise*, Dunod, Paris, 2004.

- Martina Danielle, *L'économie de France*, Nathan, Paris, 1999.
- Martinet Alain et Ahmed Silem, *Lexique de gestion*, Dalloz, Paris, 2000.
- Martinis Cidalia et Mabilat Jean-Jacques, *Conversations – pratiques de l'oral*, Didier, Paris, 2003.
- Messenger Roselyne et Miniscloux Marie-Jeanne, *Le parfait secrétaire*, Larousse-Bordas, Paris, 2000.
- Moscheto Bruno et Jean Rousillon, *La banque et ses fonctions*, PUF, Paris, 1988.
- Monjal Claude et Raimbourg Philippe, *Macroéconomie*, Bréal Éditions, 1995.
- Parrat Frédéric, *Comptabilité des sociétés*, Hachette, Paris, 2004.
- Perrut Dominique, *Le système monétaire et financier français*, Éditions du Seuil, 1998.
- Perrut Dominique, *L'Europe financière et monétaire*, Nathan, Paris, 1994.
- Porot Daniel, *Savoir-vivre en affaires*, Les Éditions d'Organisation, Paris, 1991.

Redactor: Andreea DINU
Tehnoredactor: Vasilichia IONESCU
Coperta: Marilena BĂLAN

Bun de tipar: 14.09.2006; Coli tipar: 11,5
Format: 16/61×86

Editura și Tipografia Fundației *România de Mâine*
Splaiul Independenței nr.313, București, Sector 6, O.P. 16
Tel./Fax: 316.97.90; www.spiruharet.ro
e-mail: contact@edituraromaniademaine.ro